



๕ บาท

---

## นवल นักปลุกระดมมวลชน พ่ายบัวกลาง

---

กรรมกรหลัการรุกใหญ่  
ปักธงใต้เมืองเทียน  
อัยยี่ริมคลองหลอด

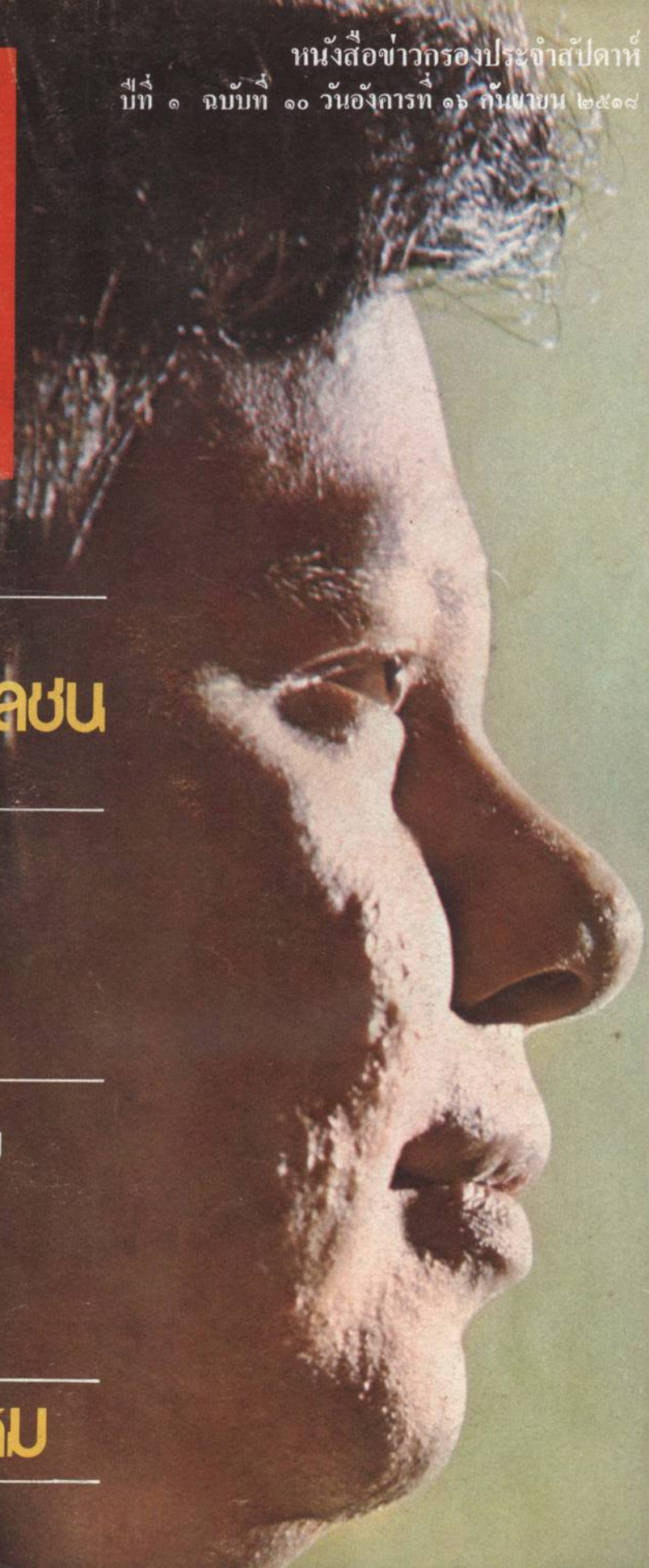
---

เตรียมพร้อมเพื่อฮานอย  
ผู้นำเบมรแดงออกโรง  
วิธีการารชนเคจีบี.  
สังหาร้ายแห่งจูกาห์

---

## อย่ายุ่งกับเราดีไหม

---



ผลงานชิ้นเอก  
ของ...

เปิด business



ได้รับรางวัล  
บทประพันธ์ ยอดเยี่ยม  
ปี 2516 โดย สีสภา

# สยามรัตนา

อุเทน/สุริยา  
เชอเพชร/บุปผารัตน์

รวมด้วย: อุดลย์-มารศรี-เมตตา-โอมพัสตร์-สุลาสิวัลย์  
เทวีวัน-สิณีเทภ-มรกต-วอลศรี-จวงจันทร์-จตุร  
บอชน่า ด.ญ.บรรจวี นิลเพชร-ด.ญ.บุปผาชาติ สิวรรณ

อนันต์ ประทาสทวีวิจิตร  
อำนวยการสร้าง  
6 กันยายน นี้ที่..

สยาม  
แตรนัต

นิวโพลสตาร์ จำกัด  
โทร. 816788-811800  
somchai studio



ข่าวกรอง หนังสือพิมพ์จตุรัส ชั้น ๓ อาคาร เอ็มเอเอฟ. ๘๒ ถนนสุรวงศ์ กท.๕

.....บริษัทการเงินทิสโก้ซื้อกิจการ**บิสเนสอินไทยแลนด์**รายเดือนไปแล้ว...บางคนจากค่าย อินเวสเตอร์จะมาร่วมงานด้วย....

.....หลังการลงนามในสัญญาแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมระหว่างโซเวียตกับไทย...รัสเซียจะ รุกเข้าซื้อ**มีทูตทหารประจำสถานทูตกรุงเทพฯ**...ไทยจะให้**ถ้าบักกิ่งมีทูตทหารมาประจำไทย**..

.....ว่าค่ายญี่ปุ่น...ชาติชายไปญี่ปุ่นกลางเดือนนี้ มีหมายกำหนดการพบนายกรัฐมนตรี, รอง นายกา, รัฐมนตรีต่างประเทศ, รัฐมนตรีอุตสาหกรรมและการค้าระหว่างประเทศ นายนาภาโซ เนะยูยั้งใหญ่...

.....สถานทูตญี่ปุ่นในกรุงเทพฯ เริ่มมีมาคลั่งลับแบบอเมริกาประเทศ จตุรัสขอสอบถามปัญหา รมต.ชาติชายไปญี่ปุ่น เลขาเอกสถานทูตไม่ต่อโทรศัพท์ตอบ...จตุรัสไต่หลักฐานบางประการ ที่ชี้ชัดว่า ญี่ปุ่นอาจเข้ามาแทนที่**สหรัฐฯ**ในฐานะให้ความช่วยเหลือทางทหารในอนาคต...จับตามองการคืบคลานเข้าไทยของญี่ปุ่นก้าวนี้ให้ดี.....

.....อดีตเจ้าหน้าที่ข้อมุข อดีตที่ปรึกษาสภาพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติของไทย...ชาวอเมริกัน ผู้มีความรู้ทางเศรษฐกิจ การเมือง และการทหารของไทยอย่างทะลุปรุโปร่ง...จะเริ่มเข้า เขียนบทความและบทบรรณาธิการให้กับหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษรายวันฉบับที่แพงที่สุดในเมือง ไทยในเร็ว ๆ นี้ ข่าวแจ้งว่า เขาสนิทสนมกับเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำกรุงเทพฯ เป็นพิเศษ ...ไม่นานมานี้ ได้เขียนแนะไว้ว่า ญี่ปุ่นควรให้ความช่วยเหลือทางทหารแก่ไทยแทนสหรัฐฯ... เคยเดินทางไปท่องเที่ยวญี่ปุ่นความค่าเชิญจากสถานทูตญี่ปุ่นในกรุงเทพฯ โดยไม่มีใครรู้แน่ชัดว่า ไปทำอะไรไว้ที่ ๆ ...วอชิงตัน..โตเกียว..กรุงเทพฯ.....

.....หนังสือพิมพ์ชาวไทย เจ้าของเก่าขายให้กลุ่ม**कुสิคธานี**แล้ว...พิชัย วาสนาส่ง จะเป็น บรรณาธิการนำขบวน.....

ทาน / ทิสโก้ / โซเวียต / ชาติชายไปญี่ปุ่น / ญี่ปุ่นช่วยทางทหาร / วอชิงตันโตเกียวกรุงเทพฯ  
ชาวไทย-कुสิคธานี





หนังสือข่าวกรองประจำสัปดาห์

บท ๑ ฉบับที่ ๑๐

วันอังคารที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๑๘

บรรณาธิการบริหาร

พันศักดิ์ วนัญญรัตน์

บรรณาธิการผู้พิมพ์ผู้โฆษณา

ชญญา ผลอนันต์

บรรณาธิการข่าวในประเทศ

พิภพ ธงไชย

บรรณาธิการข่าวต่างประเทศ

ดิดิ ดัชนีรัตน์

บรรณาธิการข่าวเศรษฐกิจ

รังสรรค์ ชนะพรพันธุ์

บรรณาธิการบทความ

สุชาติ สวัสดิ์ศรี

บรรณาธิการศิลป์

นิวัติ กองเพียร

การต้น : กวน

ผู้สื่อข่าวในประเทศ

ปิ่นตาด เลิศลาอาไพ

มนตรี จิงสิริอารักษ์

ผู้สื่อข่าวพิเศษต่างประเทศ

Moncel Barang, Paris

Mike Morrow, S.E. Asia

B. Goodfellow, Washington D.C.

Ken Ohara, Tokyo

Jean Thoraval, Hanoi

Jean Lavis Arnaud, Saigon

Paul Wilson, Kuala Lumpur

ผู้จัดการ

มงคล วุฒิสงห์ชัย

ฝ่ายหาโฆษณา

อมรศรี ถิระบัญญัติศักดิ์

ฝ่ายพิสูจน์อักษร

สมศักดิ์ วงศ์รัฐบุญญา

สำนักงานกองบรรณาธิการ

๔๒ อาคารเอ็มเอฟ. ชั้น ๓ ถนนสุรวงศ์

กรุงเทพฯ ๕

โทร. ๓๑๓๘๑-๕, ๓๑๓๐๑-๕ คือ ๔๒

และ ๓๕๐๒๕, ๓๕๐๑๘, ๓๖๓๒๘,

๓๖๘๕๖ คือ ๒๗

สารสยาม : จัดจำหน่าย

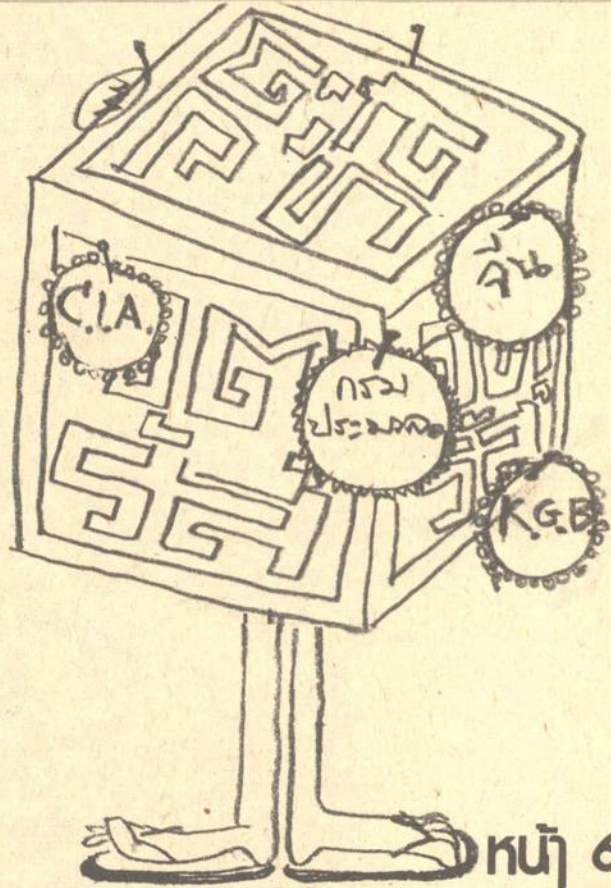
โทร. ๒๑๕๑๐๘

พิมพ์ที่ กรุงเทพมหานครพิมพ์

๕-๑๐ ถนนราชบพิธ กรุงเทพฯ ๒

พ.ศ. ๒๕๑๘ โทร. ๒๒๕๑๖๖-๘

จัดรีส์ ๒



หน้า 6



หน้า 27



หน้า 12





# หนังสือข่าวกรองประจำสัปดาห์

ปีที่ ๑ ฉบับที่ ๑๐ วันอังคารที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๑๘

|    |                         |   |
|----|-------------------------|---|
| ๑  | ข่าวกรอง                |   |
| ๓  | จดหมาย                  | ไทยในญี่ปุ่น  |
| ๖  | จตุรัส                  | อยู่ข้างกับเราได้ไหม  |
| ๘  | ข่าวบ้านเราในรอบสัปดาห์ | กฎหมายความมั่นคง/ตำรวจค้าเฮโรอีน<br>สบ.ทบ.คนใหม่/กฤษณ์-ประมาธเฝ้าในหลวง/ป่วยพูด                           |
| ๘  | เพื่อนว่า               | เลือกตั้งสกปรก/หวังเพื่อน   |
| ๑๐ | บ้านเรา                 | ต่อรองกับซานฮุย/กรรมกรหลังการรุกใหญ่<br>เหลือ ๑๔,๕๐๐ จริงหรือเปล่า/องชรีมคลองหลอด                         |
| ๑๘ | พันประจำสัปดาห์         | สุจินต์/คุณหญิงเลิศศักดิ์/สมพงษ์  |
| ๑๘ | มองไทย                  | ความสมดุสยที่อ่อนไหวของการเมืองไทย  |
| ๒๐ | ข่าวบ้านเขาในรอบสัปดาห์ | อินโดนีเซีย/จารกรรมไทย/ผู้ลภัย<br>อินโดจีน/ขยายกองทัพ/ทางเครื่องบิน/สี่หนู<br>ผู้ยิ่งใหญ่แห่งเขาเหลียงซาน |
| ๒๑ | เพื่อนว่า               | เสียงจาก พทท.   |
| ๒๒ | บ้านเขา                 | ชาวเอเชียฆ่าชาวเอเชีย/ผู้นำเขมรแดงออกโรง<br>อาเซียนรุกใหญ่/ฉลองชัยชนะที่นครโฮจิมินห์/วันแห่งการปลดปล่อย   |
| ๒๘ | สัมภาษณ์                | นพพลวัฒนา นักปลุกระดมมวลชนฝ่ายขวากลาง   |
| ๓๓ | จารกรรม                 | วิธีการจารชน เกจิป.   |
| ๓๖ | วิทยาศาสตร์การแพทย์     | สาธารณสุขหรือสาธารณสุขทุกซ์/โลหิตจาง  |
| ๓๘ | สื่อมวลชน               | หนังสือพิมพ์ไทยกำลังถอยหลังตกคลอง   |
| ๔๒ | ข่าวสภา                 | นั่งหลับตาอาปากที่สภาฯ  |
| ๔๔ | ผู้ชาย                  | สิงห์ร้ายแห่งจูด้าห์  |
| ๔๕ | เศรษฐกิจ                | อัตราค่าจ้างที่เป็นธรรม ๒๕ บาทต่อวัน?   |
| ๔๖ | ธุรกิจ                  | ธุรกิจบนสี่ล้อและกลิ่นหอม/ตลาดหลักทรัพย์  |
| ๔๘ | จดหมายจากบั๊กซ์โต้      | เมืองเถื่อน?  |
| ๕๐ | ลมชายทุ่ง               | ครึ่งหนึ่งนานมาแล้ว   |
| ๕๒ | หนังสือ                 | หลักการสิทธิเสรีภาพ/ตลาดหนังสือ   |
| ๕๔ | คุยเฟื่องเรื่องหนัง     | สิงโตทะเลทราย   |
| ๕๖ | เส้นขนานจตุรัส          | เหลียว 'ชาย' แล 'ขวา'   |

# จดหมาย

## การกดขี่แรงงานไทยในญี่ปุ่น

ก่อนอื่น พวกเราขอแนะนำตัว  
เองก่อนว่า พวกเราเป็นนักเรียนไทย  
กลุ่มหนึ่งที่กำลังศึกษาอยู่ในประเทศ  
ญี่ปุ่นไม่น้อยกว่า ๑ ปี พวกเราได้ทราบ  
เรื่องราวต่างๆ เกี่ยวกับการกดขี่  
คนไทยจำนวนไม่น้อย ที่ถูกนักธุรกิจหรือ  
นายทุนชาวญี่ปุ่นบางคนหลอกให้ไป  
ทำงานที่ญี่ปุ่น โดยให้ค่าแรงต่ำ  
สวัสดิการไม่ดี หรือให้ทำงานที่ผิด  
กับงานที่ตกลงกันไว้ที่เมืองไทย

เหตุการณ์เหล่านี้ ทำให้พวก  
เรา ๑๘ คน (ในขณะนี้) จำเป็นที่จะ  
ต้องร่วมกันศึกษา และติดตามเรื่อง  
เหล่านี้ เพื่อปกป้องไม่ให้คนไทยต้อง  
ถูกหลอกลวงโดยนักธุรกิจ หรือนาย  
ทุนชาวญี่ปุ่นเหล่านั้นอีก และเมื่อได้  
ข้อมูลหรือหลักฐานที่เพียงพอแล้ว ก็  
จะทำการเปิดเผยพฤติกรรมของพวก  
กลุ่มนักธุรกิจ และนายทุนชาวญี่ปุ่น  
เหล่านั้น ให้ประชาชนไทยได้ทราบ  
ทั่วกัน โดยจะขอความร่วมมือจากสื่อ  
มวลชน

มออยู่เหตุการณ์หนึ่ง ซึ่งพวกเรา  
มีหลักฐานเพียงพอที่จะนำเรื่องนั้นมา  
เปิดเผยให้ประชาชนชาวไทยได้ทราบ  
ถึงความชั่วร้ายของนักธุรกิจชาวญี่ปุ่น  
คนหนึ่ง ซึ่งปัจจุบันมีธุรกิจมากมาย  
อยู่ในประเทศไทย นักธุรกิจผู้นั้น  
คือ นายโชชิชิระ มาซึดะ ผู้เป็นเจ้าของ  
โรงแรมอมรินทร์ (ถนนเพลินจิต)  
มออยู่เรื่องว่า

ทางโรงแรมอมรินทร์ ได้เปิดรับ  
สมัครฝึกปรุงอาหารไทยให้ไปทำงาน  
ที่ร้านอาหารชื่อ CAPIZ ซึ่งตั้งอยู่ที่  
เมืองโอซาก้า ประเทศญี่ปุ่น เจ้าของ  
ร้านชื่อ นายมิยะฮาระ ซึ่งเคยมีคน  
ไทยถูกส่งไปแล้วสองรุ่น รุ่นแรกเมื่อ  
ปี พ.ศ. ๒๕๑๕ เป็นแม่ครัว ๒ คน



(แม่กับลูกสาว) กับสามี ๑ คน โดยรับค่าจ้างได้คนละ ๓๐,๐๐๐ เยน (ประมาณ ๒,๐๐๐ บาท) ต่อเดือน สัญญาจ้าง ๑ ปี รุ่นที่สอง เมื่อเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๖ เป็นพี่น้องชายหญิงหนึ่งฝ่ายชายได้รับค่าจ้าง ๕๐,๐๐๐ เยน (ประมาณ ๓,๕๐๐ บาท) ฝ่ายหญิงได้ ๔๐,๐๐๐ เยน (ประมาณ ๒,๘๐๐ บาท) ต่อเดือน สัญญาจ้าง ๒ ปี

จากการพิจารณาสัญญาว่าจ้าง จะเห็นว่าเป็นการเอาเปรียบผู้รับจ้างคนไทยมากมาย ดังนี้

๑. สัญญาว่าจ้างทำกันที่ประเทศไทย โดยผู้ว่าจ้างอยู่ประเทศไทยด้วย แต่ผู้รับจ้างต้องไปทำงานที่ประเทศญี่ปุ่น ภายใต้ความควบคุมของเจ้าของร้านทาน (CAPIZ) ซึ่งเมื่อผู้รับจ้าง (คนไทย) ได้รับความเดือดร้อนหรือความไม่เป็นธรรม ก็ไม่อาจฟ้องร้องหรือเอาผิดกับเจ้าของร้านทานได้

๒. ตามสัญญา ผู้ว่าจ้าง (นายมาซตะ) จะต้องเป็นผู้จ่ายเงินเดือนแต่ความจริงแล้ว ผู้รับจ้าง (คนไทย) ได้รับความเดือดร้อน ทำให้ออกมาในรูปแบบของการ ช้อชขายคน กอนายมาซตะเป็นผู้รับสมัครคน และทำสัญญา แล้วส่งคนไปอยู่ในความควบคุมของเจ้าของร้าน CAPIZ ในญี่ปุ่น

๓. ตามสัญญา ข้อ ๖ และข้อ ๗ จะเห็นว่าเป็นการเอาเปรียบและบังคับกับผู้รับจ้าง (คนไทย) อย่างเห็นได้ชัด

และจากการ ได้คุยกับผู้รับจ้าง (คนไทย) รุ่นที่ ๒ (สองพี่น้อง) ก็ได้ทราบความเดือดร้อนต่างๆ ทั้งทางด้านการทำงานและจิตใจ เช่น

๑. จัดหาที่พักอาศัยไม่เหมาะสม อยู่กันเหมือนรังหนู โดยผู้ว่าจ้างในญี่ปุ่นชื่อนายมิยะฮาระ ได้จัดหาห้องสำนักงาน BARNER ในชั้น ๒

ของร้านอาหารเวลาซึ่งใช้เป็นที่เก็บของด้วย ห้องกว้างประมาณ ๒.๕ เมตร ยาวประมาณ ๕ เมตร มีเตียงนอน ๒ เตียงเอาหัวชนกัน ไม่มีทางให้เดินในห้อง เป็นห้องอับ อากาศถ่ายเทไม่สะดวก เวลาอากาศร้อนๆ จัด เวลาอากาศหนาวๆจัด ทนอณเกินไปมากพร้อมด้วยผ้าห่มเก่าและขาด ผู้ว่าจ้างไม่สนใจ

๒. อาหารตามที่ระบุว่าจะจัดหาให้ก็ไม่มี ผู้รับจ้างต้องทำกินเองและต้องทำอาหารให้พนักงานทุกคนที่ทำงานในร้านคาปรีสกินด้วย เป็นการผิดสัญญา ทั้งวันหยุดประจำสัปดาห์หรือวันหยุดประจำปีตามสิทธิ ผมงกับน้องสาวต้องไปหาซื้อกินเอง โดยนายจ้างไม่ยอมจ่ายเงินค่าอาหารให้

๓. ห้องน้ำสำหรับอาบน้ำใช้ไม่ได้ น้ำร้อนมสแดงเนื่องจากเบ็นตัมมต้องไปอาบน้ำที่ศูนย์สาธารณะ โดยจ่ายเงินส่วนตัวครั้งละ ๕๐ เยน

๔. เกี่ยวกับเงินเดือน เมื่อรุ่นแรกได้รับคนละ ๓๐,๐๐๐ เยน ถึงเมื่อรุ่นที่สองจะได้รับเป็น ๕๐,๐๐๐ เยนกับ ๔๐,๐๐๐ เยนแล้วก็ตาม ก็ยังเบ็นค่าแรงที่ตามาก เมื่อเทียบกับค่าครองชีพของญี่ปุ่น ผู้รับจ้าง (คนไทย) ได้รับค่าจ้างต่ำกว่าลูกจ้าง (WAITER) ในร้านเสียอีก พวกเขา WAITER จะได้รับคนละ ๘๐,๐๐๐-๑๐๐,๐๐๐ เยนต่อเดือน

๕. ในด้านการทำงาน ก็เช่นเดียวกัน เนื่องจากผู้รับจ้าง (คนไทย) ไม่ทราบภาษาญี่ปุ่น ผู้จัดการร้านชาวญี่ปุ่นจะออกคำสั่งอย่างหยาบคายเยี่ยงกับก๊กไทยเป็นคนรับใช้ของเขา เวลาขาดทุน ก็อ้างว่าเป็นความผิดของก๊กไทยที่ส่งของเกินบ้าง ผู้จัดการชาวญี่ปุ่นชอบของใช้ส่วนตัว ก็เบิกในนามของก๊กไทย โดยที่ก๊กไทยไม่ทราบเรื่องราวเลย และผู้จัดการชาวญี่ปุ่นยังห้ามไม่ให้คนงานญี่ปุ่นคบค้า

หรือพูดคุยกับก๊กไทยด้วย ถ้าใครไปสนิทหรือคบค้ากับก๊กไทย จะถูกไล่ออกทันที

จากตัวอย่างข้างต้น เราพอจะเห็นเล่ห์เหลี่ยมของนักธุรกิจชาวญี่ปุ่นเหล่านั้น เพราะฉะนั้นก่อนที่จะทำสัญญา จะต้องพิจารณาสัญญาให้ละเอียดถี่ถ้วนก่อน เช่นเวลาทำงาน ค่าครองชีพในญี่ปุ่นปัจจุบัน ภูมิอากาศสภาพของงาน เบ็นตัมม เบ็นทรกึนแน ๆ โดยไม่ต้องพิสูจน์ว่า ผู้ว่าจ้างชาวญี่ปุ่นจะต้องเอาเปรียบผู้รับจ้างคนไทย เพราะฉะนั้น เราจะต้องขจัดความเอาเปรียบนั้น ให้หมดไปก่อนที่จะตกลงทำสัญญา และหามาตราการป้องกันเหตุการณ์แบบนั้นไม่ให้เกิดขึ้นอีก

นอกจากกรณีเช่นนี้ ยังมีกรณีอื่น ๆ เช่น คนไทยถูกจ้างมาเป็นกรรมกร (เช่นกรรมกรโรงงานทอกระสอบ ดังที่เคยเกิดเรื่องมาแล้วเมื่อ ๓ ปีก่อน) โดยได้รับค่าจ้างถูกมากและสวัสดิการก็แย่มาก หรือการที่หญิงไทยถูกหลอกมาเป็นโสเภณีหรือการจ้างคนไทยมาเป็นนักมวยชายศิลป์ของชาติ เบ็นตัมม

เหตุการณ์เช่นนี้ แม้แต่ปัจจุบันนี้ก็ยังมีอยู่ แต่ยังไม่มมีผู้ใดหามาตราการป้องกัน เพื่อรักษาความยุติธรรมและความเป็นธรรมในการจ้างคนข้ามประเทศ พวกเขาจะพยายามสืบหาข้อมูลต่างๆ เกี่ยวกับเรื่องเหล่านี้ เพื่อนำเบ็ดเตล็ดในภายหลังให้จงได้

สุดท้ายนี้ พวกเราหวังว่า ท่านบรรณาธิการคงจะให้ความร่วมมือในการเปิดเผยเรื่องราวข้างต้น ในหน้าหนังสือของท่าน เพื่อให้ประชาชนชาวไทยได้ทราบถึงเล่ห์เหลี่ยมและความชั่วร้ายของนักธุรกิจ หรือนายทุนญี่ปุ่นบางคนในเมืองไทย พวกเรา



ขอขอบพระคุณล่วงหน้าในความช่วยเหลือของท่าน มา ณ ที่น  
กลุ่มนักเรียนไทยในญี่ปุ่น ๑๘ คน  
เกียวโต ญี่ปุ่น

รายชื่อบริษัทในเครือของนายมาซึกะ  
THAI REAL ESTATE ASSOCIATION  
AMARIN BANGKOK CO., LTD.  
AMARIN SERVICE CO., LTD.  
SARIKA COUNTRY CLUB  
GAYSORN TRAVEL SERVICE  
SANI CHATEAU CO., LTD.  
MATSUDA & CO., LTD.  
MATSUDA MOTOR SALES CO., LTD.  
ติดต่อพวกผมได้ที่

THAI STUDENT 606 YOTO  
INTERNATIONAL STUDENT HOUSE,  
ROOM. 418 10 SHOGIN HIGASHI  
MACHI SAKYO - KU KYOTO,  
JAPAN.

ชมสฺเหลยมด้านเท่า

'จตุรัส' แน่นขันทุกทีในสายตา และกระแสดความคิด เพราะที่แรกเรากคิดว่า 'จตุรัส' เป็นหนังสือรวมข่าวในรอบสัปดาห์ธรรมดา แต่กลับพบว่า นอกจากจะกรองข่าวแล้ว 'จตุรัส' ยังถ่ายและเสนอข้อมลประกอบความคิดอันเป็นชนวนให้ผู้อ่านเลือกๆ อย่างเราเกิดความสนใจจะติดตามความ เป็นไปในบ้านและรอบๆ บ้าน

เราไม่ใช่ชายหรือชว แต่ขอชมว่า 'จตุรัส' วางตัวได้สมเป็นสฺเหลยมเท่าจริงๆ ขอให้รึกษาเอกลักษณ์ของ 'จตุรัส' ไว้ แล้วเราจะยึด 'จตุรัส' ไว้เป็นหนังสือประกอบความคิดเรื่อยๆ ไป คนอื่นๆ ก็คงจะคิดเช่นเรา สิ่งที่เราโปรดปราน และต้องเปิดอ่านก่อนอื่นใน 'จตุรัส' คือ 'เส่นขนานจตุรัส' เพราะจะช่วยให้เราเกิดอารมณ์อันสนทร มองโลกรอบๆ ตัวด้วยความอารมณ์ขันขึ้นมาได้ ถ้าเป็นไปได้ มทความใน 'เส่นขนานจตุรัส' ควรจะเพิ่มขึ้นอีก และ 'พันประจำสัปดาห์' ก็ควรมเป็นประจำ

จาวรุณ ธรรมวิทย์  
ตลกสะพานไม้ บางซื่อ

# ผู้หญิงที่เชื่อมั่น ในตัวเองอย่างดิฉัน ใช้เช็คกระแสรายวัน ของ... ธนาคารกรุงเทพ ดะ!

ถึงแม้ว่าการพกเงินสดจะจับจ่ายง่ายตายแคไหนด แต่ถ้านัดคิดตัวไปยังสถานที่ต่าง ๆ ครั้งละมาก ๆ ดิฉันแน่ใจว่า การใช้เช็คจะสะดวกและปลอดภัยมากกว่า ดิฉันเปิดบัญชีเช็คกระแสรายวัน ไว้ที่ธนาคารกรุงเทพ จำกัด ค่ะ จึงมีเช็คส่วนตัวไว้ใช้ส่งจ่ายแทนเงินสด เปิดบัญชีง่ายมากค่ะ คุณมีเงินไปฝากประจำเต็ม เพียง 5,000 บาทก็พอ หลังจากนั้นคุณจะฝากเงินไว้ อีกมากขึ้นแคไหนดก็ได้ตามใจชอบ แล้วคุณก็จะเขียนเช็คส่งจ่ายเงิน จากธนาคารได้ตามสบายตราบใดที่คุณ ยังมีเงินอยู่ในบัญชี สะดวก ปลอดภัย แล้วก็ทันสมัยด้วยค่ะ

โปรดติดต่อขอทราบระเบียบการ และเปิดบัญชีเช็คกระแสรายวันได้ที่ ธนาคารกรุงเทพ จำกัด ทุกแห่งในกรุงเทพมหานคร และต่างจังหวัด



ธนาคารกรุงเทพ จำกัด  
เพื่อนผู้คิด - มิตรคู่บ้าน



# อยู่ยากกับเราได้ไหม

'จตุรัส' เกิดขึ้นมาในสมัยที่บ้านเมืองกำลังอยู่ในยุคแห่งความเปลี่ยนแปลง ซึ่งมีทั้งความไม่แน่นอนในอนาคตของประเทศชาติ และฐานะของประเทศต่อประเทศมหาอำนาจ และประเทศเพื่อนบ้าน

'จตุรัส' เกิดขึ้นมาในขณะที่ขุมกำลังต่างๆ กำลังแย่งอำนาจกัน และรู้อยู่แก่ใจว่าจะไม่สามารถเก็บภูเขาของประเทศได้ หากว่ากลุ่มของแต่ละคนนั้นไม่ลดความดอรัน ความโอหัง และความเห็นแก่ตัวของตนเอง

'จตุรัส' เกิดขึ้นมาในขณะที่ประเทศเพื่อนบ้านของเราได้มีการเปลี่ยนแปลงครั้งยิ่งใหญ่ทางประวัติศาสตร์ ซึ่งการเปลี่ยนแปลงดังกล่าวนี้เป็นสิ่งที่กลุ่มอำนาจต่างๆ ความหวาดกลัวอย่างขงว่าจะเกิดขึ้นกับเขา

'จตุรัส' เกิดขึ้นมาในขณะที่มหาอำนาจสหรัฐ กำลังเปลี่ยนแปลงบทบาทของตนต่อไทย พร้อมกันนั้นมหาอำนาจจีนและรัสเซียก็กำลังเพิ่มบทบาทของตนต่อไทย และประเทศเพื่อนบ้านของไทยยิ่งขึ้น

ผลของการเปลี่ยนแปลงต่อสังคมและประชาชนของเราเหล่านี้ ก็เป็นอย่างที่เห็นๆ กันอยู่มิใช่หรือไม่ จำเป็นที่จะต้องมาบอกกันอีก แต่ผลที่เกิดขึ้นกับ 'จตุรัส' นั้นซิ เป็นสิ่งที่ผู้อ่านซึ่งเสมือนว่าเป็นเจ้าของคนหนึ่งควรจะต้องรู้ไว้บ้าง

'จตุรัส' มันโยบบายว่า จะไม่ขี้นำเราเชื่อว่าในยุคคนสงที่ประชาชนขาดก็คือ ขาวที่เพียงตรงและการวิเคราะห์ที่อยู่บนรากฐานของขาวที่เพียงตรง

ไม่บิดเบือนเพื่อกลุ่มอำนาจหนึ่งกลุ่มอำนาจใด

'จตุรัส' เชื่อว่า ประชาชนเบื่อนำต่อสงพิมพ์ที่บิดเบือนขาว หรือเพิ่มเติมขาวใหม่ความหมายผิดเพี้ยนไป ทั้งนี้ไม่ว่าสงนั้นจะทำไปเพื่อผลประโยชน์ของกลุ่มบุคคล หรือประเทศมหาอำนาจหนึ่งมหาอำนาจใดก็ตาม

'จตุรัส' พยายามเสนอขาวทั้งในประเทศและนอกประเทศ โดยใช้ผู้สงขาวของ 'จตุรัส' เองเป็นผู้ทำ โดยเรากำชับกันไว้ว่า ขวอนั้นต้องไม่มาจากแหล่งเดียว แต่จะมาจากแหล่งขาวที่มากกว่าหนึ่ง และขาวนั้นย่อมเปรียบเสมือนว่าเป็นเหรียญที่มสองหน้าเสมอไป ส่วนผลจะเป็นอย่างไรนั้น คนอ่านจะสามารถใช้สมองของเขาตัดสินได้เอง

เราลงขาวของเพื่อนบ้าน เพราะเราเห็นว่าอนาคตของไทย ในที่สุดก็ย่อมขึ้นอยู่กับคำถามที่ว่า ไทยจะสามารถอยู่กับประเทศเพื่อนบ้านได้อย่างมิตรหรืออย่างศัตรู อนาคตของไทย ไม่ได้ขึ้นอยู่กับมหาอำนาจหนึ่งมหาอำนาจใด

เราถือว่า การอ่านขาวของหนังสือพิมพ์ต่างประเทศ ไม่ว่าจะหนังสือพิมพ์จากประเทศทุนนิยมหรือประเทศสังคมนิยม ไม่ว่าจะหนังสือขาวจัด กลาง ข้ายจัด ในความหมายที่เขาใจกันอยู่ทั่วๆ ไปนั้นหรือไม่ ไม่สำคัญ แต่เราได้พยายามสรรหามาให้อ่านกัน เพื่อผู้อ่านจะได้มีโอกาสพิจารณาได้ว่า เขาพูดถึง

ไทยและเพื่อนบ้านของเราอย่างไร

มาตรฐานของการสรรหาคือหนังสือพิมพ์นั้นๆ จะต้องเป็นหนังสือพิมพ์ที่มีอิทธิพลต่อผู้อ่านของประเทศของเขาเองพอสมควร และมีความคิดเห็นและการวิเคราะห์ที่น่าสนใจ

นับตั้งแต่เราได้ออกสู่สายตาประชาชนมาได้เป็นเวลาสองเดือนเราก็เริ่มถูกมองด้วยความสงสัย ด้วยความสนใจ และด้วยความหวังดี

ความสงสัยนั้นมักจะเกิดจากบุคคลซึ่งกลัวความจริง และขาวที่ไม่บิดเบือนเข้าข้างเขา ไม่ว่าเขานั้นจะมาจากกลุ่มอำนาจใดก็ตาม

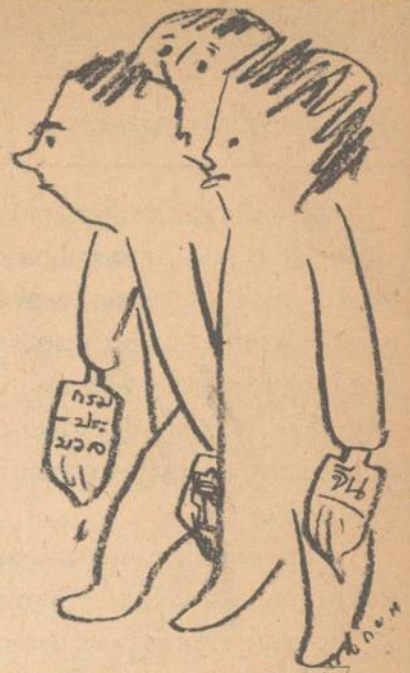
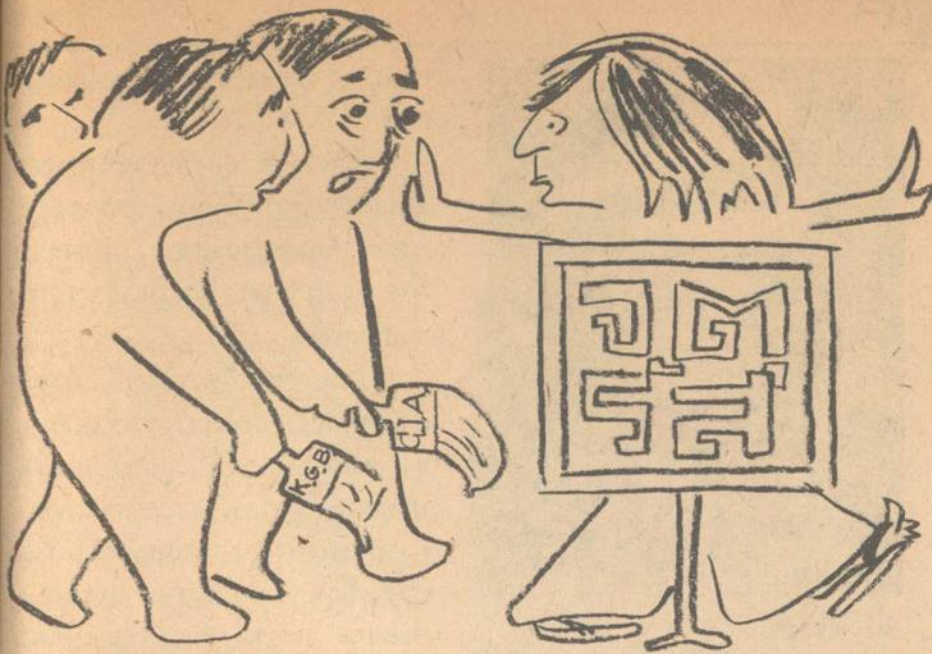
ความสงสัยนั้นเกิดจากความจริงที่ว่า ผู้ทำหน้าที่บรรณาธิการบริหารนั้น เป็นนักหนังสือพิมพ์ไทยคนแรกในระยยะสิบปีที่ผ่านมาที่สามารถเดินทางไปทำข่าวในเวียดนามเหนือได้

ความสงสัยนั้นมีเหตุมาจากที่ว่า 'จตุรัส' สามารถทำข่าวต่างประเทศและในประเทศ ที่ไม่ตรงกับกลุ่มอำนาจบางกลุ่มอยากให้เชื่อ

ความสงสัยนั้นเกิดจากความจริงที่ว่า 'จตุรัส' ไม่ได้อยู่ในสังกัดของกลุ่มอำนาจหนึ่งกลุ่มอำนาจใด ที่กำลังฟาดฟันกันอยู่ในขณะนี้

ดังนั้น 'จตุรัส' จึงเริ่มถูกบ้ายส์ต่างๆ นานา ว่า 'จตุรัส' เป็นสายลับ. เพราะว่าเป็นบรรณาธิการบริหารเคยเดินทางไปเวียดนามเหนือมาแล้ว 'จตุรัส' เป็น ซีไอเอ. เพราะกองบรรณาธิการ 'จตุรัส' ูเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับสหรัฐชาติอย่างเหลือเชื่อ





มืออย่างเดียวกับ 'จตุรัส' ยังไม่ได้  
 ถกถ้าวหา นั่นคือข้อที่ว่า 'จตุรัส'  
 เป็นสายของจีน เห็นจะเป็นเพราะว่า  
 ขนพศอย่างนั้น จีนจะค้าเอา ด้วย  
 เหตุว่าเพิ่งไปบ้านเขามากันเป็น  
 ขโงงๆ

ตัวบรรณาธิการบริหารเองก็เคย  
 พุดในทศวรรษมาแล้วว่า คนที่ขาย  
 สเช่น เป็นผู้ซึ่งถูกลูกของตัวเอง  
 ถูกลูกคนของตัวเอง

การเดินทางไปเวียดนามเหนือ  
 เพื่อทำข่าวนั้นเป็นไปได้ เฉพาะคน  
 ผิวชาวชาวอเมริกันหรือยุโรปเท่านั้น  
 ดอกหรือ

เฉพาะคนผิวชาวเท่านั้นดอก  
 หรือที่มตีททที่มีความรู้ในเรื่อง  
 ความสัมพันธ์ไทย-อเมริกัน อีกทั้ง  
 ยังมีแหล่งข่าวในรัฐสภาสหรัฐฯ ใน  
 กระทรวงกลาโหมสหรัฐฯ และใน  
 กลุ่มผู้ชำนาญในวงการต่างๆ ของ  
 สหรัฐฯ

การที่ 'จตุรัส' มีแหล่งข่าวเหล่านี้  
 เพื่อผู้อ่าน เป็นสิ่งที่เหลือเชื่อนัก  
 หรือ

เราทางผู้อ่าน 'จตุรัส' และกอง  
 บรรณาธิการกำลังประสบปัญหาแบบ  
 นี้ แต่เราจะไม่ถดถอย

'จตุรัส' จะเดินทางไปอชิงตัน  
 (ซึ่งก็ไปมาแล้ว และมีคนข่าวประจำ  
 ของเรายูที่นั่นด้วย) ไปมอสโคว์  
 และไปปักกิ่ง เมื่อมีโอกาสที่จะไปทำ  
 ข่าวได้ และเมื่อมีโอกาสที่จะไปก็จะ  
 ไปโดยไม่ต้องมีข้อแม้ว่าต้องเขียน  
 ข่าวชมเขาจะไป 'จตุรัส' จะเสียค่า  
 ใช้จ่ายในการไปเอง และจะไม่ยอม  
 ให้ใครออกค่าใช้จ่ายให้เราด้วย

เรายินดีเป็นแขกของรัฐบาลที่  
 เชิญเรา แต่เราไม่ต้องการไปเบียด  
 เบียดประชาชนของเขา ให้เงินภาษี  
 แผ่นดินของเขา เพื่อใช้ในการทำ  
 ข่าวของ 'จตุรัส' นั่นเป็นสิ่งที่เราจะ  
 ไม่ทำ

บัดนี้ 'จตุรัส' ได้ถูกมรสุมลูก  
 มรสุมแห่งการถกถ้าวหาและบิดเบือน  
 การปล่อยข่าวในบริษัทโฆษณาว่า  
 'จตุรัส' เป็นสายลับ. ทำให้บริษัท  
 โฆษณาไม่กล้าลงโฆษณาในหนังสือ  
 ของผู้อ่าน

'จตุรัส' ขอด้อนรับคนของพรรค  
 การเมืองบางพรรคที่ส่งมาปล่อยข่าว

เพื่อหวังใช้ 'จตุรัส' เป็นเครื่องมือ  
 สกัดกั้นการขึ้นมาอำนาจของนาย  
 พลใหญ่บางคน ในวงการเมือง  
 ปัจจุบัน

เรายินดีต้อนรับเขาผู้นั้นด้วย  
 ความเป็นมิตร แต่เราไม่สามารถลง  
 ข่าวดัดเบือนและถกถ้าวหาเช่นนั้นได้  
 จนกว่าเราเองจะแน่ใจว่าเขานั้นเป็น  
 ความจริง

ไม่ต้องอ้าง 'จตุรัส' ลงข่าวหรือ  
 เรายินดีลงให้หากว่าเขานั้นเป็นความ  
 จริง

'จตุรัส' ยินดีให้บุคคลที่สงสัยใน  
 ตัว 'จตุรัส' มาขอคูปัญชีเงินของ 'จตุ  
 รัส' โดยเรามีข้อแม้ว่า เมื่อสงสัยก็  
 ควรจะตอบแทนเราด้วยการนำเงิน  
 สองแสนบาทมาให้กับ 'จตุรัส' ด้วย  
 ทุกครั้งที่ขอคูปัญชีของเรา เพื่อเราจะ  
 ได้ทำหนังสือเพื่อผู้อ่านและคนที่สง  
 สัยเราได้อ่านต่อกันไป ทั้งที่ไม่มี  
 โฆษณาจากเราเลย

ทำหนังสือเพื่อประชาชนไม่ได้  
 ก็ให้มันรู้ไป . . .

เริ่มได้แล้วไม่ว่าจะเป็น ซีไอเอ.  
 หรือ เคจีบี. หรือ สายลับจีน หรือ  
 กรมประมวลฯ ของไทย . . . □



# ข่าวบ้านเราในรอบสัปดาห์

## กฎหมายความมั่นคง ฯ

ผลการประชุมคณะรัฐมนตรีเมื่อวันอังคารที่ ๒ ก.ย. ได้มีมติหลักการของร่าง พรบ. รักษาความปลอดภัยแห่งชาติ ตามข้อเสนอของสภาความมั่นคงแห่งชาติแล้วเมื่อ พรบ. ฉบับนี้ประกาศใช้ จะยกเลิกกฎหมายเกี่ยวกับการกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์อันต่างๆทั้งหมด

ความผัดอันเกี่ยวแก่ความปลอดภัยตาม พรบ. ฉบับนี้ได้แก่ การก่อให้เกิดความหวาดกลัวในหมู่ประชาชน ไม่ให้ประชาชนปฏิบัติหน้าที่และสิทธิตามกฎหมาย การก่อให้เกิดความหวาดกลัวแก่เจ้าหน้าที่ ให้ละเลยการปฏิบัติหน้าที่ ยั่วให้ประชาชนทำลายทรัพย์สินของชาติ และการช่วยให้ประชาชนใช้กำลังประทุษร้ายให้มีการเปลี่ยนแปลงรัฐบาลบุคคลในรัฐสภาและระบบเศรษฐกิจแห่งชาติ

โทษจาก พรบ. ฉบับนี้ตั้งแต่จำคุก ๑๐ ปีถึงตลอดชีวิต

เมื่อมติ ครม. ปรากฏสู่สาธารณชน ได้เกิดเสียงวิจารณ์จากบุคคลหลายกลุ่ม นายแคล้ว นรปติ หัวหน้าพรรคแนวร่วมสังคมนิยมว่าเป็นกฎหมายครอบจักรวาล ทำให้การเลิกกฎหมายคอมมิวนิสต์ไม่มีความหมายมรว. เสนีย์ ปราโมช กล่าวว่กฎหมายนี้ให้อำนาจเจ้าหน้าที่มากเพื่อแห้วงแหงจับประชาชนได้ นายเกรียงกมล เลขาธิการเลขาธิการศูนย์ ฯ ว่า ประมวลกฎหมายอาญาสามารถทำหน้ารักษาความมั่นคงปลอดภัยของชาติอย่างสมบูรณ์ได้อยู่แล้ว การออกกฎหมายฉบับนี้ขึ้นนอกจึงเป็นสิ่งไม่จำเป็น เขาเรียกร้องให้เสนอ พรบ. ฉบับนี้แก่ประชาชน



### ชนพิจารณา

ทางฝ่ายเจ้าหน้าที่รัฐบาลพูดถึงผลดีจาก พรบ. ฉบับนี้ว่า เพื่อระงับการปะทะกันรุนแรงระหว่างฝ่ายซ้ายกับฝ่ายขวา เพื่อให้พรรคคอมมิวนิสต์เข้ามาสู้กันในระบบรัฐสภา "การยุบให้ล้มล้างรัฐบาลด้วยวิถีทางประชาธิปไตยทำได้ ยกเว้นการยุบให้จับอาวุธขึ้นสู้เท่านั้นที่ถือว่าเป็นความผิด"

## ตำรวจค้าเฮโรอิน

เมื่อวันพุธที่ ๒๗ ส.ก. เจ้าหน้าที่ตำรวจจากกองปราบปรามยึดได้บุกเข้าจับสืบตำรวจเอกบุญเจริญ ไพบูลย์ เจ้าหน้าที่ตำรวจตระเวนชายแดนที่ประจำอยู่จังหวัดอุบลราชธานีในขณะที่กำลังขายเฮโรอินจำนวน ๑,๔๐๐ กรัม มูลค่า ๓๐ ล้านบาทแก่เจ้าหน้าที่หน่วยปราบปรามยาเสพติดสหรัฐ ฯ ซึ่งปลอมตัวขอซื้อในนามของ 'ดิก' ทหารผ่านศึกจากเวียดนาม

สตอ. บุญเจริญ ได้ยื่นต่อสู้กับเจ้าหน้าที่ที่เขาจับกุมในซอยชานเมือง ห้วยขวาง เจ้าหน้าที่ตำรวจที่เขาดำเนินการจับกุมถูกยิงบาดเจ็บ

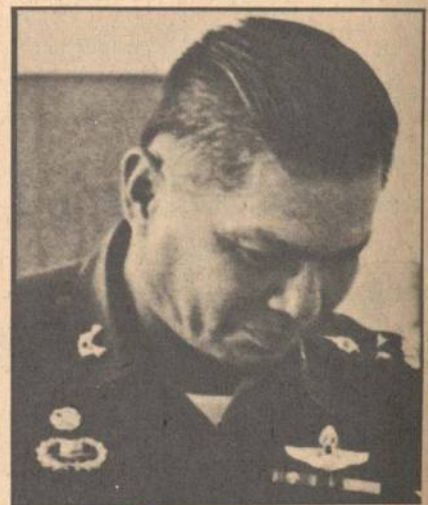
สามนาย สตอ. บุญเจริญถูกยิงตายทันที

วันที่ ๓ กย. กองตำรวจนครบาลได้วางสายทำการจับกุม ตำรวจสองนายจากแผนกตรวจสอบ กองการเงิน กรมตำรวจ ปทุมวัน ในข้อหาค้ายาเสพติด

รตอ. นิยม ไพรสัมภ์ ปลอมตัวเป็นเสี่ยไปขอซื้อเฮโรอินจำนวน ๒ ถู กหนัก ๑๐๐ กรัม มูลค่า ๖ หมื่นบาทจากตำรวจทั้งสองที่หลังกักตักการเปลี่ยนจิต ภายหลังถูกจับได้ สตท. ปรีชา บ่อมสนาม และพล ฯ ประสงค์ ไพฑูรย์ สารภาพว่าเพิ่งค้าเป็นครั้งแรกโดยเพื่อนแนะนำ

ในวันเดียวกัน รตท. วาทีจันทร์ตัน จับฝิ่นสุกจำนวน ๕ กิโลกรัมได้บนรถไฟสายกรุงเทพ ฯ -หาดใหญ่ ขบวนที่ ๔๓ ได้โดยไม่ปรากฏเจ้าของ

## ผบ.ทบ. คนใหม่



นสท. ประชาธิปไตย ประจำวันอังคารที่ ๒ กย. รายงานข่าวโดยอ้างแหล่งข่าวจากเจ้าหน้าที่ชั้นสูงของกองทัพบกกว่า ในหมู่ผู้นำระดับสูงของกองทัพบกได้มีการตกลงกันเรียบร้อยแล้วว่า ผู้บัญชาการทหารบกคน



# เลือกตั้งสภปรก

ราษฎรอำเภอทองไทรลาคไม่พอใจการเลือกตั้งกรรมการสภาภิบาลว่าเป็นไปอย่างไม่บริสุทธิ์ ไม่ยุติธรรม

การเลือกตั้งกรรมการสภาภิบาลทั่ววงลง ๔ ตำแหน่ง ได้จัดใหม่ขึ้นเมื่อวันที่ ๑๕ สิงหาคมที่ผ่านมา ณ ศาลาการเปรียญวัดทองไทรลาค โดยมีนายประสพ บัณฑิตัน นายอำเภอทองไทรลาคเป็นประธาน มีสหกรณ์จังหวัดสุโขทัยเป็นตัวแทนของผู้ว่าราชการจังหวัดมาร่วม พร้อมทั้งกำนัน ผู้ใหญ่บ้านของตำบลลงและตำบลกร่าง เริ่มการเลือกตั้งเมื่อเวลา ๑๐.๐๐ น. โดยนายอำเภอเป็นผู้อำนวยแจงเรื่องคุณสมบัติของผู้สมัครเป็นกรรมการสภาภิบาล และผู้สมัครออกเสียงเลือกตั้ง

เมื่อเริ่มจะลงคะแนน นายอำเภอบอกว่าอนุโลมให้เลือกตามแบบการเลือกผู้ใหญ่บ้าน โดยไม่ได้กำหนดกติกาและเวลาให้แน่นอน เมื่อเห็นว่าราษฎรตำบลลงมาใช้สิทธิมากกว่าตำบลกร่าง นายอำเภอก็เปิดโอกาสให้ราษฎรตำบลกร่าง เอรดยนต์ไปรับเพื่อนมาลงคะแนน ระหว่างการลงคะแนนมีการฉกฉวยเลขของผู้ที่ถูกเสนอชื่อไว้ก่อนที่ราษฎรผู้มีสิทธิจะเข้าไปปิดหมายเลขในคูหา จนมีการประท้วงขึ้น

นายอำเภอประกาศปิดการลงคะแนนเมื่อเวลา ๑๑.๓๐ น. หลังจากที่เห็นว่าราษฎรตำบลกร่างมาลงคะแนนมากแล้ว เมื่อตรวจนับคะแนนเสร็จเรียบร้อยแล้ว ปรากฏว่าราษฎรจากตำบลลงได้รับเลือก ๒ คน ตำบล

เป็นการไปเพื่อขอพระราชทานคำปรึกษาในการแก้ไขสถานการณ์บ้านเมืองในเรื่องหนังสือใดเป็นแน่ □

## ป่วยพูด



นายป่วย อังภากรณ์ ซึ่งเดินทางไปต่างประเทศ ในขณะที่เกิดเหตุการณ์เผด็จการรัฐประหารเมื่อกลางเดือนที่แล้ว ได้เดินทางกลับประเทศไทยเมื่อปลายเดือน สค. และได้จัดการประชุมคณาจารย์ทวมมหาวิทยาลัยรวมทั้งประชนนักศึกษาร่วม

นายป่วยได้แถลงภายหลังการประชุมว่า นายเสนห์ จามริกองอธิการบดีได้จัดการเรื่องราวไปอย่างดีมาก ต่อไปเสรีภาพในการศึกษาและทำกิจกรรมของนักศึกษาขังคงจะมีอยู่แต่ไม่ควรใช้รัฐธรรมนูญเป็นสมรรถมนจนเป็นที่เสียหายแก่ชื่อเสียงและทรัพย์สินของมหาวิทยาลัย

ทางมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์จะจัดสัมมนาจารย์ทั้งหมดร่วมกันใน ๖-๗ ก.ย. เพื่อหาจุดบกพร่องของมหาวิทยาลัยกระทั่งทำให้ถูกเผา □

ต่อไปที่จะมารับตำแหน่งในเดือนตุลาคมคือ พลเอกบุญชัย บำรุงพงศ์ พลเอกโชติ หิรัญชัยวุฒิ เป็นรอง ผบ.ทบ. พลโทฉลาด หิรัญศิริ และ พลโทประเสริฐ ธรรมศิริ เป็นผู้ช่วย ผบ.ทบ. คนที่ ๑ และ ๒ ตามลำดับ ส่วนเสนาธิการทหารบกยังคงเป็น พลเอกเสริม ฉนตรี ตามเดิม

นอกจากนี้ยังมีการโยกย้ายตำแหน่งอื่นๆอีก คือ พลโทยศ เทพหัสดินทร ฌอยุธยา จากแม่ทัพภาคที่ ๓ มาเป็นแม่ทัพภาคที่ ๑ และพลตรี สมศักดิ์ บัญจมานนท์ จะขึ้นเป็นแม่ทัพภาคที่ ๓ แทน

ส่วนตำแหน่งอธิบดีกรมตำรวจที่จะว่างลงเช่นกันนั้น นายบุญเท่งทองสวัสดิ์ รมต. มหาดไทยบอกแก่สื่อมวลชนเมื่อวันที่ ๓ กย. ว่า จะแต่งตั้งคนในกรมตำรวจให้ดำรงตำแหน่งสืบไป □

## กฤษฎี-ประมาณเข้าในหลวง

พลเอกกฤษฎี สี่ระรา ผู้บัญชาการทหารสูงสุด และพลตรีประมาณ อติเรกสาร รมต. กลาโหม เดินทางโดยเครื่องบินตำรวจจากกรุงเทพฯ เมื่อเช้าววันที่ ๑ กย. ไปยังพระตำหนักทักษิณ เพื่อเข้าเฝ้าในหลวง

พลเอก กฤษฎี และพลตรีประมาณ เปิดเผยมือกกลับมาแล้วว่าไปเพื่อถวายรายงานเหตุการณ์บ้านเมืองทั้งในและภายนอกบ้าน ไม่ได้ถวายรายงานเรื่องการเมืองหรือเรื่อง การปรับปรุง ครงม. แต่อย่างใด

แต่วงการเมืองชนสูงตั้งข้อสังเกตว่า การเข้าเฝ้าในหลวงอย่างกระตั้นหันของบุคคลทั้งสองนี้ ไม่ใช่เรื่องปกติสามัญ หากเป็นพระราชกรณียกิจจริงๆ แล้วก็ควรเป็น มรว. กฤษณะเบ็นสุเขมาเผ่า จึงน่าจะ



# การเตรียมพร้อม เพื่อดูรอกกับฮานอย

กร่าง ๒ คน ทำให้ราษฎรตำบลกร่าง  
ไม่พอใจ ถึงกับจะยื่นหนังสือประ  
ท้วงไปยังผู้ว่าราชการจังหวัด

□  
ระเทศไทย

พฤษภาคม ๓๐ ค.ศ. ๒๕๑๘

## ห้วงเพอ

ตลาดเทศบาล ๑๐-๑๐.๓๐ น. ๒๖  
สิงหาคม นางงาม สุนทราศรี อายุ  
๕๓ ปี อยู่ตำบลบ้านเกาะ อำเภอเมือง  
นครราชสีมา ได้ไปตลาดเทศบาล ๑  
เพื่อชื้อกับข้าว โดยสวมสร้อยคอ  
ทองคำหนัก ๑ บาท กับพระเหลี่ยมทอง  
๑ องค์ ไปด้วย ขณะที่เดินหาชื้อกับ  
ข้าวอยู่ทางด้านหลังตลาด ได้มีชาย  
วัยรุ่นคนหนึ่งตรงเข้ากระชากสร้อย  
คอแล้ววิ่งหนีไป นางงามได้ร้องเรียก  
ให้คนช่วยจับคนร้าย ขณะนั้น จสต.  
น้อย พลอยกระโทก กับพวกซึ่งเป็น  
ตำรวจสายตรวจพิเศษ ของ สกอ.  
เมือง นครราชสีมา ได้ไปดักรอที่จะ  
จับกุม "นักวิ่งราว" หลังตลาดเทศ  
บาล ๑ อยู่แล้ว ได้ไล่ติดตามจับกุมตัว  
ไว้ได้พร้อมสร้อยคอของกลาง สอบ  
ถามปรากฏว่าชื้อนายสมศักดิ์ กอง  
ศักดิ์ จึงนำตัวส่ง รตต. เจริญ อมต  
วงษ์วาที นายร้อยเวร สกอ. เมือง  
นครราชสีมา เพื่อทำการสอบสวน

จากการสอบสวน นายสมศักดิ์  
กองศักดิ์ ได้ให้การว่าเมื่อพรคพวกอีก  
๘ คน ทักอวยงราวสร้อยคอทองคำ  
อยู่ในตลาดเทศบาล ๑ พร้อมกับบอก  
ชื้อและรูปร่างของพรคพวกทั้ง ๘  
คน ให้กับ จสต. น้อย พลอยกระโทก  
ซึ่งเจ้าหน้าที่ตำรวจ จะได้ไปติดตาม  
กวาดล้างจับกุมมาดำเนินคดีต่อไป □

“ผมยังไม่ไปเวียดนาม เพราะ  
บ้านเมืองเขายังไม่เรียบร้อย เขาเชิญ  
มาแล้ว แต่ตอนนั้นผมไม่ว่าง”

รัฐมนตรีต่างประเทศไทยกล่าว  
กับสื่อมวลชนว่าหนังสือพิมพ์เมื่อวัน ๒  
เดือนนี้ และกล่าวต่อไปอีกว่า จะ  
เดินทางไปปักกิ่งปลายเดือนตุลาคม  
นี้ด้วย รัฐมนตรีต่างประเทศไทยอ้าง  
ว่า การเดินทางไปปักกิ่งครั้งนี้ จะ  
ไปในฐานะหัวหน้าคณะวัฒนธรรม  
ไทย

เป็นที่น่าสังเกตว่า เคยเป็นที่  
เข้าใจกันโดยทั่วไปมาแล้วว่า ทาง  
เวียดนามเหนือนั้นได้ส่งโทรเลขเชิญ  
คณะผู้แทนไทยไปเจรจาต่อ หลัง  
จากที่คณะผู้แทนเวียดนามเหนือได้  
เดินทางมาเจรจากับฝ่ายไทยเมื่อเดือน  
พฤษภาคมนี้ แต่ในการเจรจากันครั้ง  
นี้นั้น ยังมีปัญหาที่ยังไม่สามารถตกลง  
กันได้อยู่สามประการคือ

หนึ่ง เรื่องเครื่องบินและของ  
สงครามทหารของรัฐบาลชุดที่แล้ว  
ของเวียดนามใต้นำเข้าไทย ซึ่งทาง  
เวียดนามเหนือและเวียดนามใต้ อ้าง  
ว่าเป็นของเวียดนามใต้ แต่ในขณะ  
เดียวกันทางสหรัฐฯ ก็อ้างว่าเครื่อง  
มือสงครามเหล่านี้เป็นของสหรัฐฯ  
ซึ่งรัฐบาลสหรัฐฯ ให้รัฐบาลที่แล้ว  
ของเวียดนามใต้ขโมยใช้เท่านั้น

ปัญหาที่สองก็คือ ปัญหาค่าชด  
ใช้ความเสียหายสงคราม ซึ่งเวียด  
นามเหนือได้เสนอแก่ฝ่ายไทย แต่  
ทางฝ่ายไทยนั้นถือว่าไทยมิได้ทำ  
อะไรเสียหาย แต่ยืนยันที่จะให้ความ

ช่วยเหลือในการบรรณะประเทศเวียด  
นามเหนือ ซึ่งเชื่อกันว่าปัญหาทั้งสอง  
สามารถตกลงกันได้ หากว่าการ  
เจรจากันต่อไป แต่ในการเจรจากัน  
แรกนั้น ยังไม่สามารถตกลงกันได้



ปัญหาที่สาม ก็คือปัญหาการรับ  
ชาวญวนอพยพกลับเวียดนามเหนือ  
ตามข้อตกลงระหว่างสภากาชาดของ  
สองประเทศ ปัญหาไทยและเวียด  
นามเหนือ พูดกันนอกที่ประชุม ซึ่ง  
ทางเวียดนามให้ข้อสังเกตว่า ประ  
เทศของตนเพิ่งเลิกจากสงครามยังไม่  
สามารถรับคนของตนกลับไปได้  
แต่ยืนยันที่จะรับกลับในโอกาสต่อไป

ปัญหาที่ค้างเหล่านีทางฝ่ายไทย  
ถือว่าเป็นปัญหาที่สามารดูรอกกัน  
ได้ในภายหลังจากที่ได้เปิดความสัม  
พันธ์กันแล้ว แต่ทางเวียดนามเหนือ  
ว่าปัญหาเหล่านี้จะต้องมีการตกลงกัน  
เสียก่อนที่จะมีการเปิดความสัมพันธ์  
กันในระดับปกติระหว่างประเทศทั้งสอง

หลังจากที่คณะผู้แทนเวียดนาม



รายวัน  
**โคราช**

โดยชาวโคราช เพื่อชาวโคราช

นครราชสีมา ๒๖-๒๘ ค.ศ. ๒๕๑๘



เห็นกลับไป การติดต่อระหว่างไทยกับเวียดนามเหนือก็ยังติดต่อกัน โดยผ่านสถานทูตของประเทศทั้งสองในกรุงเวียงจันทน์

เมื่อต้นเดือนมิถุนายน ทางเวียดนามเหนือ ได้ส่งโทรเลขมาเชิญคณะผู้แทนไทยไปเวียดนามเหนือ

ความสัมพันธ์กับเวียดนามเหนือ โดยไม่ต้องใช้ประเทศมหาอำนาจเป็นเครื่องมือการเจรจาระหว่างสองประเทศหรือไม่ และเป็นที่ยอมรับกันว่า การอ้างว่าเครื่องบินทหารของรัฐบาลแก่นำเข้าไทยนั้น อันที่จริงแล้วเวียดนามเหนือมิได้ต้องการอย่างจริงจัง

จึงหมายถึงเวียดนามเหนือด้วย

ไทยได้พยายามติดต่อกับรัฐบาลใหม่ของเขมรอย่างเต็มที่ ในขณะที่ยังไม่สามารถตกลงกับฝ่ายเวียดนามเหนือได้ โดยเฉพาะผ่านทางไอร์สเจาสัน และเป็นที่ยอมรับกันว่าไทยจะหาทางติดต่อกับรัฐบาลใหม่ของเขมรให้เรียบร้อยก่อนที่จะติดต่อกับเวียดนามเหนืออย่างจริงจังจกครั้งหนึ่ง

เวียดนามเหนืออนุญเหมือนว่าจะรัฐยทศาสตร์ทางการทูตของไทยว่าจะใช้จีนและการต่อรองกับเขมรเป็นไฟสำคัญในการต่อรองกับตน

จะสังเกตได้ว่า นับจากที่ไทยกลับจากปักกิ่ง เวียดนามเหนือก็ส่งโทรเลขออกฉบับหนึ่ง ถึงกระทรวงการต่างประเทศไทย โดยอ้างว่ายังไม่สามารถรับรองคณะผู้แทนไทยได้ในระยเดือนสิงหาคม ทั้งนี้ฝ่ายเวียดนามเหนืออ้างเหตุผลว่า ทางรัฐบาลของตนนั้น จะม้งานเฉลิมฉลองวันชาติ จึงไม่สามารถต้อนรับคณะผู้แทนไทยได้

ในขณะเดียวกัน ในระยเดือนกรกฎาคมและสิงหาคม วิทยเสียงเวียดนามก็ออกอากาศพูดถึงนโยบายกักกฤษ-ประมาณเกือบทุกวันว่าเป็นนโยบายที่ยังรับใช้สหรัฐอยู่

ทางไทยนั้นก็ตอบโต้ด้วยการออกข่าวในหน้าหนังสือพิมพ์ ทั้งอังกฤษและไทยว่า เวียดนามนั้นอยู่เบื้องหลังทำทอนแจ็งกร้าวของลาว

นโยบายไทยที่หวังพึ่งจีนลวงเวียดนามเหนือนั้นจะไปถึงไหน ก็จะต้องรอดว่า จีนนั้นจะสามารถคอบสนองความต้องการของไทยได้เพียงใด

แต่เฉพาะในขณะนี้ก็ต้องดูว่าจีนจะเป็นพอสื่อให้ไทยกับเขมรพบกันเป็นผลสำเร็จได้หรือไม่อีกด้วย □



นายกรัฐมนตรีเตรียมพร้อมอยู่เสมอในวันเดินทางไปเยี่ยมกลุ่มคอมมิวนิสต์

การส่งโทรเลขมาเชิญฝ่ายไทยให้ไปกลางเดือนมิถุนายน ทางกระทรวงการต่างประเทศไทยมองเห็นว่าฝ่ายเวียดนามตั้งใจส่งโทรเลขเชิญเพื่อตัดหน้าการเดินทางไปปักกิ่งของคณะผู้แทนไทย ซึ่งจะไปปลายเดือนมิถุนายนนั่นเอง กระทรวงการต่างประเทศไทยจึงตัดสินใจไปปักกิ่งก่อนฮานอย

เชื่อกันว่าการเดินทางไปปักกิ่งครั้งนี้ของผู้แทนไทยก็เพื่อแสดงให้เห็นว่าฝ่ายเวียดนามเหนือเห็นว่าไทยนั้นมปักกิ่ง ซึ่งสามารถจะพูดจากับฝ่ายไทยได้

ผู้ชำนาญปัญหาไทย-เวียดนามบางคนมีความเชื่อว่า การส่งโทรเลขเชิญไทยนั้น เป็นการทดสอบความบริสุทธิ์ใจของฝ่ายไทยว่าจะปรับ

อะไรมากนัก แต่เป็นปัญหาของหลักการที่ฝ่ายเวียดนามเหนือต้องการที่จะให้ไทยรับรองอธิปไตยของเวียดนามเหนือเท่านั้น เครื่องมือสงครามเหล่านี้ ไม่มีความหมายอะไรหรอก

แต่เป็นที่น่าสังเกตว่า หลังจากทีคณะผู้แทนไทยกลับมาจากปักกิ่งทางฝ่ายไทยพยายามที่จะให้เห็นถึงความพร้อมเพรียงกันของสมาชิกสมาคมอาเซียน โดยการเดินทางไปเยี่ยมเยือนสมาชิกสมาคมของนายกรัฐมนตรีไทยกับคณะ และการให้สัมภาษณ์ของนายกรัฐมนตรีไทยที่ว่า รองนายกรัฐมนตรีจีนกล่าวว่า ไม่เฉพาะภูมิภาคประเทศเท่านั้นที่ต้องการขยายอิทธิพลของตนในเอเชียอาคเนย์ แต่ประเทศอื่น ๆ ก็ต้องการขยายอำนาจด้วยเช่นกัน ทั้งนี้ทางการไทยถือว่า



# กรรมกรหลังการรุกใหญ่

“สิ่งใหม่ที่สุดและสำคัญที่สุดที่ไม่เคยเกิดขึ้นในเมืองไทยมาก่อนคือการรวมตัวกันของกลุ่มผลประโยชน์ต่างๆ อย่างกว้างขวางในรอบปีที่ผ่านมา”

ผู้เชี่ยวชาญร่วมด้านการบริหารแรงงานจากเยอรมันประจำกรมแรงงาน กระทรวงมหาดไทย กล่าวกับ ‘จตุรัส’

เมื่อพูดถึงสถานการณ์ด้านแรงงานในประเทศไทยปัจจุบัน เขาหมายถึงการรวมตัวกันของกรรมกรและผู้ใช้แรงงานในสาขาต่างๆ อย่างกว้างขวาง

“ในสายตาของผม สาเหตุสำคัญ ๓ ประการที่ทำให้ผู้ใช้แรงงานตื่นตัว ประการแรกคือ ภาวะเงินเฟ้อที่เรื้อรังแรงขึ้นในปี ๒๕๑๑ ขณะที่ค่าจ้างค่าแรงของกรรมกรไม่ได้เพิ่มขึ้นเลย แต่ถ้าคุณดูตัวเลขดัชนีของทางราชการ คุณจะพบกับตัวเลขที่ต่ำกว่าความเป็นจริงอย่างน่ากลัว ซึ่งก็ทำให้รัฐบาลสบายใจอยู่ได้”

ในรอบปีที่ผ่านมา กรรมกรได้ลุกขึ้นเรียกร้องเพิ่มค่าจ้างค่าแรง นัดหยุดงานกันอย่างกว้างขวางแทบไม่เว้นแต่ละวัน ในปี ๒๕๑๑ เพียงปีเดียว มีการนัดหยุดงานของกรรมกรไทยทั่วประเทศ ๓๕๗ ครั้ง มีกรรมกรเข้าร่วมถึงหนึ่งแสนห้าพันกว่าคน ระบบเศรษฐกิจสูญเสียวันพักการทำงานได้ไปห้าแสนเจ็ดพันวันทำงาน ส่วนผลผลิตที่สูญเสียโอกาสไป ยังไม่มีใครคำนวณได้ถูกต้อง

“ในประการที่สอง จากประสบการณ์ของผมที่ทำงานด้านแรงงานอยู่ในเมืองไทย ผมพบว่าสภาพการทำงานของกรรมกรในเมืองไทยเลว

มาก ไม่มีนายจ้างคนใดเอาใจใส่ยอมปฏิบัติตามกฎหมายคุ้มครองแรงงาน”

ในโรงงานอุตสาหกรรมใหญ่ เช่นของชาวยุโรปหรืออเมริกัน มักจะจัดสวัสดิการและมีสภาพการทำงานที่ดีกว่าหน่อย แต่ในโรงงานขนาดกลางจนถึงขนาดเล็ก ซึ่งประกอบกันขึ้นเป็นส่วนใหญ่ของอุตสาหกรรมในประเทศไทย สภาพการทำงานและสวัสดิการต่างๆ ยังเลวเหมือนสิ่งทนายจ้างทั่วไปเคยพูดถึง “วันกินแก้อาอันแสนสบบราบัน”

ค่าแรงขั้นต่ำเพิ่งได้รับการประกันและปรับปรุง แต่ยังมีกรรมกรอีกมากกว่าครึ่งหนึ่งที่ยังไม่ได้รับการเหลียวแล ไม่ว่าจะเป็นการรักษาพยาบาล และแสงสว่าง อากาศร้อนอบอ้าวในโรงงาน ชั่วโมงทำงานอันยาวนาน ในโรงงานที่อยู่อีก ๑๒-๑๔ ชั่วโมงต่อวัน

“ในประการที่สาม ผลจากการลุกขึ้นสู้เมื่อ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๑๖ ทำให้

ประชาชนกรรมกรรู้สึกอิสระมากขึ้นที่จะทำอะไรตามเสรีภาพที่เพิ่มมากขึ้น”

“อีกประการหนึ่ง ที่ดูเหมือนไม่สำคัญนัก ที่เป็นสาเหตุก่อให้เกิดการนัดหยุดงานก็คือ การขาดความเข้าใจกันระหว่างนายจ้างและลูกจ้าง การสื่อสารระหว่างทั้งสองฝ่ายแทบจะไม่มีเอาเลย การนัดหยุดงานจึงเป็นเสมือนวิหิงงทสำคัญ ที่จะทำให้นายจ้างได้ยินเสียงร้องเรียกของลูกจ้าง”

ในรอบ ๔ เดือนแรกของปี ๒๕๑๑ มีการพิพาทแรงงานเกิดขึ้น ๑๔๕ ครั้ง ถึงขั้นนัดหยุดงาน ๘๖ ครั้ง สูญเสียวันทำงานไปแล้วประมาณหนึ่งแสนห้าหมื่นวันเศษ เมื่อเทียบกับปีที่แล้ว ในระยะเวลาเดียวกันมีการพิพาทแรงงาน ๘๔ ครั้ง ถึงขั้นนัดหยุดงาน ๑๐ ครั้ง ซึ่งหมายความว่าปีมีการพิพาทแรงงานสูงกว่าปีที่แล้ว ๖๘ ครั้ง และมีการนัดหยุดงานมากกว่าปีที่แล้ว ๑๖ ครั้ง เฉลี่ยระยะเวลาหยุดงานครั้งละ ๔๘ วัน หรือเกือบ ๒ เดือนกว่าจะตกลงกันได้ซึ่งยาวนานยิ่งเชือกกว่าก่อน รุนแรงและเจ็บปวดมากขึ้นกว่าก่อน ถึงขนาดเจ็บล้มตาย

กรรมกรทอผ้าที่แดนคาร์การ์เมนต์ ยังคงถูกกวนอยู่เช่นเคย





## ในการนัดหยุดงาน

การนัดหยุดงานในรอบครึ่งปีแรกของปี นอกจากจะรุนแรงและยืดเยื้อยาวนานแล้วยังมีขนาดใหญ่ขึ้นเรื่อยๆ ความขัดแย้งมีมากขึ้นและเกือบจะติดๆ กันที่ถูกจ้างขงนัดหยุดงานแล้วถูก 'ลอยแพ' หรือถูกไล่ออกจากงานครั้งละจำนวนมาก โดยที่นายจ้างอ้างว่า 'ปกติกิจการ'

จากตัวอย่างที่เห็นได้ เช่น กรณีการนัดหยุดงานของพนักงานโรงแรมศรีนครินทร์ โรงงานทอกระสอบสระบุรี โรงงานผลิตกระเบื้องสมุทรสาคร โรงพิมพ์นิคมช่างการพิมพ์ ฯลฯ

ความรุนแรงในการนัดหยุดงานเราก็มองเห็นได้จากกรณีการนัดหยุดงานของกรรมกรหญิงบริษัทสแตนดาร์ดการ์เมนต์ และกรณีทกรรมกรหญิงถูกยิงตายในการนัดหยุดงานที่โรงงานผลิตกระเบื้องสมุทรสาคร

จากการชุมนุมครั้งใหญ่เมื่อวันที่ ๕ มิถุนายน ที่สวนลุมพินี เพื่อเรียกร้องต่อรัฐบาลให้ออกมาตรการหลักประกันความปลอดภัยแก่กรรมกรที่นัดหยุดงาน มีกรรมกรเข้าร่วมการชุมนุมกว่าหมื่นคน ซึ่งสิ้นสุดลงด้วยความไม่เป็นพอใจมากแก่กรรมกร

การคุกคามด้วยความรุนแรงต่อกรรมกรในการนัดหยุดงาน ยังคงมีต่อมาและมีแนวโน้มว่าจะรุนแรงยิ่งขึ้นเรื่อยๆ ในการนัดหยุดงานในทิศทางต่างๆ ดังนั้นจึงมีการเคลื่อนไหวครั้งย่อยๆ ติดตามมาอย่างมิได้ขาดสาย จนมาหยุดพักกลางภายหลังที่กรรมกรส่วนหนึ่งเข้าร่วมการประท้วงกรณีจับชาวนาและนักศึกษาศ ๕ คน แต่การนัดหยุดงานรายย่อยก็ยังดำเนินต่อไปที่นั่นและที่นั่น . . .

"กรรมกรจะต้องจัดตั้งกันขึ้นและหามาตรการในการป้องกันตัวเองโดยที่ไม่สามารถหวังพึ่งทางราชการ



## รักใหญ่แล้ว แต่งานก็ต้องหนักขึ้น

บ้านเมืองอีกต่อไป" เลขาธิการศูนย์ประสานงานกรรมกรแห่งชาติให้สัมภาษณ์แก่หนังสือพิมพ์เมื่อเร็วๆ นี้ แต่สิ่งที่เรียกว่า 'มาตรการในการป้องกันตัวเอง' นั้นเขามิได้ให้รายละเอียดว่าจะทำอย่างไรกันต่อไป

ขณะเดียวกันทางกลุ่มสหภาพแรงงานซึ่งรวมตัวกันอย่างหลวมๆ โดยมีนายสายหยุด ศรีสุรภัย เป็นประธานกลุ่ม ก็มีกรณีประชุมกันทุกๆ สองสัปดาห์ห้กรรมกรแรงงาน ได้มีการปรึกษาหารือกันเตรียมการเคลื่อนไหวที่จะขอแก้กฎหมายแรงงานพร้อมๆ กับกลุ่มสหภาพแรงงาน

ทางพรรคการเมืองซึ่งมีพรรคพลังใหม่เป็นผู้นำ ร่วมกับนักวิชาการก็กำลังศึกษาหาทางแก้กฎหมายแรงงานอยู่อย่างเร่งรีบ ในราวๆ ๑๕ เดือนกันยายน และทางพรรคพลังใหม่ก็เตรียมจัดสัมมนาใหญ่เกี่ยวกับปัญหาความร่วมมือกับนักวิชาการและสหภาพแรงงานต่างๆ ตามมา

เสียงจากกลุ่มต่างๆ ดังกล่าวข้างต้น มีเสียงหนึ่งทกล่าวถึง "ค่าจ้างขั้นต่ำวันละ ๒๕ บาทนั้น มันไม่พอเกินไปเสียแล้ว" และเสียงนี้ดูเหมือนจะดังกระจายออกไปเรื่อยๆ ในแวดวง

ของกรรมกรที่เคยผ่านการนัดหยุดงานมาแล้ว และดูเหมือนจะดังขึ้นอีกเรื่อยๆ เมื่อนายบัณฑิตย์ จันทรวงาม ประธานสหภาพแรงงานอุตสาหกรรมผ้าสมุทรสาคร กล่าวกับ 'จัดรัฐ' ว่า

"อัตราค่าจ้างขั้นต่ำควรจะเป็น ๓๒ หรือ ๓๕ บาทในต้นปีหน้า เราอาจจะต้องเตรียมตัวเคลื่อนไหวเพื่อเรียกร้องในเรื่องนี้ เพราะอัตราวันละ ๒๕ บาทนั้นมัน ไล่ไม่ทันราคาสินค้าข้าวปลาอาหาร เสื่อผ้าเพิ่มขึ้นแทบไม่เว้นแต่ละวัน

เสียงจากนักเศรษฐศาสตร์สำนักทำพระจันทร์ยังไม่ดังนัก ภายหลังจากที่ดังมาครั้งหนึ่งเมื่อทำวิจัยเรื่องค่าจ้างขั้นต่ำวันละ ๒๕ บาทเมื่อปีที่แล้ว คราวนี้รายงานเด็ดลุดออกมาอย่างกระเด็นกระสายตอนหนึ่งว่า "จากผลการคำนวณเราพบว่า อัตราค่าจ้างขั้นต่ำวันละ ๒๕ บาทนั้นยังต่ำเกินไป" แต่ยังไม่มีการศึกษาวิเคราะห์อย่างจริงจังในระยะนี้ เสียงทางฝ่ายรัฐบาลก็ยังเงียบสงบอยู่

"แต่อย่างไรก็ตาม สถานการณ์ด้านแรงงานในประเทศไทยยังไม่มีความโน้มที่จะสงบลงได้ อย่างน้อยก็



สุดท้ายก็ตัวไปในระดับปัจจุบัน และจะมีทางที่เพิ่มขนล้าหากไม่มีการแก้ไขความเข้าใจพื้นฐานของนายจ้างในการบริหารแรงงาน” ผู้เชี่ยวชาญชาวเยอรมันของกรมแรงงานกล่าว

“นอกจากนี้กฎหมายแรงงานก็มีส่วนทำให้การแก้ไขสถานการณ์เป็นไปได้ยาก เพราะความบกพร่องและไม่ชัดเจนในบางประเด็น”

ภายใต้สถานการณ์ที่เรียกว่า ‘ความไม่สงบด้านแรงงาน’ ของประเทศไทยปัจจุบัน ก็มีเสียงกล่าวอย่างวิตกกังว่า ‘การลงทุนทางด้านอุตสาหกรรมจากต่างประเทศจะได้รับความกระทบกระเทือนและลดลง’ สำหรับปัญหา ผู้เชี่ยวชาญคนเดียวกันให้ความเห็นว่า

“ไม่น่าจะเป็นเช่นนั้น เพราะว่าการลงทุนที่มาจากต่างประเทศส่วนใหญ่จะมีการบริหารแรงงานอย่างถูกต้อง ถึงแม้ว่าแรงงานจะเพิ่มขึ้นบ้าง แต่ค่าแรงงานในประเทศไทยก็ยังถูกที่สุดอยู่”

“สถานการณ์ทางการเมืองในเวียดนาม ในลาว ในเขมร หรือแม้ในไทยเองเสียมากกว่าที่ทำให้นักลงทุนต่างชาติลังเลใจ ไม่กล้าตัดสินใจมาลงทุนในประเทศไทยง่ายๆ เหมือนแต่ก่อน”

และบางเสียงก็กล่าวว่า ‘ความไม่สงบด้านแรงงานในปัจจุบัน ทำให้จำนวนนักท่องเที่ยวลดลง’

“อาจจะจริงเพียงบางส่วน

ในการจัดการนัดหยุดงานของพนักงานโรงแรม แต่นักท่องเที่ยวทุกๆ ไปมักไม่สนใจว่า โรงแรมที่เขาพักจะมีการนัดหยุดงานกันมากก่อนหรือไม่ จึงไม่น่าจะมีผลต่อจำนวนนักท่องเที่ยวอย่างที่เขาวางๆ กัน เชื่อแน่ไม่ค่อยได้ เพราะข่าวสารในเมืองไทยวันนี้ ออกข่าวว่า จำนวนนักท่องเที่ยวลดเท่านั้น แต่พอออกันตัวเลขก็เปลี่ยนไปเป็นตรงกันข้าม”

มีบางเสียงจากวงการเศรษฐกิจกล่าวถึง “ผลเสียต่อเศรษฐกิจของประเทศ อันเป็นผลสืบเนื่องจากการนัดหยุดงานของกรรมกรจำนวนมาก” แต่ยังไม่มีการสามารถสรุปได้แน่นอนว่าเป็นผลเสียมากน้อยเท่าใด

“สถานการณ์แรงงานในประเทศไทยจะพัฒนาไปเป็นอย่างไรต่อไป เป็นสิ่งที่ยากแก่การคาดคะเน แต่สิ่งที่สำคัญและเป็นประโยชน์ที่สุดคือ การรวมตัวกันของกรรมกรเป็นสหภาพแรงงานอย่างเป็นกลุ่มเป็นก้อน ภายใน ๒-๓ ปี ถ้าหากว่าไม่ถูกปราบปราม ไม่ถูกทำลายเสียเสียก่อน ก็จะเป็นประโยชน์แก่สังคมไทยในอนาคตมาก”

“แต่อย่างไรก็ตาม ผมอาจจะมองในแง่ร้ายมากเกินไป ผมคิดว่าปัญหาผู้ใช้แรงงานในชนบท อันได้แก่ชาวนา ไร่ ชาวนา จะทวีความรุนแรง และยุ่งยาก และจะเป็นปัญหาที่สำคัญที่สุดของไทยในอนาคต”

ผู้เชี่ยวชาญคนนั้นให้ความเห็นเป็นการสรุปแก่ ‘จตุรัส’ □



บุญเท่ง กำลังถูกเข้่าที่มหาดไทย

ล่องแทแล้ว ที่ว่ากระทรวงมหาดไทยเป็นกระทรวงใหญ่ มั่งบประมาณมาก มีคนอยากได้เก้าอี้รัฐมนตรีจึงเป็นความจริงอย่างที่สุด เพราะข่าวงานของกระทรวงนี้ครอบคลุมกว้างขวางทั่วประเทศ คนที่ได้มานั่งเป็นใหญ่ จึงดูน่าเกรงขาม และเป็นผู้มีอิทธิพล เพราะกรมตำรวจ กรม และผู้ว่าราชการจังหวัด ๗๑ จังหวัด ล้วนขึ้นกับกระทรวงมหาดไทยทั้งสิ้น

กระทรวงมหาดไทย แต่ไหนแต่ไรมาไม่ว่าจะในยุคเผด็จการทหารครองเมือง หรือในยุคที่ประชาธิปไตยโดยการเลือกตั้ง สมญานามว่า ‘มาเฟีย’ หรือ ‘องษ์’ ก็ไม่เคยจางหายไปไหนแต่อย่างใด เพราะมันเป็นแหล่งอิทธิพลที่มีการวิ่งเต้นล้าหน้ากว่ากระทรวงอื่น ยิ่งในยุครัฐบาลสหพรรคของหม่อมราชวงศ์คึกฤทธิ์ ปราโมช ข่าวคราวเกี่ยวกับการแข่งขันอำนาจไปมาระหว่างกระทรวงต่างๆ กับกระทรวงมหาดไทย ยิ่งมีมากขึ้น อย่างเช่นกรณีหน้าที่เกี่ยวกับการปราบปรามคอมมิวนิสต์

จากความผิดพลาดของการปราบปรามผู้นิยมในลัทธิคอมมิวนิสต์ จนเกิดความคิดเห็นขัดแย้งกันเองในหมู่เจ้าหน้าที่ปราบปรามผู้เกี่ยวข้อง ซึ่งหน่วยงานกอ.รมน. รับผิดชอบอยู่นั้น และชนกับฝ่ายทหารโดยตรง ก็มี

## ๕ ๖ ๗ ๘ ๙ องษ์มรดกของหลอดกำลังสนกลอน

“ที่ผมถูกโจมตีมาก เพราะกระทรวงมหาดไทยเป็นกระทรวงใหญ่ ได้งบประมาณเป็นหมื่นๆ ล้าน จึงมีคนอีกหลายคนอยากให้ผมออก แต่ผมไม่ผิดอะไร” นายบุญเท่ง ทองสว่าง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย จตุรัส ๑๔

เปิดเผยความในใจ กรณีที่ถูกวิพากษ์วิจารณ์ว่าทำงานไม่เป็น และเรียกร้องให้มีการเปลี่ยนตัวรัฐมนตรีบุญเท่งด้วย

จากคำกล่าวของรัฐมนตรัฐมนตรีบุญเท่งข้างต้นนี้ หากพินิจพิเคราะห์ให้



เสียงที่ดังเกิดลอคออกมาเป็นการ  
ขิมลางว่า จะขบหน่วยงานนเสย  
เพราะเจ้าหน้าตต่าง ๆ กลัวนขมตัว  
จากสังกัดอนทงสน เมอมเรื่องผิด  
พลาดดั่งกล่าวเกิดชน ก็จะไม่ยอม  
เป็นแพะรับบาป และเมอขบหน่วย  
งานนแล้ว ก็ขอให้กระทรวงมหาด  
ไทยรับเรื่องนไปดำเนินการต่อ

สำหรับสาเหตุที่จะให้ทางมหาด  
ไทยรับไปดำเนินการค่อนัน ก็เพราะ  
เห็นว่าฝ่ายมหาดไทยมีตำรวจอยู่ในมอ  
และตำรวจก็เป็นเจ้าของเรื่องกำลัง  
พล จาก นปพ. ตชด. และตำรวจ  
ทงกฐรและนครบาลเป็นจำนวนมาก  
อยู่แล้ว กรมการปกครองเองก็มีกอง  
อาสารักษาดินแดน กำลังพลอส. ก็  
มีมาก ข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ปลัด  
จังหวัด นายอำเภอ ปลัดอำเภอ  
กำนัน ผู้ใหญ่บ้าน ต่างก็พร้อมเป็น  
กำลังสนับสนุน ผู้ว่าราชการจังหวัด  
ก็คงได้ตำแหน่ง 'ผอ.กอ.รณน.' เขต  
จังหวัดนั้นๆ ต่อไปอีกเช่นเคย ซึ่ง  
เอาเข้าจริงๆ แล้วมหาดไทยเกือบจะ  
ทำเต็มตัวมาตลอด

กระทรวงมหาดไทยไม่มีข่าว  
กรอง ก็นักว่าเพื่อนจะขบและโองงาน  
มาให้จริงๆ จึงจัดตั้ง กปปอ. (กอง  
อำนวยการปราบปรามอาชญากรรม)  
และ สปปอ. (ศูนย์ปราบปรามอาชญากรรม) ขน โดยตำรวจและฝ่าย  
ปกครองได้ร่วมประชุมปรึกษาหารือ  
กันเสียเป็นอย่างดี และตั้งใจจะให้  
สถิติอาชญากรรมลดลงภายใน ๓  
เดือน จะมีคนตรวจสอบข่าว จาก  
ตำบลและหมู่บ้านมายังส่วนกลาง จะ  
แทรกคนเข้าไปหาข่าวในวงการต่างๆ

แต่พอ ไปจับเอาชวานาและนัก  
ศึกษา ๕ คน ในขณะที่ร่าง พรบ.  
แก้ไขเพิ่มเติมประมวลกฎหมายวิ  
พิจารณาความอาญา ๓ ฉบับ ทม  
ประเด็นหลักจะบันทึก อำนาจสอบสวน  
ของตำรวจลง เข้าสู่ที่ประชุม  
สภาผู้แทนราษฎร เมื่อวันที่ ๒๕

กรกฎาคม ๒๕๑๘ และสภาฯรับหลัก  
การด้วยคะแนน ๑๖๑ ต่อ ๓ ก็เกิด  
เรื่องวินวายน

ผู้บังคับกองทัพอประเทศนคชมนม  
ที่โรงแรมนารายณ์ ตำรวจภาคเหนือ  
และนครศรีธรรมราชไปประชุมคค  
กานการปล่อยตัวผู้ต้องหาทง ๕ ท  
ลำพูน ตำรวจนครบาลนคชมนมท  
ทองสนามหลวง แล้วร่วมด้วยคนภาย  
นอกเพียงเล็กน้อยจนเลยเถิดเข้าบุก  
พิงบ้านนายก มหาวิทยาลัยธรรม  
ศาสตร์ก็ถูกปล้น

พลตำรวจโทสนัน นรินทรสร  
ศักดิ์ ผู้บัญชาการตำรวจภูธรกล่าว  
เกี่ยวกับอำนาจสอบสวนว่า "คิดว่า  
ยังไม่สมควร เพราะตำรวจมีขบ  
กับบัญชาหลายชั้นอยู่แล้ว พอจะ  
ควบคุมกันได้ ต่างประเทศตำรวจ  
เขาก็มีอำนาจสอบสวน การให้ฝ่าย  
ปกครองเข้ามาร่วมสอบสวนด้วย จะ  
ทำให้ตำรวจมีเจ้านายหลายฝ่ายเกิน  
ไป"

ส่วนปลัดกระทรวงมหาดไทย  
นายชลอ วนะภุติ มีความเห็นว่า  
"เพราะเราไม่มีอัตราเจ้าหน้าที่เพียง  
พอ หากเขาให้เข้าร่วมเราก็คงไม่พร้อม  
ต้องอบรมเจ้าหน้าที่ใหม่"

#### ศูนย์อำนาจที่กระทรวงมหาดไทย



แต่นายชูง่า ฤทธิประศาสน์  
อธิบดีกรมการปกครองกลับกล่าวว่า  
"การให้เจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครองมีอ  
นาจสอบสวนร่วมกับตำรวจนั้นกรม  
การปกครองไม่ได้เป็นผู้เสนอ แต่  
เป็นเรื่องของรัฐบาลกับ สส. ใน  
สภาฯ หากผ่านวาระสองสามแล้ว  
ก็คงจัดใหม่การอบรมเจ้าหน้าที่ปก  
ครอง คงใช้เวลาประมาณ ๖ เดือน"  
เป็นเสียอย่างนั้นไป ต่างก็พุดขี้ก้น  
ไปขี้ก้นมา ในเรื่องอำนาจที่ตัวเอง  
พยายามจะดั่งกลับ

แต่พอมามาเมื่อวันที่ ๕ กันยายน  
ตนเอง นายชลอ วนะภุติ ปลัด  
กระทรวงมหาดไทยก็ได้ให้สัมภาษณ์  
หนังสือพิมพ์เปิดเผยเกี่ยวกับอำนาจ  
การสอบสวน ซึ่งฝ่ายปกครองจะ  
ต้องรับไปทำแทนตำรวจว่า กระทรวง  
มหาดไทยได้จัดใหม่การประชุม  
อบรมเจ้าหน้าที่ระดับอาจารย์ส่วน  
หนึ่งแล้วที่สวนศนิวาสนในตอนเช้า  
ของวันที่ ๔ เดือนน เพื่อส่งเจ้าหน้าที่  
เหล่านั้นออกไปอบรมเจ้าหน้าที่ของ  
กรมการปกครองในต่างจังหวัดที่  
ประเทศสอคือหน่งซึ่งการอบรมครั้งนี้  
ส่วนใหญ่จะเน้นหนักด้านกฎหมาย  
สอบสวน



ตำรวจและฝ่ายปกครองจึงแตก  
คอกัน การทศคดีดำเนินการเรื่อง  
สปป.อ. จึงหยุดชะงัก งบประมาณ  
๘ ล้านบาทที่ขอรัฐบาลไปก็ไม่ได้  
เพราะเรื่องจับขบวนการนักศึกษาทำ  
ให้ยุ่งเสียแล้ว ให้ไปหาเอาเองจาก  
งบกระทรวงมหาดไทย ส่วนนี้ก็ต้อง  
การทำงานของตนเองต่อไปตามเดิม  
โดยอ้างว่ากรป.กลาง ก็ยังทำงานเช่น  
อยู่กับสำนักนายกรัฐมนตรี ฉะนั้น  
ก็คิดว่ามหาดไทยจะมารั้งงานจาก  
ก.อ.ร.น. นั้น อย่างมาหวัง

ทางด้านการศึกษา กระทรวง  
ศึกษาก็มีความต้องการที่จะดึงเอา  
การศึกษาประชาชนกลับมาเป็นของ  
ตน หลังจากทีหลุดลอยไปสู่อ้อมอก  
ของมหาดไทยในสมัยจอมพลประ  
ภาส จารุเสถียร แต่ทางด้านมหาด  
ไทยนั้นแล้ว ก็ยังคงพิศวงในข้อ  
'องค์การบริหารส่วนจังหวัด' อยู่ มาก  
กว่าที่จะต้องการเห็นชอบเปลี่ยนกลับ  
ไปเป็น 'กองการศึกษาประชาชน'  
ในความดูแลของกระทรวงศึกษาฯ

เมื่อได้มีการเสนอพระราชบัญญัติ  
โอนการศึกษาประชาชนกลับไป  
สู่กระทรวงศึกษาเข้าสู่สภาฯ รัฐบาล  
โดยการนำของนายกรัฐมนตรี มรว.  
คึกฤทธิ์ จึงได้เข้าเฝ้าพระราชบัญญัติ  
ฉบับนั้นไว้ก่อน เพราะอย่างไรเสีย  
นายบุญเท่ง ทองสวัสดิ์ รองหัวหน้า  
พรรคกิจสังคมของพรรคนายกรัฐมน  
ตรียังเป็นใหญ่อยู่ในกระทรวงมหาด  
ไทย เธออะไรจะปล่อยให้หลุดลอย  
ไปอยู่กับกระทรวงศึกษา ซึ่งมนาย  
นิพนธ์ ศศิธร รองหัวหน้าพรรคธรรม  
สังคมเป็นเจ้ากระทรวงอยู่

"ไม่แต่เท่านั้น โครงการชล  
ประทานราษฎร ทางปลัดพัฒนาและ  
ส่งเสริมอาชีพของมหาดไทยก็แย่ง  
งานไปจากกระทรวงเกษตร" ข้าราชการ  
กระทรวงเกษตรผู้หนึ่งกล่าวกับ  
'จตุรัส'

ทางด้านเรื่องเกิดแก่เจ็บตาย  
จตุรัส ๑๖

แพทย์ประจำตำบล ซึ่งเป็นชาวบ้าน  
ทุ่มความรูเรื่องหยูกยาอยู่บ้างในขณะ  
นั้นอยู่กับมหาดไทย ก็คิดอยากหนี  
ไปอยู่กับกระทรวงสาธารณสุขเสีย  
แล้ว

"การทำจะโอนกรมอัยการไปขึ้น  
อยู่กับกระทรวงยุติธรรมนั้นเป็นเรื่อง  
บิดขบ มันเป็นการพิจารณาที่ไม่ถ่อง  
แท้ เพราะงานของกรมอัยการกับ  
เรื่องของศาลนั้นเป็นคนละเรื่องกัน  
การขยายหน่วยงานต่างๆ ในเมืองไทย  
นั้น ส่วนใหญ่ไม่ได้เป็นไปเพื่อประ  
สิทธิภาพของงาน แต่เป็นการขยาย  
เพื่อผลประโยชน์ในตำแหน่งหน้าที่  
การงานมากกว่า" อดีตข้าราชการ  
ชั้นผู้ใหญ่ในกรมอัยการเปิดเผยกับ  
'จตุรัส'

นอกจากความอัดอั้นตันใจดัง  
กล่าว อัยการหนุ่มอีกผู้หนึ่งได้เปิด



เผยกับหนังสือพิมพ์ว่า นอกจากกระทรวง  
มหาดไทยและกรมการปกครอง  
จะร่วมกันผูกขาดการแต่งตั้งผู้ว่าราชการ  
จังหวัด โดยการตั้งกฎเกณฑ์ว่า  
ใครจะเป็นผู้ว่าราชการจังหวัดได้ จะ  
ต้องผ่านโรงเรียนนักปกครองระดับ  
สูงเสียก่อน (นปส.) ทำให้โอกาส  
ของข้าราชการในกรมอันยากออกไป  
ไม่รู้จักรอยเท้า

ยิ่งในระยะนมเสี้ยวที่จะออกกฎ  
หมายให้ผู้ว่าราชการจังหวัด และนาย  
อำเภอมาจากการเลือกตั้งด้วยแล้ว  
ความวุ่นเรในกระทรวงมหาดไทย  
ยิ่งเพิ่มมากขึ้น ซึ่งนายประพนธ์ เระ  
สุริ ผู้ว่าราชการจังหวัดนครปฐมที่  
กำลังจะเกษียณอายุราชการในเดือน  
กันยายนนี้ ได้กล่าวเสียอ้อยๆ ว่า  
"ควรจะให้มีการทดลองเลือกตั้งผู้ว่า  
ราชการจังหวัด ในบางจังหวัดเสีย  
ก่อน"

ทางด้านกรมแรงงาน ซึ่งมีงาน  
ให้ทำอย่างล้นมืออนัน ก็ปรารถนา  
จะยกตัวเองให้ขึ้นสูงเป็นระดับทบวง  
หรือกระทรวงกันเสียทีเดียว

ความเคลื่อนไหวต่างๆ ข้างต้น  
นี้ แสดงให้เห็นว่านาวาของกระทรวง  
มหาดไทยกำลังได้อยู่กับคลื่นลมทง  
ภายในและภายนอกกระทรวงอย่าง  
รุนแรง ทั้งบาร์มีเก่ากำลังจะจากไป  
และบาร์มีใหม่ที่พยายามจะช่วงชิงมา  
ต่างได้รับผลกระทบกระเทือนกันไป  
ตามๆ กัน

ยิ่งเสี่ยงให้ปรับปรุงคณะรัฐมนตรี  
อย่างหนาหูที่มีอยู่ทุกวันนี้เป็นไป  
อย่างเอาจริงเอาจัง เกาธสมหมาย  
ของเสนาบดีบุญเท่งก็ยงสันคลอนมาก  
ขึ้น และเกาธอนจะลงกับทรุดเมือสมุ  
ทกลาโหมพลตรีประมาณ อดิเรกสาร  
อาจจำต้องสละเกาธเดิมให้พลเอก  
กฤษณ์ สีวะราด้วยแล้ว ความเปลี่ยนแปลง  
ในมหาดไทย คงจะเกิดขึ้นอีก  
หลายอย่างเป็นแน่แท้ □



# ให้เหลือ ๑๔,๕๐๐ จริงหรือเปล่า

รัฐบาลไทยประกาศว่าจะมีการ  
ถอนทหารอเมริกันอีกครั้งหนึ่ง การ  
ถอนกันครั้งนี้จะถอนออกเป็นจำนวน  
ถึง ๑,๐๐๐ คน เขาใจว่าจะเสร็จสิ้น  
ลงประมาณเดือนตุลาคม ทงนั้นจะม  
การปิดฐานทัพนครพนมด้วย

รัฐฯออกจากไทยตั้งแต่ต้นปี ปรากฏ  
ว่า เมื่อเดือนมิถุนายนมีการถอนออก  
ไปทั้งสิ้น ๑,๕๐๐ คน และจะถอนออก  
ครั้งหนึ่งที่จะมีตามคำประกาศของ  
กองบัญชาการทหารสูงสุดครั้งคราว  
๑,๐๐๐ คน รวมแล้วเป็น ๑๐,๕๐๐ คน



ศูนย์ทางอเล็กโทรนิคที่สหรัฐฯ ยังไม่ขอมถอน

การประกาศถอนทหารอเมริกัน  
ครั้งน กองบัญชาการทหารสูงสุดเป็น  
ผู้ประกาศเอง เดิมรัฐบาลไทยได้ประ  
กาศไว้โนนโยบายการต่างประเทศ  
ของตนว่า รัฐบาลมีนโยบายที่จะถอน  
ทหารสหรัฐฯออกจากไทยให้เสร็จสิ้น  
ในเดือนมีนาคมหน้านั้น

เมื่อตอนที่รัฐบาลไทยประกาศ  
นโยบายที่จะให้สหรัฐฯ ถอนทหาร  
ออกจากไทยนั้น เป็นที่เข้าใจกันว่า  
ในขณะนั้นมทหารสหรัฐฯ ทั้งหมดถึง  
๒๕,๐๐๐ คน ซึ่งจำนวนจะมีการ  
ถอนออกทั้งหมด

แต่นับจากที่มีการถอนทหารสห

จยังคงเหลือทหารสหรัฐฯ ในไทย  
ประมาณ ๑๔,๕๐๐ คน

ในอัตราจำนวนทหารสหรัฐฯ  
ออกจากไทยนี้ เชอกันว่ารัฐบาลจะ  
ไม่สามารถถอนทหารออกทั้งหมดได้  
ตามที่ให้คำมั่นไว้กับรัฐสภาฯ อีกทง  
ในคำประกาศการถอนทหารแต่ละ  
ครั้งก็มีได้มีการพูดถึงจำนวนตำแหน่ง  
ทางทหาร ซึ่งทำให้ทางสหรัฐฯ  
สามารถนำทหารเข้ามาประจำการได้  
ใหม่อีก

นายกรัฐมนตรีเองก็ได้ให้สัม  
ภาษณ์กับสำนักงานข่าวต่างประเทศ  
ว่า รัฐบาลไทยยอมรับได้หากว่าจะมี

ทหารสหรัฐฯประจำการอยู่ในไทยต่อ  
ไป แต่ไม่ใช่อยู่ในที่ๆเดียวกันเป็น  
จำนวนครั้งละมาก ๆ เช่นน

แหล่งข่าวไทยในกระทรวงกลา  
โหมบอกกับ 'จตุรัส' ว่า คงจะไม่มี  
การถอนทหารสหรัฐฯ ทั้งหมดออก  
จากไทย เพราะวงการทหารไทยชั้น  
สูงเห็นว่า ไทยยังต้องพึ่งสหรัฐฯ ใน  
เรื่องข่าวกรองเกี่ยวกับอินโดจีนอยู่ก  
"เดิวนั้นบอกว่าสหรัฐฯ มีอะไร  
คิดเป็นไม่ได้" เจ้าหน้าที่ฝ่ายทหารคน  
หนึ่งบอกกับ 'จตุรัส'

ข่าวกรองที่ทางการไทยต้องการ  
จากสหรัฐฯ ก็คือ ภาพถ่ายทางอากาศ  
ของอินโดจีน ซึ่งทางสหรัฐฯ จะให้  
ไทยได้ นอกนั้นก็เป็นข่าวกรองจาก  
การดักฟังการสื่อสารระหว่างกอง  
ทหารต่างๆ ของกองทัพและกำลังรบ  
ต่างๆ ในอินโดจีน ซึ่งสหรัฐฯ ใช้  
เครื่องดักฟังอยู่ในค่ายรามสูรย์ และ  
ทอนๆ

ทางฝ่ายไทยต้องการที่จะใช้การ  
คงอยู่ของทหารสหรัฐฯ ในไทยเป็น  
ส่วนประกอบการต่อรองในเรื่องความ  
ช่วยเหลือของสหรัฐฯ ที่ให้กับไทย แต่  
เป็นที่เชอกันในหมู่นายทหารระดับ  
สูงว่า ความช่วยเหลือที่สหรัฐฯ จะ  
ให้กับไทยนั้นจะหมดลงในระยะสอง  
ปีข้างหน้า

การปิดฐานทัพนครพนมนั้น  
เชอกันว่าจะไม่กระทบกระเทือนการ  
ปฏิบัติงาน ในด้านข่าวกรองและลาด  
ตระเวนของสหรัฐฯ แต่อย่างใด เพราะ  
นครพนมนั้น ในสมัยสงครามเวียด  
นามก็มีหน้าที่เป็นเพียงกองบัญชาการ  
ทหารสหรัฐฯ ในไทย และเป็นฐาน  
คอมพิวเตอร์ใหญ่สำหรับข้อมูลใน  
การปฏิบัติงานทั้งระเบิดในอินโดจีน  
เท่านั้น เมื่อสงครามสงบลง นคร  
พนมย่อมหมดความหมายลงไปด้วย

แต่ความหมายในฐานะอื่นนั้นยัง  
คงมีอยู่ และมีความหมายต่อหน่วย  
ทหารบางหน่วยของไทยอยู่ด้วย □



# ความสมดุลที่อ่อนไหวของการเมืองไทย

บทนำของหนังสือพิมพ์ อาซาฮิ ฉบับประจำวันที ๒๔ สิงหาคม สกน ได้เอ่ยถึงสถานการณ์ทางการเมืองไทยไว้อย่างน่าฟัง และตงความหวังไว้ว่าคงเป็นเสมือนหนึ่งคำพิงเพยของญี่ปุ่นที่ว่า 'อ้อทูลมณนแข็งแแรง' ดังต่อไปนี้

เมอการประท้วงสามารถทำให้ ชาวนาและนักศึกษาที่ถูกจับได้รับการปลดปล่อย คราวนทางคานดำรวจก็เกิดการลุกฮ้อขึ้นถึงกับบุกเข้าพิงบ้านนายกฯ ส่วนนักเรียนอาชวะก็บุกเข้าทำลายมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มีการตำแดงเตชกฏหมู่ปรากฏอยู่ทั่วไปในเมืองไทยระชณะ

หลังการเลือกตั้งเดือนมกราคม การปกครองในรูปประชาธิปไตยแบบรัฐสภาที่เป็นรูปเป็นร่างจน รัฐบาล มรว. กิกฤทธิ ชงกอดตงมาตงแต่เดือนมกราคมนี้ ก็โดนต้นกลอนทงทางคานการเมืองภายในและภายนอก

การเมืองทงภายใน และภายนอกของไทยตงอยู่ในภาวะสมดุลทไม่มั่นคง ทางคานการเมืองภายในนั้น นอกจากพลังทงสามชงอยู่ในระชบบคือ ฝ่ายซ้าย ฝ่ายขวา และฝ่ายเป็นกลางแล้ว ยังมีพลังนอกระชบบคือทหารป่าของพรรคคอมมิวนิสตอกด้วย ส่วนการเมืองภายนอกนั้น ปัญหาเรื่องความสัมพันธ์กับประเทศในอินโดจีนทงมีพลังปลดแอกทงใหญ่แล้วยังมีปัญหาเรื่องความสัมพันธ์กับประเทศมหาอำนาจทงสาม คือ สหรัฐฯ จีน และรัสเซียอีกด้วย

เหตุการณตาง ๆ ที่เกิดขึ้นในเมืองไทยระชณะ เป็นผลจากการตอสู่ระหวางพลังฝ่ายซ้ายและฝ่ายขวา

ชงนั้นวันจะเขมชชนชน รัฐบาลอนุรักษ์นิยมของ มรว. กิกฤทธิพยายามเคลื่อนไหวตัวเองให้ข้ามพินวิกฤติการณเหล่านี้ ทง ๆ ทลกับบจากขวาและซ้าย

เหตุการณที่านองนี้เกิดขึ้นมาตงแต่เดือนตุลาคมปี 2516 เพราะกรรมกรและชาวนา ชงเคยถูกกดคมาในสมัยเผด็จการทหาร ได้เริ่มต้นตัวทางการเมือง ภายหลังการปลดปล่อยเป็นประชาธิปไตย ชงเป็นการเติบโตของพลังทางการเมืองใหม่ และพอจะมอได้ว่ากระแสนี้จะไม่วกกลับ นอกจากนั้นความมั่นคงทางการเมืองของ ไทยยังขึ้นอยู่กัับว่า พลังใหม่สามารถจะเลือกเวลาและสถานทที่เหมาะสม เพื่อเป็นพลังเปลี่ยนแปลงภายในระชบบได้หรือไม่เพียงไรอีกด้วย

ส่วนนอกระชบบนั้น กิมทหารป่าของพรรคคอมมิวนิสต์ ชงมีพลังเพิ่มชนภายหลังการปลดแอกอินโดจีน เป็นที่น่ากิดว่า รัฐบาลไทยจะทำอย่างไรกับพลังนอกระชบบ

ข้อทนาสังเกตเกี่ยวกับเรื่องนคือความสัมพันธ์ของ ไทยกับประเทศในอินโดจีน และประเทศเวียตนามเหนือ-ใต้ ไม่ได้กระเตองชนตงแต่เดือนพฤษภาคม ยิ่งกว่านั้นความสัมพันธ์กับลาวก็เลวลงเสียด้วย อันเป็นผลจากการที่ฝ่ายปะเทศลาวมีอำนาจมากขึ้น และลาวฝ่ายขวากัับพวกแมวกัอพยพลภัยเข้าประเทศไทย โดยการหนุนหลังของสหรัฐอเมริกาอีกด้วย

การทความสัมพันธ์กับประเทศในอินโดจีนไม่คชน แม้ว่าไทยจะเปิดความสัมพันธ์กับจีนแล้วก็ตามนั้น มผู้มีมอว่า อาจจะเป็นพระเรองนเกี่ยวกับความสัมพันธ์ของมหาอำนาจ โดยเฉพาะทเกี่ยวกับสหรัฐฯ นั่นก็สืบเนอมาจากทความสัมพันธ์เดิมของรัฐบาลไทยเอนเอียงเข้าชางอเมริกาอย่างที่สุดมาก่อน ควเหตุนไทยจึงตองพยายามแก้ไขแนวโนมนี้เป็นอย่างมาก

ที่เป็นปัญหาทก็คือ ความสัมพันธ์กับจีนและรัสเซีย บางกนจัดให้จีนอยู่กัับกัมพูชา และรัสเซียอยู่กัับเวียตนามเหนือและลาว การจัดอย่างแนชัดเชนนี้อาจเป็นเรองยาก แต่การทกัมพูชาพยายามความสัมพันธ์กับไทย ในชณะทความสัมพันธ์กับลาวกลับตงเครียดชนนั้น อาจแสดงให้เห็นถึงความสัมพันธ์กับประเทศมหาอำนาจด้วยก็เป็นได้

ในนี้ปัจจุบัน ประเทศไทยกำลังแสวงหาจุดสมดุลททางการเมือง นาชกรัฐมนตรี มรว. กิกฤทธิได้เดินทางไปเชอนประเทศอาเชียนตาง ๆ เพื่อหาแนวทางเอกราชทางการตางประเทศ แต่จุดสำคัญนอยทการเมืองภายใน ปัญหาอยู่ทวารัฐบาลนี้จะสามารถดำเนินนโยบายที่รัดหนาต่อไป โดยรวมเอาพลังของชาวนาและกรรมกรชงกำลังต้นตัวทางการเมืองเข้ามาได้หรือไม่ และเรองนเป็นงานทตองทำแข่งกับเวลาเสียด้วย

มีกัากล่าวว่า 'อ้อทูลมณนแข็งแแรง' เราหวังว่า การเมืองของไทยในระชบบประชาธิปไตยแบบรัฐสภาจะแสดงความแข็งแแรงเชนเดียวกัน





## สุนิต์ ประกอบผล

### เจ้าของบริษัทไทยประดิษฐ์จำกัด

“การรวมเอาบริษัทเทรดดิ้งต่างๆ ในกรุงเทพฯ ให้เหลือเพียงบริษัทเดียว แล้วตั้งเป็นบริษัทกลางขึ้นใหม่นั้น จะเป็นประโยชน์ต่อเศรษฐกิจและประชาชนผู้ใช้บริการ ผลกำไรหรือขาดทุนของบริษัทนั้นเป็นการเสี่ยงตัวเองทั้งสิ้น ไม่ใช่เสือนอนกินอย่างที่ใครๆ เขาวักัน หากเป็นเสือนอนกิน มันก็กินเนื้อพวกเรากันเอง”

“การรวมเทรดดิ้ง ผลกำไรต่างๆ ที่จะได้ รับ จะถูกนำมาเฉลี่ย บริษัทใดที่ที่เคยได้รับกำไรมากแต่ก่อน เมื่อรวมกันแล้วก็อาจจะลดน้อยลง แต่บริษัทที่ขาดทุนอยู่ก็จะดีขึ้นเป็นการถัวเฉลี่ย ไม่ใช่ใครได้กำไรมาก ก็เป็นผลกำไรส่วนตัว”

“กรณีของบริษัทนายเลิศไม่เห็นด้วยกับโครงการนี้ เพราะเกรงว่าจะเสียเปรียบ แล้วใครละที่จะยอมเสียเปรียบ ทุกคนที่มารวมกัน ก็ต่างคุมกันอยู่ ใครเขาจะยอมให้ผมเอาเปรียบ แล้วกรณีของบริษัทนายเลิศต้องการให้ตั้งเป็นบริษัทมหาชนเลยที่เดียววนๆ ทำไม่ได้ อีกทั้งกฎหมายการให้ตั้งบริษัทมหาชนก็ยังไม่ มี ฉะนั้นนายเลิศเขาอ่านโครงการของผมให้ละเอียดแล้ว ผมก็ไม่ทราบว่าจะเอาเปรียบเขาตอนไหน”

“ผมขอประกาศเลยว่าผมเป็นสมาชิกพรรคชาติไทย แต่ไม่เห็นมันจะเกี่ยวกันตรงไหน และก็ไม่มีการวิ่งเต้นในโครงการรวมเทรดดิ้ง แต่อย่างไร เพราะเป็นคำริของรัฐบาลตั้งแต่ชุดอาจารย์สัญญาทได้ทำค้างไว้ ถ้าผมจะวิ่งเต้นกันจริงๆ แล้วละก็ ผมจะไม่ให้รวมบริษัทเทรดดิ้งแต่อย่างใด เพราะรายได้ที่มีอยู่ทุกวันนี้ก็ได้อยู่แล้ว สุขข้อให้ชนราคาค่าโดยสารมีดีกว่าหรือ”

“เมื่อตั้งบริษัทกลางขึ้นมาแล้ว การขนราคาค่าโดยสารหรือไม่เห็นผมตอบไม่ได้ มันขึ้นอยู่กับข้อมูลของบริษัทกลางมีอยู่ ว่ามันกำไรหรือขาดทุน ถ้าขาดทุนก็ต้องขึ้นใครเขาจะยอมให้ขาดทุน แต่ข้อมูลเหล่านี้รัฐบาลสามารถตรวจสอบได้ว่าเป็นจริงแค่ไหน...”

“ที่นายเลิศค้านๆ อยู่ที่ว่าไม่เห็นด้วย แต่พอมาววันที่ ๒๑ สิงหาคม ซึ่งเราจะไปจดทะเบียนบริษัทกัน นายเลิศก็ส่งกรรมการผู้จัดการใหญ่มาเซ็นด้วย”

## คุณหญิงเลอศักดิ์ สมบัติศิริ

### ประธานกรรมการบริษัทเทรดดิ้งนายเลิศ จำกัด

“ที่บริษัทยอมเซ็นด้วยในการรวมเทรดดิ้งครั้งนี้ เพราะมีผู้ใหญ่หนุนบดกั้นให้เพื่อนโทรศัพทมาบอกว่า พี่เลอศักดิ์เซ็นเสียเถอะ ถ้าไม่เซ็นแล้วเขาจะไม่ต่อสัมปทานให้ คนงานจะแย่ ดินนึ่งสารคนงานเลยให้เซ็นไป

## คุณสมพงษ์ จุษีศิริ

### ผู้จัดการบริษัทนายเลิศ จำกัด

“บริษัทนายเลิศเป็นบริษัทแรกที่ยินดีให้มีการรวมเทรดดิ้งโดยสภาประจำทาง เพราะได้สนับสนุนมาสามรัฐบาลแล้ว แต่การที่กระทรวงคมนาคมจะให้รวมเทรดดิ้งในรูปแบบที่บริษัทกลุ่มหนึ่งในสมาคมผู้ประกอบการขนส่งเป็นผู้เซ็นรูปแบบ ซึ่งมีบริษัทต่างๆ พอใจบ้างไม่พอใจบ้าง แล้วจะบังคับให้ยอมรับ รถมัดขาวทำไม่ได้”

“เทรดดิ้งขาวได้เสนอรูปแบบที่จะต้องรวมเป็นบริษัทจริงๆ โดยให้รัฐบาลยอมตั้งบริษัทมหาชน และให้ประชาชน-คนงานได้ถือหุ้น ไม่ใช่มีบริษัทกลางแบบรลร่วม อันเป็นการตั้งบริษัทขนมาหลอกๆ เพื่อกอรับผลประโยชน์อย่างเดียว ในที่สุดก็จะ เป็นเสือนอนกิน ประโยชน์ก็จะไม่เกิดกับประชาชน รถมัดขาวจึงรับไม่ได้”

“การรวมเทรดดิ้งนั้น รถมัดขาวเคยเสนอให้รัฐบาลตั้งกรรมการระดับชาติขึ้น ประกอบนักเศรษฐกิจ นักผังเมือง เจ้าหน้าที่จรรยา เจ้าหน้าทางการขนส่ง นักวิชาการ และสื่อมวลชน เพื่อพิจารณาพร้อมกับเจ้าของเทรดดิ้งทั้งหมด เพราะการรวมเป็นพันธมิตรที่พัวพัน ซึ่งผู้ประกอบการลงทุนไปร่วมพันล้านบาท จึงควรที่จะพิจารณาให้รอบคอบ ไม่ใช่พิจารณาในระยะเวลานั้นสั้น เพื่อประโยชน์ของประชาชนผู้ใช้บริการ พนักงาน ผู้ประกอบการและระบบการขนส่งมวลชนที่ดีขึ้น”





# ข่าวบ้านเขาในอบสับดาห์

## ผู้ลี้ภัยอินโดจีน



ข้าหลวงใหญ่ฝ่ายผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติโดยนักร้องขอเงินช่วยเหลือจำนวนประมาณ ๒๔๘ ล้านดอลลาร์ เพื่อช่วยผู้อพยพจากสงครามในอินโดจีนทั้งหมด ๕๓,๐๐๐ คนที่อยู่ในประเทศไทยเมื่อวันที่ ๓ กย. ที่กรุงเจนีวา

เจ้าชายชาครัดดิณ อะกา ข้าณข้าหลวงใหญ่ฯ กล่าวว่าเงินทูลนั้นจะใช้ไปจนถึงปลายปีหน้าเพื่อช่วยเหลือชาวลาว ๓๘,๐๐๐ คน ชาวเขมร ๑๓,๐๐๐ คน และชาวเวียดนามใต้ ๒,๐๐๐ คน

ข้าหลวงใหญ่ได้จัดการให้เงินช่วยเหลือฉุกเฉินไปแล้วประมาณหนึ่งล้านบาท และประมาณครึ่งหนึ่งของเงินที่ขอเพิ่มเติมจะนำมาใช้ในการจัดหาอาหาร และผู้ลี้ภัยจำนวนหลายพันจะต้องย้ายไปอยู่ประเทศอื่นจึงจำเป็นที่จะต้องใช้จ่ายค่าเดินทาง

เจ้าชายอะกา ข้าณ กล่าวไว้รัฐบาลไทยจะอุทิศที่ดิน บริการ และให้การสนับสนุนทางด้านการส่งกำลัง

จตุรัส ๒๐

บำรุงเป็นมูลค่าเท่าๆ กันคือ ๒๔๘ ล้านดอลลาร์

หนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษในเมืองไทยฉบับหนึ่งแจ้งว่า เจ้าชายอะกา ข้าณ จะมาเมืองไทยในเร็วๆ นี้

## ขยายกองทัพอินโดจีน

นายพลอากาศซาเลห์ บาราร่าห์ กล่าวว่า กองทัพอากาศอินโดจีนจะได้รับเครื่องบินแบบใหม่จากสหรัฐ ๑๖๖ เครื่อง และเครื่องบินลำเลียงจากเนเธอร์แลนด์อีกแปดเครื่อง เป็นมูลค่าประมาณ ๑๐๖ ล้านดอลลาร์

นายพลซาเลห์กล่าวว่า เครื่องบินประจันบาน แบบใช้ใบพัด บรอกโก ซึ่งราคาประมาณลำละ ๒๐ ล้านดอลลาร์นั้น จะเหมาะสมกับสงครามต่อต้านผู้ก่อการร้ายในอินโดจีน บรอกโกจะเข้าประจำการในกองทัพอากาศแทนเครื่องบินโบราณสมัยสงครามโลกครั้งที่สองที่ยังคงใช้อยู่

เหตุที่ยังไม่ใช้เครื่องบินไอพ่นนั้น ก็เพราะยังไม่มีความจำเป็นรีบด่วน และเครื่องบินไอพ่นต้องเสียค่าใช้จ่ายสูง

## เวียดนามทวงเครื่องบิน

ตัวแทนของรัฐบาลเวียดนามใต้เดินทางไปประชุมกับเจ้าหน้าที่ฮ่องกงเมื่อปลายเดือน สก. เรียกร้องให้ฝ่ายฮ่องกงคืนเครื่องบินโบอิง ๓๐๓ เครื่องหนึ่งที่เคยเป็นของสายการบินแอร์เวียดนาม ให้แก่รัฐบาลเวียดนามเสีย

เครื่องบินลำนี้สายการบินแพนอเมริกันถกกรรมสิทธิ์อยู่

## อินโดนีเซีย

นายเลมอส ข้าหลวงของติมอร์ได้ย้ายสำนักงานชั่วคราวจากเมืองหลวงดิลีไปยังเกาะอะเตาไรตั้งแต่กลางเดือน สก. เนื่องจากพิพาทกับอินโดนีเซีย

ดร. ซานโตส ผู้เป็นตัวแทนพิเศษของปอร์ตุเกศ ก็ได้เดินทางมายังจาร์จาทาเมอวันท์ ๒๘ สก. เพื่อหาทางตกลงระดับข้อพิพาทกับอินโดนีเซีย จากนั้น ดร. ซานโตสก็เดินทางไปซิดนีย์เพื่อพบกับผู้นำออสเตรเลียเกี่ยวกับเรื่องต่อไป

## ลาวจับจารกรรมไทย

กระทรวงต่างประเทศลาวประกาศเมื่อวันที่ ๓ กย. ว่าได้จับทหารไทยนายหนึ่งในลาวเมื่อวันที่ ๑๒ สก. ฐานทำการจารกรรม

ลาวกล่าวว่า นายศ อู๋บอนเข้ามาในลาวอย่างผิดกฎหมาย และเข้าพัวพันในกิจกรรม จารกรรม และ



การโค่นล้ม แต่ทางการลาวก็จะคน  
นักโทษผู้ให้แก่สถานทูตไทยในเร็ว  
วัน เนื่องจากลาวมีนโยบายเมตตา  
ปราณี และต้องการปรับปรุงสัมพันธ  
ภาพระหว่างสองประเทศ

ข่าวที่เชื่อถือ ได้อีกกระแสทาง  
แจ้งว่า สายลับจากไทยถูกจับได้อีก  
คนหนึ่งเมื่อวันที่ ๑๑ สค. โดยการเข้า  
ไปในลาวในฐานะพ่อค้า

## สี่หนุทเวียดนามเหนือ



เจ้าสี่หนุทพบกับผู้นำของเวียด  
นามเหนือที่ฮานอยเมื่อวันที่ ๑๑ สค.  
เจ้าสี่หนุทเยือนฮานอยเพื่อร่วมในงาน  
ฉลองเอกราชครบ ๓๐ ปีของเวียดนาม  
สำนักงานชาวเวียดนามเหนือแจ้งว่า  
รองนายกฯ เชมร นายเขี้ยว สัมพันธ์  
ก็อยู่กับเจ้าสี่หนุทด้วย

นายเอียง สารกล้าว่า เมื่อเจ้า  
สี่หนุทกลับมาพนมเปญครั้งแรกในรอบ  
๕ ปีแล้ว เจ้าสี่หนุทอาจจะยังคงอยู่ใน  
เขมรหรือเดินทางไปต่างประเทศก็ได้  
และถ้าเจ้าสี่หนุทตัดสินใจจะเดินทางไป  
ต่างประเทศ ก็จะไปในฐานะผู้  
แทนของรัฐบาลปัจจุบันของเขมร

## ผู้ยิ่งใหญ่แห่งเขาเหลียงซาน

หนังสือประชาชนรายวัน ซึ่งเป็น  
ของพรรคคอมมิวนิสต์จีน เข้าร่วม  
ในการโจมตีหนังสือเรื่อง "ผู้ยิ่งใหญ่  
แห่งเขาเหลียงซาน" อันเป็นหนังสือ  
เล่มโปรดของประธานเหมา เจ๋อ ตุง  
การโจมตีครั้งนี้ นักสังเกตการณ์คาด  
ว่าเป็นการแสดงให้เห็นถึงแนวโน้ม  
ทางฝ่ายซ้ายจัดที่หวุนแรง



ประชาชนรายวัน โจมตีว่าหนังสือ  
เล่มนี้กลายมาเป็นนายทุน และตัว  
เอกคือขุนเจียน ซึ่งมีลักษณะเหมือน  
โรบินฮูดคนนี้เป็นผู้ทรยศ

## เพื่อนว่า

## เสียงจาก พทท.

ดูเหมือนว่าความรุนแรงที่ระเบิด  
ออกมาในเมืองไทย ซึ่งรวมทั้งการ  
ลอบสังหารทางการเมืองจะยังคงมีอยู่  
ต่อไป และเหล่านักกิจกรรมจำนวน  
มาก ก็โดนเหตุการณ์บังคับให้เสื่อม  
ความศรัทธาต่อระบอบรัฐสภา

ได้มีรายงานเข้ามาว่า นักศึกษา  
หลายคนหลบเข้าไปร่วมกับพรรค  
คอมมิวนิสต์แห่งประเทศไทย (พทท.)  
ในปี นักศึกษาพวกนี้เขียนจดหมาย  
มาลงเพื่อน ๆ ว่าเงื่อนไขต่าง ๆ นั้นคับ  
ขัน แต่หนทางยังแจ่มใส ขณะเดียวกัน  
อดีตผู้นำนักศึกษา ก็มุดลงใต้ดิน  
ทั้งในกรุงเทพฯ และในต่างประเทศ  
ถ้าเหตุการณ์ยังคงเป็นไปเช่นนี้  
ก็คาดได้ว่าในขั้นแรกรัฐบาลฝ่ายขวา  
ที่ไม่ยอมทนต่อฝ่ายค้าน ใดๆ ทั้งสิ้น  
จะโผล่ขึ้นมาใหม่ แต่แล้วในที่สุด  
รัฐบาลที่เป็นฝ่ายซ้ายจัด ก็จะมีขึ้นมา  
อำนาจอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ พวกสาย  
กลางนั้นกำลังหดหายไปอย่างรวดเร็ว

เหมือนกับว่าจะฉวยโอกาส  
พทท. จึงได้ออกอากาศรายงานสถาน  
การณ์ปัจจุบันมาอย่างยาวเหยียด เมื่อ  
วันที่ ๒๒ สิงหาคม (บางที่รายงาน  
อาจจะเขียนขึ้นระหว่างการฉลอง  
ครบรอบสิบปี ของการรณรงค์ควย  
กำลังอาวุธก็ได้)

รายงานนี้ได้บรรยายสถานการณ์  
ทางการเมืองในปัจจุบันว่า "เป็นการ  
ปฏิวัติประชาธิปไตยประชาธิปไตยเพื่อ  
ต่อต้านการกดขี่และการรุกรานของ  
จักรวรรดินิยม ศักดินา และนายทุน  
ขุนนาง"

รายงานนี้ยังปฏิเสธแนวทาง  
"การต่อสู้อย่างสันติภายใต้ขอบข่าย



ของกฎหมาย หรือด้วยวิถีทางรัฐสภา” และกล่าวขานถึงจุดยืนว่า “หนทางเดียวที่ผลึกกตขจะปลดแอกตนเองได้ ก็คือการทำลายเครื่องมอทางการเมืองในระบบเก่าของชนชั้นปกครองด้วยการปฏิวัติด้วยกำลัง และสร้างอำนาจทางการเมืองของพวกเขาขึ้นมาใหม่”

อย่างไรก็ดี รายงานยังเสริมเพิ่มเติมอีกว่า ทักลาวเช่นนี้ไม่ได้หมายความว่า ฝ่าย พคท. จะปฏิเสธการปฏิรูปทุกรูปแบบ “ธรรมชาติของการต่อสู้ยังเป็นองค์กรของเรา รวมทั้งวีรกรรมต่อสู้จะต้องดำเนินไป ทั้งอย่างซุ่มซ่อนและเปิดเผย

พคท. รายงานสถานการณ์ปัจจุบันในกรุงเทพฯ อย่างละเอียดละออพอสมควร โดยส่งผ่านสถานวิทยุ ‘เสียงประชาชนไทย’ ซึ่งมีเครื่องส่งอยู่ในแมนทลยูนาน พคท. ต้องถอว่าการเปลี่ยนแปลงทางการเมืองที่เพิ่งเกิดขึ้นในระยะนี้เป็นที่น่าพอใจอย่างมาก ขณะรัฐบาล มรว. ก็ถูกทมิต้องสงสัยอีกต่อไปว่า กลุ่มทคคความสถานะของรัฐบาลชุดนี้จะเป็นกลุ่มฝ่ายขวาบาระหามากกว่าฝ่ายซ้าย

พคท. เองก็ร้อยอยู่แก่ใจว่าการวางรากฐานอย่างมั่นคงของความแข็งแรง การอุทิศ และความตันท่วงการเมืองของกรรมกร ชาวนาและนักศึกษา กำลังแผ่ขยายออกไป และจากจุดนี้ฝ่าย พคท. อาจจะทำให้เกิดความสำเร็จมากขึ้นในอนาคตก็เป็นได้ □

FAREASTERN ECONOMIC  
**review**

ฮ่องกง ๕ กย. ๒๕๑๘

### ญี่ปุ่น-สหรัฐ ฯ

## เพื่อชาวเอเชียมาชาวเอเชียด้วยกันเอง

แผนการของนายชเลซิงเจอร์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมสหรัฐ ฯ และนายมิซึตะ ซากาตะ ประธานหน่วยงานป้องกันประเทศของญี่ปุ่น ที่จะเปลี่ยนระบบการป้องกันตนเองของญี่ปุ่น จากการพึ่งเกาหลีใต้ มาเป็นการร่วมมือกับสหรัฐ ฯ คงไม่มีทางเป็นไปได้เสียแล้ว

ในขณะที่นายซากาตะและเจ้าหน้าที่ชั้นสูงในหน่วยงานป้องกันประเทศ (คำว่า ‘กระทรวงกลาโหม’ เป็นคำต้องห้ามตามรัฐธรรมนูญญี่ปุ่น ซึ่งนายพลแมคอาเธอร์บังคับใช้หลังสงครามโลกครั้งที่สอง) กำลังเจรจายู่กับนายชเลซิงเจอร์ที่กรุงโตเกียววันถึงข่าวออกมาว่าจะมีการตกลงขั้นพื้นฐานในการสร้างสนธิสัญญาป้องกันร่วมกันระหว่างสหรัฐ ฯ และญี่ปุ่น (อาจเรียกกันว่า ‘สนธิสัญญาซากาตะ-ชเลซิงเจอร์ก็ได้’)

อย่างไรก็ดี เนื่องจากมีเสียงคัดค้านจากสมาชิกบางส่วนในคณะรัฐบาลและประชาชนญี่ปุ่นส่วนใหญ่ ทำให้อย่างมากที่สุดที่จะทำได้ ก็คงเป็นเพียงการกำหนดการพบปะกันระหว่างเจ้าหน้าที่ของประเทศทั้งสอง และการจัดตั้งคณะกรรมการประสานงานกันขึ้นเท่านั้น

เมื่อการตกลงเพื่อสันติพิธานฟรานซิสโกสิ้นสุดลงในปี ๒๕๕๕ มีประชาชนญี่ปุ่นถึงร้อยละ ๓๑ ที่เห็นด้วยกับการติดต่ออารุบป้องกันตนเองให้ประเทศใหม่อีก แม้ว่าจะขัดต่อรัฐธรรมนูญก็ตาม แต่เสียงเรียกร้องนี้ก็ค่อยๆ เบาลงเมื่อเป็นที่ประจักษ์จากประวัติศาสตร์ของประเทศอื่นๆ ว่า

กองกำลังป้องกันตนเองนั้น ส่วนใหญ่มีไว้เพื่อปกป้องผลประโยชน์ของต่างชาติ และปราบปรามประชาชนทั้งในและนอกประเทศเสียเป็นส่วนใหญ่ ดังนั้นแม้ว่าทางวอชิงตันจะต้องการปรับปรุงกิจการทางการทหารของญี่ปุ่นให้ทันสมัยขึ้น ก็มักจะได้รับเสียงสนับสนุนจากผู้มีสิทธิเลือกตั้งในญี่ปุ่นเพียงร้อยละสิบเท่านั้นเอง ถึงอย่างไรก็ดี ไรชเด็นญี่ปุ่นก็กำลังเป็นแหล่งอาวุธสำหรับประเทศในเอเชียอยู่แล้ว เนื่องจากขนาดของอาวุธญี่ปุ่นทำได้นั้น เหมาะมือชาวเอเชียและราคาก็ถูกอีกด้วย

ในช่วงสมัยของสงครามเวียดนาม ญี่ปุ่นได้ส่งชิ้นส่วนของลูกระเบิด ไปยังเวียดนามและไทยเพื่อประกอบเป็นสื่กระเบิดที่สมบูรณ์ต่อไป ในประเทศไทยนั้น ก็คาดกันว่า มีโรงงานผลิตดินปืนมาตั้งอยู่ถึงห้าบริษัทด้วยกันแล้ว

หลังจากที่สหรัฐ ฯ ถอนออกจากเวียดนามหมดแล้ว ก็ได้วางแผนให้ญี่ปุ่นเป็นศูนย์ปราบปรามประชาชาติเอเชียตามแผน ให้ชาวเอเชียมาชาวเอเชียด้วยกันเอง แต่การเข้าไปยุ่งเกี่ยวในประเทศอื่นโดยการส่งทหารเข้าไปนั้น ล้าสมัยไปเสียแล้ว รัฐบาลญี่ปุ่นเองก็เห็นวาทศาสตร์การป้องกันผลประโยชน์ในต่างแดนควรใช้การ ‘ส่งกำลังบำรุง’ กองทัพและหน่วยรักษาความปลอดภัยของประเทศอื่นตามแผน ให้ชาวเอเชียอื่นๆ ชาวเอเชียคนอื่นๆ ด้วยกันเอง เป็นคนที่สดทงนี้จะสังเกตเห็นได้จากกรณีที่ญี่ปุ่นให้การสนับสนุนทางการเงินแก่





นายชเลซิงเจอร์กลับจากเกาหลีก็เข้าพบนายมีกันยาก ๆ ญี่ปุ่น

พรรคการเมืองบางพรรคในประเทศไทย และเมื่อเร็ว ๆ นี้ก็ให้แกกลุ่ม ขบวนการฝ่ายขวา ซึ่งเพิ่งเกิดขึ้นใน ระยะเวลาสองปีหลัง นอกจากญี่ปุ่น ยังให้การสนับสนุนหนังสือพิมพ์ ใน เมืองไทยเป็นจำนวนหลายฉบับอีกด้วย

นอกจากญี่ปุ่นจะกุมเศรษฐกิจ เอเซียไว้หมดแล้ว ญี่ปุ่นยังมีความ สามารถทางวิทยาการที่จะผลิตระเบิด ปรมาณูอีกด้วย ถ้าหากต้องการ แทนที่จะเป็นมหาอำนาจปรมาณู

ประเทศที่ ๑๐ รัฐบาลญี่ปุ่นกลับต้อง การที่จะเดินเต็ม มี (ระเบิดปรมาณู) ก็ได้ไม่มั่งคั่ง มากกว่า

สำหรับประเทศไทยแล้ว การ พยายามปรับปรุงกิจการทางทหารญี่ปุ่นของนายชเลซิงเจอร์ คงตกคิด ใน เมื่ออิทธิพลของญี่ปุ่นในเอเชียอาค เนย์นั้น นับวันจะมากขึ้น ๆ ในขณะที่ สหรัฐฯ ต้องถอนตัวออกไป ซึ่งคง เป็นเหตุให้สหรัฐฯ ต้องการความร่วมมือ จากญี่ปุ่น มากกว่าที่ญี่ปุ่นต้องการ จากสหรัฐฯ ก็เป็นไปได้ □

## เขมร

### เอียงสาร : ผู้นำเขมรแดงออกโรง



เอียง สาร (ซ้าย) และเขี้ยว สัมพันธ์ (ขวา) กำลังได้รับการต้อนรับในบักกิง

ตั้งแต่นั้นผู้แทนรัฐบาลเขมร เดินทางไปบักกิง โลกข้างนอกเขต แคนเขมรก็เริ่มได้ยินเสียงและเรื่องราวเกี่ยวกับเขมรจากปากของผู้นำ เขมรเองบ้างเล็ก ๆ น้อย ๆ

เมื่อปลายเดือนสิงหาคมนี้ นาย เอียงสารรองนายกรัฐมนตรีรัฐบาล เขมร ทหนังสือพิมพ์ฝ่ายโลกตะวันตกบางฉบับชอบอ้างว่าเป็นพวกของ ฮานอย ได้ให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์ รายสัปดาห์ 'นิวสวีค' ถึงเหตุการณ์ ในเขมรที่แล้ว ๆ มา ภายหลังจากการ เข้ายึดกรุงพนมเปญของแนวร่วมประชาชาติเขมร

นายเอียงสารกล่าวว่า เจ้าสีหนุ นนเมื่อเดินทางไปต่างประเทศ ก็จะ เดินทางในฐานะตัวแทนของเขมร

จากคำพูดนี้ได้บอกอะไรบางอย่างแก่เราว่า ในการเจรจากัน ระหว่างคณะเขมรแดงกับเจ้าสีหนุ นน สี่หนงซึ่งตกลงกันไว้คือ บทบาท ของเจ้าสีหนุ ซึ่งเจ้าสีหนุเคยพูดไว้ ว่า เมื่อประสพชัยชนะแล้ว พระองค์ จะรับเป็นตัวแทนของเขมรในเรื่องกิจการต่างประเทศเท่านั้น พระองค์จะไม่บริหารประเทศ ซึ่งทรงให้ความ เห็นว่าเป็นเรื่องของเขมรแดงที่จะบริหารประเทศเอง

แต่ในระยะภายหลังการปลด ปลอยกรุงพนมเปญแล้ว แม้แต่หน้า ทดงกล่าวนั้นก็ให้เป็นที่สงสัยกันว่า พระองค์จะได้รับความไว้วางใจจาก พวกเขมรแดงหรือไม่ แต่มาดันเป็น อันว่าเจ้าสีหนุคงจะทำหน้าที่นั้นตาม ที่เคยอ้างกันไว้ได้ต่อไป

นายเอียงสารยังได้กล่าวถึงการ ทรูรัฐบาลเขมรแดง ได้ต้อนรับประชาชน ในกรุงพนมเปญออกไปยังทุ่งน่านอก เมืองหลวง ซึ่งเป็นเรื่องออวด และ เป็นเหตุให้มีความว่า มีคนตายนับพัน จากการตอนคนครั้งนั้น ทั้งที่โดย



ความเป็นจริงแล้ว การต้อนรับคนออก  
จากกรุงเทพมหานครเมื่อวันที่ ๑๑ เมษายน  
นั้น นับว่าเป็นวีรกรรมที่จะหาอาหาร  
ให้คนกินกันได้ เพราะว่าเมื่อก่อน  
รถใหญ่นั้น ทางเขมรแดงคิดว่ากรุง  
พนมเปญจะมีประชาชนเพียงสอง  
ล้านคนเท่านั้น แต่ปรากฏว่าประชา  
ชนในเมืองหลวงกลับมีถึงสามล้าน  
คน

“เมื่อก่อนทางฝ่ายอเมริกันชน  
ข้าเข้าไปยังกรุงเทพมหานครประมาณ  
เดือนละสามแสนถึงสี่แสนคน แต่  
ทางฝ่ายเราไม่มีเครื่องขนย้ายมากถึง  
ขนาดนั้น ดังนั้นเราจะต้องช่วยคนไป  
ยังที่ ๆ รับประทานอาหาร” นายเอียงสารกล่าว  
กับคู่สอชาว ‘นิวสวีท’ และยังคงกล่าว  
พาดพิงไปถึงกรมสหราชอาณาจักรกลาง  
แห่งสหรัฐ ฯ ว่ามีแผนที่จะก่อความ  
วุ่นวายขึ้นในเขมร หลังจากทีฝ่าย  
นายพลลอนนอลแตกพ่ายแล้ว

“แผนนั้นสามชน” นายเอียง  
สาร “ขั้นที่หนึ่ง ถ้าทางฝ่ายเขมรแดง  
ไม่สามารถแก้ปัญหาในเรื่องอาหาร  
ให้ประชาชนได้ ก็จะต้องสายเข้าก่อ  
กวนให้ปั่นป่วนยิ่งขึ้น ขั้นที่สอง  
ทหารของนายพลลอนนอลทยอยถางขวาน  
นั้น เมื่อเขมรแดงเข้ายึดกรุงพนมเปญ  
ได้ ทางฝ่ายทหารของนายพลลอน  
นอลก็จะเข้าตีโอบทหารเขมรแดง ขึ้น  
ที่สามนั้น จะหาทางทำให้ทหารเขมร  
แดงไม่มัวนัย โดยจะใช้เงิน ผู้หญิง  
และเหล้า จนทำให้เกิดความอ่อนแอ  
ทางด้านจิตใจในหมู่ทหารชน”

นายเอียงสารกล่าวเสริมถึงเรื่อง  
การต้อนรับคนออกจากกรุงเทพมหานคร  
อีกว่า ปัจจุบันนี้มีประชาชนเริ่มทะ  
ยอยกลับเข้ากรุงเทพมหานครแล้วประ  
มาณหนึ่งแสนคน และเมื่อใครอยาก  
จะกลับเข้ามา ก็เข้าได้ ทั้งนี้เพราะ  
ว่าโรงเรียนและโรงงานในกรุงเทพมหานคร  
ได้เริ่มดำเนินการบ้างแล้ว

รองนายกรัฐมนตรีแห่งรัฐบาล  
เขมรยังคงกล่าวถึงเหตุการณ์มาฆาเกษ

เทศกาลเขมรจับเรือเดินทะเลของบริ  
ษัทเรือเดินทะเลอเมริกันไว้ด้วยถือว่า  
ตัวเขาเองนั้น ได้เขียนเรื่องการจับ  
เรือมาฆาเกษครั้งแรก เมื่อกำลังตั้ง  
วิทยุกระจายเสียงอเมริกันอยู่ จึงได้  
เรื่องว่ามีการจับเรือเดินทะเลอเมริกัน  
กันขึ้น ด้วยเหตุทางเจ้าหน้าที่ของ  
รัฐบาลใหม่จึงเรียกวิทยุไปยังผู้บังคับ  
บัญชาประจำหน่วยนั้น ทางผู้บังคับ  
บัญชาจากหน่วยปฏิบัติการก็รายงาน  
กลับมาว่ามีการจับเรือดังกล่าวจริง

“เราตัดสินใจปล่อยเรือทันทีเมื่อ  
ได้รับรายงาน พร้อมกับเรียกผู้บังคับ  
บัญชากลับเข้าเมืองทาสหนวีลด์ และ  
ลูกเรือก็ได้รับการปลดปล่อยทันทีเช่น  
กัน แต่เราไม่ได้ออกประกาศทาง  
วิทยุเลยนั้น แต่ประกาศในวันรุ่ง  
ขึ้น พอเช้าวันรุ่งขึ้นก็ออกประกาศวิทยุ  
เองที่เครื่องบินของสหรัฐ ฯ เริ่มออก  
ปฏิบัติการทางทะเลเมืองทาสหนวีลด์  
ทั้งการจับเรือมาฆาเกษนั้น ทางฝ่าย  
รัฐบาลเขมรแดงถือว่าเป็นการกระทำ  
ที่ถูกต้อง เพราะว่าเรือมาฆาเกษอยู่ใน  
เขตน่านน้ำของเขมร และถึงแม้  
ว่าทหารของเขมรแดงจะไม่ใช่เป็นผู้  
เชี่ยวชาญทางด้านจารกรรม แต่  
ทหารก็ได้ค้นพบเครื่องรับส่งวิทยุ  
ให้เห็นว่าเรือนั้นเป็นเรือจารกรรม ตั้ง  
นั้นการตัดสินใจจับเรือดังกล่าวจึง  
เป็นการตัดสินใจที่ถูกต้อง” รอง  
นายกรัฐมนตรีเอียงสารกล่าวในที่สุด

เป็นที่สงสัยในหมู่นักสังเกต  
การณ์มานานแล้วว่า ทางรัฐบาลใหม่  
ในเขมรนั้นมิได้เป็นผู้สังหารเข้าจับ  
เรือมาฆาเกษ เพราะรัฐบาลเพิ่งเข้า  
กรุงเทพมหานครได้ไม่กี่วัน ระบบการ  
ติดต่อระหว่างเมืองหลวงกับกอง



รองนายกรัฐมนตรีเอียง สาร กำลังจับมือ  
อัครราชทูตเขมรที่สนามบินรัสซ ฝรั่งเศส

ทหารแถบอ่าวไทยนั้น คงยังไม่ได้  
การตัดสินใจเป็นที่เรียบร้อยนัก ทาง  
ฝ่ายสหรัฐ ฯ นั้นอาจจะฉวยโอกาสที่  
จะเอาเรื่องมาฆาเกษเป็นเรื่องกัณฑ์  
โดยไม่คำนึงความจริงในเรื่องนี้ก็ได้

ทางสหรัฐ ฯ อ้างว่าได้พยายาม  
ใช้เงินติดต่อกับรัฐบาลในกรุงเทพมหานคร  
เพื่อยุติเรื่องนี้ แต่ก็ได้ได้รับความร่วม  
มือจากเงินในเรือนั้น แต่ถ้ามหากจะดู  
จากคำสัมภาษณ์ของนายเอียงสาร  
แล้ว ก็น่าจะสังเกตได้ว่า จีนเองนั้น  
ก็ยังไม่สามารถติดต่อกับรัฐบาลใน  
กรุงเทพมหานครได้เช่นเดียวกัน แต่จีน  
จะบอกกับสหรัฐ ฯ หรือไม่ ก็ยังไม่  
ใครทราบ ในเมื่อรัฐบาลในกรุงเทพมหานคร  
เองยังไม่รู้ว่าการจับเรือกันขึ้น  
ประวัติศาสตร์เต็มไปด้วยคำว่า  
‘ถ้า’

ถ้าเครื่องมอสือสารของเขมร  
แดงดีกว่า  
ถ้าบักกงสามารถติดต่อกับพนม  
เปญได้อย่างถาวร

สหรัฐ ฯ คงไม่ต้องย่ำยีอธิปไตย  
ของไทย โดยการนำคอกหนังมาลงที่  
อุตะเถา เพื่อปฏิบัติการมาฆาเกษ  
และถ้าเป็นอย่างนั้น ธงชาติ  
สหรัฐ ฯ คงไม่ถูกรูดเป็นแน่ □

## อาเซียนรุกใหญ่อินโดจีน

อีกไม่นานจะมีการประชุมเจ้า  
หน้าที่ระดับเลขาธิการของอาเซียน

เพื่อปูทางไว้สำหรับการประชุมชน  
สุดยอดครั้งแรกตอนปลายปีนี้ ส่วน





สนุนพรรคคอมมิวนิสต์ปฏิวัติ เมื่อปี ๒๕๐๘ ซึ่งหมายถึงประเทศจีน

การประชุมระหว่างลี้กวนยูกับ ชูฮาโตเดือนกุมภาพันธ์ที่จะตัดสินใจ ข้ามหน้าอินโดนีเซีย ซึ่งเบนไปได้ที สังกโปรจะเปิดความสัมพันธ์กับจีน ก่อนทั้งๆที่เคยประกาศไว้ว่า สังกโปรจะเป็นประเทศสุดท้ายในกลุ่มอาเซียนที่จะทำเช่นนั้น

อีกเรื่องหนึ่ง ที่เป็นข้อกั้นขวาง แคลงใจกันก็คือ กำหนดเวลาการ ถอนทหารสหรัฐฯออกไป ทั้งสังกโปรและอินโดนีเซียต่างก็อยากจะเห็น สหรัฐฯ ยังคงอยู่ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ต่อไป เพื่อเป็นดลยต์่วง อำนาจกับมหาอำนาจอื่น ๆ ที่ลี้ปิ่นสี กำลังยึดเอาฐานทัพใหญ่ ๆ สามแห่ง มาเป็นของตน ไทยก็กำลังเอาฐาน ทัพคนภายในเดือนมีนาคมศกหน้า แต่สหรัฐฯก็ยังคงรักษารฐานจารกรรม ทางอิเล็กทรอนิกส์ไว้ เพราะว่าฐาน เรดาร์สามารถครอบคลุมไปถึงบังกิ่ง และฮานอย

ฟิลิปปินส์เปิดความสัมพันธ์กับ ฮานอย เมื่อวันที่ ๑ สิงหาคม ก็ไม่ได้บอกให้ประเทศในอาเซียนอื่น ๆ รู้เลย และจากความสัมพันธ์ที่เสื่อมโทรมลงระหว่างไทยกับลาวและเวียดนามในช่วงสองสามเดือนที่ผ่านมา ทำให้คาดได้ว่า คงจะยังไม่ม้ประเทศ อินโดจีนประเทศใดที่จะรับเข้าอาเซียน

ขณะที่ยังมีนายพลลาวฝ่ายขวา ๑๗ คน และแม่ทัพประมาณ ๑๗,๐๐๐ คน ลี้ก้อยู่ในไทย การจับสายลับ ไทยสองคน จึงทำให้ความพยายามที่

จะ “สร้างดินแดนที่ม้สันติภาพ และเป็นกลางในเอเชียอาคเนย์” อย่างที่ เคยเสนอในการประชุมเมื่อปี ๒๕๑๔ ยังไม่ใกล้เคียงกับความเป็นจริงเลย เมื่อเดือนที่แล้ว เวียดนามเหนือ ได้ประกาศนโยบายต่างประเทศว่า ไม่มีปัญหาเรื่องการยอมรับอาเซียน เพราะทุกประเทศยังคงเป็นประชาธิปไตยอยู่

“ประเทศเหล่านี้ต้องเปลี่ยนนโยบายทางการเมืองเสียก่อน ถ้า ต้องการความสัมพันธ์กับเวียดนาม เราไม่สนับสนุนตลาดร่วมกับประเทศ เหล่านี้ เพราะต่างก็เป็นประเทศ ด้อยพัฒนาทางนั้น การรวมกลุ่มของ ประเทศในเอเชียอาคเนย์ต้องเป็นไป ตามหลัก ๓ ประการ คือ เคารพใน ดินแดนของสมาชิกอย่างม้คง ไม่ แทรกแซงกิจการภายในซึ่งกันและ กัน ไม่ยอมรับฐานทัพต่างชาติ”

เงื่อนไขข้างบนนี้เป็นการล้มล้าง คำแถลงของเวียดนาม เรื่องการจัด ตั้ง ‘ตลาดร่วม’ สำหรับอาเซียนและ อินโดจีน ความร่วมมือทางเศรษฐกิจ ในย่านเอเชียอาคเนย์จะไม่มี ความหมายเลย ถ้าไม่ได้รับความร่วมมือ จากประเทศในอินโดจีน และพวก ก็จะไม่เข้าร่วมในอาเซียน จนกว่า เวียดนามเหนือจะเป็นสมาชิก

ดังนั้นจึงเห็น ได้ว่าการเปลี่ยนแปลงไปในทางก้าวหน้านี้แต่ใน ประเทศกลุ่มอาเซียนเท่านั้น แต่ ประเทศในกลุ่มอาเซียนก็เป็นเพียง การร่วมมือกับมหาอำนาจทางเศรษฐกิจ แทนมหาอำนาจทางทหารหลัง การเสื่อมถอยของ สปอ. □

ดี กวน ยู ขอให้ไทยช่วยเป็นกันชนให้ ชูฮาโตกับลี้กวนยู ก็เพิ่งจะเสร็จสิ้น การประชุมขงันต้นที่บาทไปเมื่อเร็ว ๆ นี้

หลังจากการเยือนอินโดนีเซีย เมื่อเดือนมิถุนายน นายกรัฐมนตรี ก็ถูกถามว่าอย่างม้คงม้นใจว่า “เราจะเป็นมิตรกับรัฐบาลใหม่ในอินโดจีน แล้วเราคิดว่าประเทศในอินโดจีน ควรจะเห็นประโยชน์ในการ เข้าร่วมอาเซียน”

สมาชิกของประเทศในกลุ่มนี้ บางประเทศคือไทย ฟิลิปปินส์ มาเลเซีย สิงคโปร์ และอินโดนีเซีย ได้ เริ่มเคลื่อนไหวเป็นครั้งแรกระหว่างการ ประชุมระดับรัฐมนตรีต่างประเทศ กลางเดือนพฤษภาคมที่ ในกัวลาลัมเปอร์ ด้วยการเชิญเวียดนามทั้ง สองและเขมรให้เข้าร่วมในอาเซียน

หนังสือพิมพ์ ‘หนานดาน’ ได้ แสดงความสนใจเมื่อวันที่ ๑๒ มิถุนา ยน โดยเสนอให้มีการตั้ง ‘ตลาดร่วม’ ในเอเชียอาคเนย์ชน โดยรวมเอา พม่าและอินโดจีนเข้าไปด้วย

“การเปิดความสัมพันธ์กับจีน ของไทยและฟิลิปปินส์ เมื่อเดือน มิถุนายน ทำให้ความสัมพันธ์กันเอง ระหว่างประเทศในกลุ่มเอเชียเขินชา ลงไปด้วย อินโดนีเซียไม่อยากจะรับ เปิดความสัมพันธ์กับประเทศที่สนับ

### เวียดนาม

## การฉลองชัยชนะที่นครโฮจิมินห์

วันฉลองครบรอบ ๓๐ ปี แห่ง เอกราชเวียดนามครั้งนี้ นับเป็นครั้งแรกที่มี การฉลองทั้ง ในเวียดนาม

เหนือและเวียดนามใต้ ที่ฮานอย นายกรัฐมนตรีฟาม วันดง ได้กล่าววกษ์ของการที่ชาวเวียดนาม





การฉลองที่ซานโฮเซเมื่อวันที่ ๑๕ พค. บนนาม "ต่อสู้กับการรุกรานของอเมริกัน" บริเวณที่สวนสนามคลองครบรอบว่า ชาวเวียดนามได้ต่อสู้กับญี่ปุ่น ฝรั่งเศสและอเมริกันมาตลอด ๓๐ ปี นับถือว่าเป็นการสนับสนุนงานของประเทศปฏิบัติทั่วโลก เวียดนามเหนือเป็นประเทศแนวหน้าในกลุ่มประเทศสังคมนิยมในเอเชีย และกองทัพของประชาชนเวียดนามได้หุดกระหน่ำเข้าไปในการต่อสู้กับการรุกรานของอเมริกัน

คำพูดของนายฟามวันดงนี้ พอจะตีความได้ว่า เป็นการแสดงออกถึงความรู้สึกที่คอยๆ ไหลซึมมาในเวียดนามเหนือ ความรู้สึกทว่านคือความภาคภูมิใจในชัยชนะ เวียดนามเหนือต้องการเสนอตัวเป็นผู้นำในการต่อต้านจักรวรรดินิยมและทุนนิยมของประเทศในโลกที่สาม ใหญ่กับฝ่ายที่คิดว่าตัวเองถูกกดขี่หรือตกเป็นเหยื่อทางจักรวรรดินิยม

นายฟามวันดงยังกล่าวต่อไปอีกว่า "ชัยชนะของประชาชนเวียดนามในครั้งนั้นถือเป็นเสมือนหนึ่งชัยชนะอันสำคัญยิ่งของการปฏิวัติโลก และมนุษย์ผู้รักในสันติภาพ ความยุติธรรมและอิสระภาพ" นอกจากนี้ นายฟามวันดงยังกล่าวขอบคุณสหภาพโซเวียตและจีนหลายครั้งหลายครา และแถมอีกว่า เดียวเวียดนามเหนือ

จะสามารถเข้ามาสวมบทบาทแห่งการปฏิวัติสำหรับประเทศทั้งมวล และเป็นหลักท้าวไปข้างหน้าสำหรับสังคมนิยมในกลุ่มเอเชีย

ทั้งนี้หนังสือพิมพ์และนักการทูตที่เฝ้ามองความเคลื่อนไหวทางประวัติศาสตร์ของภูมิภาคแถบนี้ มักจะเห็นคล้อยกับความเชื่อกันว่า วันข้างหน้าหนาน จุดสำคัญของเอเชียอาคเนย์จะอยู่ที่ซานโฮเซ

แต่ถึงกระนั้นก็ยังมึเสียงกล่าวขวัญกันในกรุงซานโฮเซ ทั้งอย่างเปิดเผยและในการสนทนาส่วนตัวว่า จากประวัติศาสตร์ที่ทับซ้อนของเวียดนาม ทำให้รู้สึกถึงการถุกยึดครองโดยมหาอำนาจ ไม่ว่าจะเป็โดยทางอ้อม หรือแม้ในระบบสังคมนิยมก็ตาม

ดังนั้น จึงเป็นเหตุให้ทางซานโฮเซมีท่าทีผ่อนปรนกับสหรัฐฯ มาหลายเดือนแล้ว และแม้ในวันฉลองเอกราชเมื่อวันที่ ๒ กันยายนสกล นายฟามวันดงก็ยังย้าทาทนออกว่า เวียดนามเหนือนี้ ได้เตรียมที่จะสถาปนา "ความสัมพันธ์อย่างปกติกับสหรัฐฯ บนพื้นฐานของข้อตกลงปารีส" และว่า "แน่นอนทีเดียวที่ประชาชนอเมริกันส่วนใหญ่ และบุคคลในวงการเมืองของสหรัฐฯ จะสนับสนุนแนวโน้มนั้น"

ซานโฮเซมึท่าทีว่าจะให้สามมหาอำนาจขัดกันเอง ด้วยการดึงเอาสหรัฐฯ เข้ามาร่วมระหว่างจีนกับรัสเซีย ถ้าหากสหรัฐฯ เข้ามายังซานโฮเซ สถานการณ์ในซานโฮเซจะต้องเปลี่ยนแปลงไปอย่างสิ้นเชิง และซานโฮเซก็จะเตรียมสร้างเศรษฐกิจอันเป็นประการแรก จากนั้นก็เป็เรื่องการเมือง เพื่อให้กลุ่มประเทศในเอเชียอาคเนย์มีสิทธิมีเสียงในกิจการเมืองของโลกบ้าง

ส่วนทางตอนใต้ นั้น เนื่องจาก

๔๕ ๘ ๔ ๔ ๔  
บนเป็นบแรกที่มีการเฉลิมฉลองกัน ในกรุงโฮจิมินห์ (หรือไซ่ง่อนเดิม) มีการเดินสวนสนามที่พร้อมไปด้วยรถถัง จรวด และรถบรรทุกทหาร บริเวณสวนสนามประดับประดาไปด้วยธงแดงประดับดาวของเวียดนามเหนือ

๕ ๕ ๔ ๔  
การสวนสนามครั้งนั้นตนตานใจกว่าเมื่อสเดือนก่อน ซึ่งเป็การสวนสนามครั้งแรกภายหลังชัยชนะ เพราะครั้งนั้นมรถถังขนาด ๕๐ คันของโซเวียต จรวดแซม และอาวุธยุทโธปกรณ์อื่นๆ เมื่อการเดินขบวนครั้งแรกในวันที่ ๑๕ พฤษภาคมนั้น ยังใช้ธงสองแบบ คือธงของแนวร่วมปลดแอกแห่งชาติสีแดงและสีน้ำเงิน โบกสลับคู่กับธงของเวียดนามเหนือ แต่คราวนี้ธงแนวร่วมฯ ปรากฏขึ้นหลังจากทขบวนทหารผ่านไปแล้ว

ปราทึชประดับด้วยรูปโฮจิมินห์ ขนาดมหึมา และมีสมาชิกของคณะกรรมการจัดงาน ๒๕ คนนั่งอยู่ใต้รูป ซึ่งรวมทั้งประธานาธิบดีเหงียนฮอ และนายพลทรันวันทราผู้เป็ประธานคณะกรรมการจัดการทางทหาร

นายพลทรันวันทรากล่าวสุนทรพจน์เบื่องานว่า เขารุสกับต้อย่างมาก ที่ได้เห็นการฉลองวันชาติครั้งนี้ "ฉลองกันเป็ครั้งแรกในใจกลางของนครที่ตั้งตามชื่อของโฮจิมินห์"

ขณะเดียวกันนายเหงียนฮอได้เห็นว่า "การแบ่งแยกประเทศอันเป็บทกรกึ่งของเรา ได้สิ้นสุดลงแล้ว ประเทศของเราเป็อิสระอย่างสิ้นเชิง จากเหนือสุดสุดใต้สุด"

เฉพาะช่วงสองวันที่มีการเฉลิมฉลองคำสั่งห้ามออกจกบ้านระหว่าง ๒๓ น. ถึง ๕ น. ก็ถูกยกเลิกชั่วคราว เป็กรณีพิเศษอีกด้วย □



ลาว

# แล้ววันแห่งการฉลองการปลดปล่อยก็มาถึง



สตีเฟ่น โกรรม ถ่ายภาพ



คณะรัฐบาลลาวในวันงานฉลองการปลดปล่อย จากซ้ายคนที่ ๑ คำมูล บุบผา  
รมข. กลาโหม คนที่ ๒ นายพลเดอน คนที่ ๓ นายพลสิงคโป

เมื่อเช้าวันแรก เอกอัครราช  
ทูตอเมริกันต้องขึ้นเครื่องบินเฮลิคอป  
เตอร์ หนีออกจากสถานทูตอย่างเร่ง  
รีบ ก่อนที่กองกำลังรบของรัฐบาล  
ปฏิวัติจะกวาดแห่เข้าเวียงจันทน์ได้จะเข้า  
เมือง

เมื่อพนมเปญแตก เอกอัครราช  
ทูตสหรัฐอเมริกาประจำกรุงพนมเปญ  
ต้องพรางประจำชาติใส่ถุงพลาสติก  
รับขนเครื่องบินเฮลิคอปเตอร์หนีออก  
จากเมืองพนมเปญ

แต่เมื่อเร็ว ๆ นี้ เมื่อกรุงเวียง  
จันทน์ ฉลองชัยชนะและการปลด  
แอก เวียงจันทน์ฝ่ายขบวนการปะ  
เทดลาว ตัวเอกอัครราชทูตสหรัฐ  
ประจำราชอาณาจักรลาว และคณะ  
เจ้าหน้าที่ของสถานทูตต่าง ๆ ๓๐ คนยัง  
คงอยู่ในกรุงเวียงจันทน์ โดยที่ไม่  
มีท่าทีว่าจะมีเครื่องบินเฮลิคอปเตอร์  
จากกองทัพเรือเจตมาเตรียมรับคณะ

ทูตออกจากเวียงจันทน์แต่อย่างใด  
เมื่อวันที่ ๒๓ สิงหาคมนี้ ฝ่าย  
ประเทศลาวได้จัดงานเฉลิมฉลองชัย  
ชนะแห่งการปลดแอกประเทศลาว  
ตั้งแต่นั้น ประชาชนได้ค่อยๆ  
ทยอยกันเข้ามายังกรุงเวียงจันทน์  
ฝ่ายปะเทดลาวส่งรถบรรทุกออกรับ  
ชาวบ้านรอบๆกรุงเวียงจันทน์เข้ามา  
เฉลิมฉลองกันที่พระราชวังหลวง  
การปลดแอกของลาวเริ่มกับ  
คลื่นที่ละน้อยจากหมู่บ้านสู่เมือง  
และเมืองใหญ่ เมืองสุดท้ายที่ได้รับ  
การปลดปล่อยเมื่อวันที่ ๑๘ สิงหาคม  
นี้ ก็คือหลวงพระบาง

แนวรูปแบบของการปลดปล่อย  
ก็คือ ประชาชนเดินขบวนเรียกร้อง  
ให้เจ้าหน้าที่ของรัฐบาลที่คอร์รัปชัน  
และเลวร้ายทั้งหลายให้ออกจากหน้า  
ที่ และมีการจัดตั้งคณะกรรมการ  
ปฏิวัติประชาชนขึ้น

เจ้าหน้าที่รัฐบาลฝ่ายขวาไม่มี



สตีเฟ่น โกรรม ถ่ายภาพ

ทหารฝ่ายขวาที่เข้าร่วมงานในวันฉลอง



สตีเฟ่น โกรรม ถ่ายภาพ

พระสงฆ์กำลังพรมน้ำพระพุทธมนต์ในงาน

ปฏิวัติได้ตอบการปลดแอก เป็น  
อันว่าจบสิ้นลงได้อย่างเรียบร้อย ไม่  
มีภาพเจ้าหน้าที่รัฐบาลฝ่ายขวาถูกจับ  
พร้อมกับใบหนาทเสราหมอง

ฝ่ายขวาที่พอมันจะกิน ที่ไม่  
ต้องการร่วมงานฉลอง ก็ได้ข้ามโขง  
มาฝั่งไทย ฝ่ายขวาที่ไม่ออกจากประ  
เทศบางคน ก็ยังคงมีตำแหน่งสูงๆ  
อยู่ในกรุงเวียงจันทน์ แต่เขารู้ว่า  
เวียงจันทน์นั้นไม่เหมือนเดิมแล้ว

การฉลองครั้งนี้ เจ้าสุวรรณภงมา  
ไม่ได้มาร่วมงานด้วย แต่ดูเหมือนว่า  
ประชาชนชาวเวียงจันทน์ให้การต้อนรับ  
รับขวัญกันเป็นอย่างดี



# วัฒนา เขียววิมล

เลขาธิการนवल

นักปลุกระดมมวลชนฝ่ายขวากลาง

“ผมเพิ่งกลับจากไปห้องหนังสือพิมพ์มา” นายวัฒนา เขียววิมลบอกกับจตุรัส เขาขอโทษที่ทำให้ต้องรอเขาเพื่อทำการสัมภาษณ์ถึงหนังสือพิมพ์ที่เขาทำงานใหม่ของนवल ซึ่งเป็นที่เรานัดพบกับ “นักปลุกระดมมวลชนฝ่ายขวากลาง” (คำว่าขวากลางเป็นคำของวัฒนาเอง) สำนักงานของ ‘ขวากลาง’ แท้ที่ดูๆ อยู่ก็ดูไม่เห็นจะผิดแผกแตกต่างกับสำนักงานของกลุ่มพลังทางการเมืองอื่นๆ ของพวก ‘ฝ่ายซ้าย’ นัก ห้องขาวๆ มีโต๊ะเหล็กกลมถึงแปดตัวตั้งอยู่เป็นแถวยาวอยู่ฝากหนึ่ง อกฝากหนึ่งก็กินห้องเป็นห้องทำงานของวัฒนา ของคณะกรรมการประสานงานและกองบรรณาธิการแกนประชาชน เป็นหนังสือพิมพ์รายสัปดาห์ของกลุ่มนवल ซึ่งเจ้าหน้าที่กองบรรณาธิการบอกกับจตุรัส ว่ามีโครงการที่จะทำเป็นหนังสือพิมพ์รายวันในไม่ช้า สำนักงานของนवलไม่ค่อยจะมีสีสันที่เห็นก็แค่สีเขียวเต็มไปหมดจะเป็นเพราะนवलมีแกนกลางเป็นชวามากก็ว่าได้ วัฒนาเป็นชายหนุ่มร่างเตี้ย ทมรอยยิ้มกว้าง วัฒนามความอดอด้มาก เขาพูดเหมือนกับนักกำลังเดือด แต่ไม่มีทางออก เพราะวัฒนาถูกโจมตีมากหรืออย่างไรไม่ทราบ วัฒนามเครื่องเทพของนवलเองตั้งอาคารสัมภาษณ์ครั้งนด้วย วัฒนาอาจจะเชื่อในสิ่งที่เขาพูด เขาเป็นคนพูดเก่ง แต่คำพูดของเขาว่างเรียงออกมาเหมือนการเขียนหนังสือ มันจะทำให้ความจริงใจน้อยลงไปบ้างสำหรับคนที่ไม่เคยฟังเขาพูดมาก่อน เขาคงคิดนิสัยที่จะต้องอธิบายร้ายยาวถึงความบริสุทธิ์ใจของนवल จุดยืนของนवल เสียจนเคย ทำให้วัฒนาไม่สามารถตอบคำถามอย่างกระชับได้ แต่เขาก็พยายามตอบแบบนำเดอคันใหม่ที่มีทางออก

“คนด่าผมส่วนใหญ่ ด่าจากอะไรก็ไม่รู้ ไม่มีใครจริงจัง แม้กระทั่งแม่ผม ไม่รู้จักผมที่แท้จริงว่าผมคือใคร”

จตุรัส: คุณวัฒนามักบรรยายหรือยัง

วัฒนา: ยังครับ

จตุรัส: ทำไม

วัฒนา: ยังไม่มีเวลา

จตุรัส: วันๆ หนึ่งใช้เวลาทำงานนานเท่าไร

วัฒนา: ประมาณวันละ ๑๑-๑๔ ชม. ตั้งแต่ระยะที่ผ่านมา

จตุรัส: ดูหนังบ้างหรือเปล่า

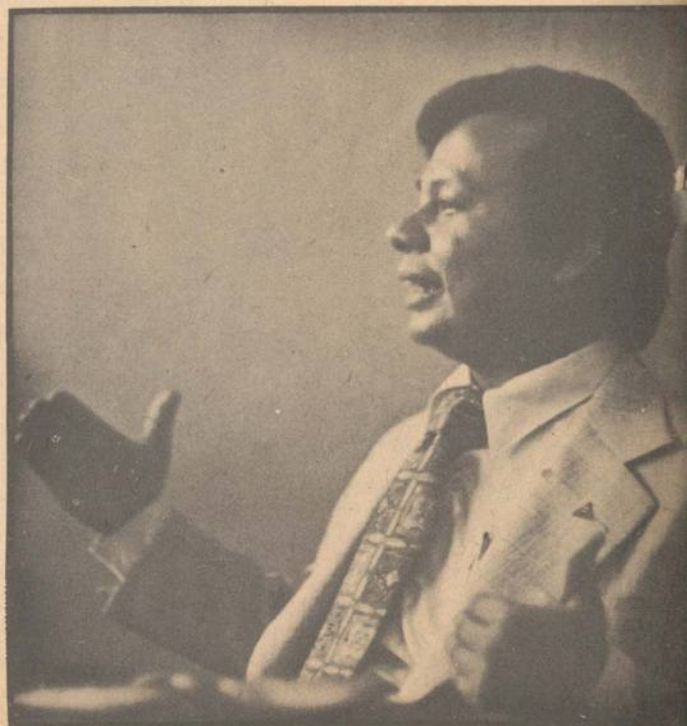
วัฒนา: ไม่เคยดูหนังเลย หนังสืบทผ่านมาทางยู่ง กว่าจะมาสร้างอายุได้ ตั้ง ๑-๔ เดือน เล่นเองอมเหมือนกัน

จตุรัส: เมื่อก่อนนั่งคุยกับคนข้างนอก เขาบอกว่าเคยมีฝ่ายขวาเป็นฝ่ายที่ตนนवल

วัฒนา: มีนมขวาจัดด้วย ขวามีอยู่ ๓ ขวา เข้าใจให้คณะขวาจัด ขวาทมอดมการอย่างนवल และขวาที่เอาตัวรอดแบ่งเป็น ๓ ขวาด้วยกัน

จตุรัส: ขวาไหนที่ตนนवल

วัฒนา: ส่วนใหญ่ไม่มีเป็นตัวเป็นตน มีแต่การวิจารณ์ที่มาจากฝ่ายสื่อสารมวลชน เพราะสื่อสารมวลชนเป็นสื่อที่ทำให้เขาเข้าใจผิดนवलตลอดระยะเวลา ๑ บทที่ผ่านมา เราไม่





ได้แก้ตัว ที่ไม่แก้ตัวเพราะต้องการฝึกให้พวกเรารู้ความ  
อดทน

จตุรัส: พวกฝ่ายขวาที่ต้นนวล เขากลัวอะไร

วัฒนา: ก็มียฝ่ายขวามากมาทาบทามผม อย่าให้รู้เลย  
ว่าเป็นใคร ผมไม่สามารถจะขายตัวเพื่อส่งเหล่านั้นได้

จตุรัส: อ้อ มาทาบทามให้เข้ากลุ่ม

วัฒนา: ฮะ แต่ผมไม่สามารถจะเข้าไปพัวพันได้ และม  
ีการเสนอให้การเงินการทอง ผมขอขอยึดมั่นอุดมการณ์

จตุรัส: ผมเห็นคุณคนนั้นบอกว่าเริ่มดีแล้ว

วัฒนา: มันดีมานานแล้ว เราโดนตบทั้งขวาและซ้าย การ  
ทำงานของเราไม่ใช่เพื่อฝัน ถ้ามีโอกาสได้คุยกัน อุดมการณ์  
ทุกคนมี แต่แนวทางการปฏิบัติของเรารวมการเดินสายกลาง  
แบบใด ซึ่งต้องคุยกันอีกนาน แต่นวลพจน์ขวากลาง  
ขวาหลักสายกลาง

จตุรัส: ขวาท่าน เป็นชาวที่มีแนวโน้มน่าจะทำรัฐประหาร  
ใช้ใหม่

วัฒนา: ก็เขาไม่บอกโดยตรงนี้คุณ วิธีการและการ  
วิเคราะห์ห้ส่วน ผมไม่คิดหรือว่ามันเป็นอย่างนั้น

จตุรัส: เขาต้องการทำอะไรต่อไป

วัฒนา: ผมไม่รู้ว่าเขาต้องการจะทำอะไรต่อไป แต่เขาเห็น  
ว่าผมสามารถพูดดึงดูดประชาชนได้ อาจจะเป็นประโยชน์  
อะไรสำหรับเขาก็ได้

จตุรัส: เมื่อมีการรัฐประหารเกิดขึ้น นวลจะทำอะไร

วัฒนา: สำหรับนวลไม่ต้องการให้มรัฐประหารขึ้นใน  
เมืองไทย เพราะเห็นว่าไม่ใช่แนวทางที่แก้ปัญหาของบ้าน  
เมือง

จตุรัส: ในสถานการณ์ทางการเมืองใด ที่คิดว่านวลจะมี  
ประสิทธิภาพในการปฏิบัติงานของนวลมากที่สุด และใน  
สถานการณ์บ้านเมืองใด ที่นวลจะเปลี่ยนสภาพหรือว่า  
สลายตัวไป

วัฒนา: นวลไม่มีวันจะสลาย เพราะนวลตนแปลว่าพลัง  
ใหม่ ๓ ประการ คือ ชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์ ตรี  
โคตชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์ ยังเป็นสัญลักษณ์  
ประจำชาติของประเทศไทย เปรียบประดุจธงไตรรงค์ที่ยัง  
โบกสะบัดอยู่ทุกวันนี้ ตรีบนั้นจะมีนวลชวฟ้าดินสลาย  
เพราะนวลไม่มีวันสลาย แต่ถ้าถามถึงคำว่าสภาพหรือ  
สถานการณ์ทางการเมืองที่นวลเห็นอยู่ทุกวันนี้ นวลเห็น  
ว่าความมั่นคงทางการเมืองยังไม่มี เสถียรภาพของรัฐบาล  
ยังไม่มี ตลอดจนลักษณะของ สส. บางคน ซึ่งผมคิดว่าไม่  
ได้เป็น สส. ของประชาชนอย่างแท้จริง ดังนั้นนวลทุก  
วันก็ฝึกผู้นำทางการเมืองเหมือนกัน

ผมบอกตรงๆครับ ๑๑ จังหวัด โดยถัวเฉลี่ย ถ้านวล  
มีส่วนสนับสนุนบุคคลหนึ่งบุคคลใด อาจจะได้รับเลือกตั้ง  
จาก ๑๑ จังหวัดจริงๆครับ จาก ๕๐ จังหวัดที่ผ่านมา





จตุรัส: คุณวัฒนาเป็นคอมมิวนิสต์หรือเปล่า  
 วัฒนา: ก่อนอนคอมมิวนิสต์คืออะไร แต่ผมไม่เป็นเด็ดขาด  
 จตุรัส: ทำไมคุณวัฒนาถึงโจมตีคอมมิวนิสต์  
 วัฒนา: ผมคิดว่าลัทธิคอมมิวนิสต์ไม่ใช่เป็นลัทธิสุดท้ายที่จะนำมาซึ่งสันติสุขแห่งโลก  
 จตุรัส: หมายความว่าลัทธิคอมมิวนิสต์จะมีวิวัฒนาการต่อไปได้

วัฒนา: มันอาจจะมีวิวัฒนาการต่อไปก็ได้ แต่ผมได้ค้นคว้าทฤษฎีใหม่ออกมาแล้ว ซึ่งอาจจะเป็นที่ทฤษฎีใหม่ที่ดีกว่าอาจจะใช้ต่อไปได้ ผมไม่ได้ต่อต้านคอมมิวนิสต์ และผมไม่ได้โจมตีคอมมิวนิสต์ แต่ผมมีสิ่งใหม่ที่สวกับประชาชนทั้งชาวไทยและชาวโลก

จตุรัส: สถานการณ์บ้านเมืองปัจจุบันต้องการผู้นำที่เด็ดขาดและเด็ดขาด  
 วัฒนา: มีทั้งผู้นำที่เด็ดขาด มีทั้งผู้นำแบบเก่า มีทั้งผู้นำตามกฎหมาย การเป็นผู้นำโดยมีลักษณะซึ่งมีความเด็ดขาด การเป็นผู้นำซึ่งสังคมยอมรับเป็นส่วนใหญ่ด้วย ซึ่งจะประกอบด้วย ๓ ลักษณะด้วยกัน

จตุรัส: คุณวัฒนาคิดว่าปัจจุบันประเทศต้องการคนเช่นนี้ไหมครับ

วัฒนา: ใช่แล้วครับ ใช่มาๆ  
 จตุรัส: บุคคลในประวัติศาสตร์โลก มีใครบ้างที่คุณวัฒนาเคารพ

วัฒนา: พระพุทธเจ้า โมฮัมหมัด

จตุรัส: ตอนที่อ่านรัฐสภาพระพุทธเจ้าพูดเก่งไหม  
 วัฒนา: ครับ ผมอ่านประวัติหมด ถ้าพระพุทธเจ้าพูดอย่างคำสั่งสอนที่เขียนไว้ ผมคิดว่าเก่ง ทนคำที่พระพุทธเจ้าพูด ต้องมีคนปรับปรุงเปลี่ยนแปลงให้ดีขึ้น แล้วแต่ภาวะการณ์อันนอกเรื่องหนึ่ง ก็ขึ้นอยู่กับกาเขียน พระพุทธเจ้าไม่ได้พูดภาษาไทยครับ

จตุรัส: แล้วใครคือรัฐบุรุษ

วัฒนา: อ้อ... ถ้าคุณจะพูดถึง ผมกำลังจะวกกลับมาหรือยกหลักปรัชญา แต่เรื่องรัฐบุรุษที่ผมเห็นอยู่ทุกวันนี้ ผมไม่สามารถจะชี้ได้เป็นบุคคลหนึ่งบุคคลใด แต่ผมคิดว่าต้องเอามาผสมกัน

จตุรัส: ใครกับใคร

วัฒนา: ผมคิดว่า จอห์น เอฟ. เคนเนดี คือผู้หนึ่งผสมกับชาร์ล เดอโกล เมาสเซตุง จะออกมาเป็นบุคคลที่ผมคิดว่าโลกจะสันติสุขได้

จตุรัส: แล้วท่าน นายพลกษานับถืออดีตเลออร์ ซึ่งคนเขาถามคนไทยเอง คนไทยชอบเมืองเขอรมันมาก และชอบอดีตเลออร์มาก ไม่ทราบเหมือนกันว่าทำไม

วัฒนา: ผมคิดว่าคุณใช้คำว่าคนไทยทั้งหลาย ถ้าไปเทียบกับคนไทยที่รู้เรื่องเกี่ยวกับอดีตเลออร์ที่จะชอบอดีตเลออร์คงจะต่ำ แต่ถ้าใช้ทั้งหมดเปรียบผมว่าคนไทยทั้งประเทศไม่ว่าอดีตเลออร์คือใคร สำหรับผม ผมรู้ว่าอดีตเลออร์เป็นอย่างไรมันเสียใจออกอย่างไร ความเด็ดขาด ความเด็ดเดี่ยว แต่ผมคิดว่าอดีตเลออร์เป็นคนสันโดษมากเกินไป ก็มีที่รู้มาเกี่ยวกับตัวเองมากเกินไป มีความเด็ดขาดกับตัวเองมากเกินไป สำหรับผม บางส่วนอดีตเลออร์ผมสนับสนุน แต่ส่วนใหญ่ในจิตใจของเขายังนักก็ได้ คนเรานักของบุคคลหนึ่งบุคคลใด เราควรยกย่องบางส่วน อย่าไปยกย่องเพราะเขายังนั้น เพราะเขามันดีกว่าเรา โดยนิสัยใจคอผมแล้ว ผมไม่สามารถจะยกย่องบุคคลใด และผมก็ไม่ต้องการให้ใครยกย่องผม



จตุรัส: คุณวัฒนาเรียนหนังสือที่อเมริกา

วัฒนา: ใช่ ผมจบ International Study เกี่ยวกับแอฟริกาและเอเชีย แล้วไปเรียนต่อที่ New York University และเข้า course ปริญญาเอก แต่ยังไม่ทันเสร็จ เพราะมันจะให้ผมทำวิทยานิพนธ์เกี่ยวกับเรื่องความมั่นคงของประเทศไทย ถ้าผมชนทำไปคุณรู้ใหม่ว่า ผมจะเอาอะไรไปให้เขา คุณรู้หรือเปล่าไ้การทำวิทยานิพนธ์ในต่างประเทศ ไ้กันมันลวงของดีไปหมด ไ้การที่เราทำวิทยานิพนธ์ทางด้านกาวิเคราะห์ทางการเมือง การวิเคราะห์ทางเศรษฐกิจ ปรากฏว่าเขาได้ของดีหมดเลย ผมก็เลยย้าย ๔๐ หน่วยกิตไปที่ลิกเกอร์ ผมไปทำปริญญาเอกทางรัฐศาสตร์อยู่ที่ลิกเกอร์ได้ ๒๔ หน่วยกิต เจ้ออกครับ ผมเสนอวิทยานิพนธ์ของผมไป ๔ หัวข้อเรื่องนะ เขาก็เลือกเอาหัวข้อวิทยานิพนธ์ โอ้ทีผมต้องมาทำวิจัยมันเกี่ยวกับการจะต่อขยายชาติ ผมก็เลยไม่ทำมันเลย

ผมได้ A.A. ได้ B.A. ได้ M.A. และได้ Ph.D Candidate และก็ได้ทางปรัชญาสารพัดอย่าง ผมล้มหมด

จตุรัส: คุณวัฒนารู้จักคนสายหยุดใช่ไหมครับ

วัฒนา: ใช่ ผมเป็นอาจารย์สอนอยู่ ๓ แห่ง ที่นิวเจอร์ซอสันที่ Second Hornd University, Summer Set Cotting Colledge, Union Cotting Colledge สอน



ตั้งมหาวิทยาลัย ประวัติของอารยธรรมเอเชีย สอนประวัติศาสตร์  
อารยธรรมของแอฟริกา และขบวนการปฏิวัติในสังคมเอเชีย

จตุรัส: แผน อพป. ของพลโทสายหยุดไช้ใหม่

วัฒนา: ผมเคยบอกเขาว่าตอนที่ผมเป็นที่ปรึกษา ก่อนอื่น  
คุณต้องเข้าใจ ผมมาที่สวนริน ผมได้รับเชิญให้มา ผมไม่  
เคยเอาปริญญาหรือแม่แต่ประกาศนียบัตร ป. ๔ ไปสมัคร  
ครับ ผมสร้างตัวเองพิสูจน์ทุกวันนี้ให้เห็นด้วยตาตัวเอง  
อันผมอยากให้ clear ประชาชนชาวไทย ผมมาพูดที่  
สวนริน โดยการเชิญมาให้บรรยาย ตั้งแต่อายุ ๒๕ ผมก็  
ปอดแตกเหมือนกัน คนที่มาฟังผมระดับนายพล ข้าราชการ  
การชนพิเศษ แต่ผมเห็นว่าบุคคลสนใจถึง ผมก็คิดว่าผม  
เอาคอนเซ็ปต์เหมือนที่คุณ เพราะไอเดียน้อย ๆ มาจาก  
ไหนใครจะไปรู้ ไช้ใหม่คุณ แต่ผมก็บรรยายตั้งแต่ ๑ ม.ค.  
ถึง ๑๕ ม.ค. ๒๕๑๑ ปรากฏว่าพอผมบรรยายคนก็เกิดเซออล  
ผมไม่เคยบอกผมเป็นลูกเต๋าคู่ไหน เป็นใครมา เชื้อใหม่  
ไม่เคย ไอ้ที่มันแอบอ้างแทนผม มันแอบอ้างสารพัด แต่  
คนมาฟังผมทางเดือนเพิ่มปริมาณชน ปี ๒๕๑๑ บทแล้ว  
วันที่ ๒ ส.ค. ผมได้รับการแต่งตั้งให้เป็นที่ปรึกษาสวนริน  
โดยการที่ผมเสนอโครงการหนึ่งขึ้นมา คือ โครงการประ  
ชาชนเพื่อความมั่นคงของชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์  
ผมคิดว่าการปราบปรามคอมมิวนิสต์ โดยใช้กำลังไม่ใช่  
ทางที่ถูกต้อง ผมก็เสนอระบบสามเหลี่ยมปราบปรามขึ้นมา คือ  
ระบบข้าราชการมันได้อยู่แล้ว แต่ข้าราชการไม่ถึงประ  
ชาชนครับคุณ มันขาดระบบประชาชน ผมจึงเสนอระบบ  
ขึ้นมา ผมต้องขอขอบคุณผู้ทอมนมติโครงการนี้พลเอก  
กฤษณ์ สุวะรา อนุมัติโครงการเมื่อ ๒ ส.ค. ๒๕๑๑ ไม่  
ใช่ อพป. ไม่เกี่ยวกับ อพป. ทำด้วย เสร็จแล้วพออนุมัติ  
โครงการของ อพป. อ่านแล้วเหมือนที่ผมเสนออนุมัติไป  
แต่เขาได้มาตลอดเวลานี้คุณผมไม่ได้ว่าคน มีคนต่อต้าน  
ผม ก็เห็นว่าผมอายุ ๒๕ ก็เป็นที่ปรึกษาแล้ว

จตุรัส: พวกที่ก่อ.รมน. เองไช้ใหม่

วัฒนา: เออ แต่ผมก็ไม่ได้โทษว่าอะไรเขาหรอก เกิดจาก  
อิทธิกริชยาเองก็

จตุรัส: แล้วคุณสายหยุดขอบคุณคุณวัฒนาหรือเปล่าที่เสนอ  
เรื่องนั้นขึ้นไปแล้วกลายเป็น อพป.

วัฒนา: ไม่ ผมไม่ได้เสนอไปที่นั่น ผมเสนอพลเอกกฤษณ์  
สุวะรา ก็ผมเสนอพลเอกสายหยุด พลเอกสายหยุดนำ  
เสนอพลเอกกฤษณ์ พอโครงการนี้อนุมัติเสร็จเรียบร้อย  
อยู่ ๆ อพป. ก็เกิดขึ้นมา ผมไม่รู้เรื่อง เขาจะเอาของผมไป  
มีส่วนหรือไม่ แต่ผมอ่านแล้วมันมีอะไรต่ออะไรที่ผมก็รู้ว่า  
อะไรเป็นอะไรพอสมควร ผมมีหลักฐานของผมครับ ผม  
เสนอโครงการระบบประชาชน ศูนย์รักษาความมั่นคง  
สารพัดอย่างเขาถึงประชาชนทางนั้น

จตุรัส: แล้วคิดว่า อพป. ไปไหนไหม  
วัฒนา: คุณเอ๊ย ถ้าทำอะไรด้วยเงิน ยากส์ แต่นั่นพลเกิด  
มาด้วยจิตใจครับ อพป. มีงบประมาณนั้นคุณ งบประมาณ  
ครั้งแรกเขาเสนอไป ๘๘ ล้านบาท ได้หรือเปล่าผมก็ไม่  
รู้ เพราะผมจากมาแล้ว ผมก็ไม่รู้ว่าใครรับผิดชอบตอน  
ไหนไม่ไหวผมก็ไม่รู้

จตุรัส: อพป. นี ๓๐๐ ล้านหรือเท่าไร

วัฒนา: ผมไม่รู้ ไม่อยากพูดถึง ผมก็รู้ว่าอะไรเป็นอะไร  
แต่ผมถูกเขี่ยซ้ายเขี่ยขวา ถูกกระทบหน้า กระทบหลัง  
ปวดหัวใจที่สุดในชีวิต อยู่เมืองไทยนี้ถ้าไม่มีความอดทน  
ผมฆ่าตัวตายแล้ว โดดเดี่ยวที่สุด ผมก็ยอมครับแต่ผมก็ต้อง  
ขอบคุณ พลเอกสายหยุดเป็นคนคนนะครับ ใจกว้างใจถึง  
แต่ผมไม่รู้ว่ามีใครรอบนอกบางคน ผมไปเป็นที่ปรึกษา  
สวนริน ๘ เดือนผมก็หมั่นตาของผมเหมือนกัน รู้ว่าอะไร  
เป็นอะไร แต่ไอ้ส่วนดกมี ไอ้ส่วนไม่ดกมี มันแล้วแต่เขา  
ครับ

จตุรัส: คุณทะเลาะกับพันเอกหาญเรื่องอะไร

วัฒนา: ผมไม่เคยทะเลาะกับพันเอกหาญเลย แต่พันเอก  
หาญเป็นคนดังในสวนรินก่อนผมจะมา บรรยายของพันเอก  
หาญเป็นที่ยอมรับ พออยู่ๆขึ้นมาผมไปบรรยายเข้า เหมือน  
กับพันเอกหาญ ไม่มีชออยู่ในบัญชีความเชื่อถือของประ  
ชาชน มันเหมือนกับไอ้หนูน้อยมาจากไหน มันก็เกิดการ  
ใส่ร้ายป้ายสีสารพัดอย่างขึ้นในตัวผม ผมไม่เคยตอบโต้  
ผมยังรักนับถือพันเอกหาญอยู่ในแง่ที่เขาคิดมันอดมีการฝัง  
เข็มของแก เพราะแกเจอผมที่ไร่ก็สอนแต่ฝังเข็ม ฝังเข็ม  
แบบที่พวกจีนแดงเขาทำ และสอนวิชาคอมมิวนิสต์ตลอด  
เวลา ผมบอกว่าการที่จะทำงานเพื่อความมั่นคงของชาติ  
ไอ้วิธีปราบมันไม่มีทาง ให้ประชาชนมีส่วนร่วมแกก็ไม่  
ยอม คุณครับ มีใครบ้างครับที่เอาประชาชนมามีส่วนร่วม  
ในการที่จะมาทำงานเพื่อพัฒนาประเทศชาติ เพื่อความม  
คง ผมตลอดเวลา ผมขอบคุณพลเอกดำรงกับพลเอก  
กฤษณ์ สุวะรา ที่เห็นด้วยกับโครงการนี้ เพราะถ้าไม่มี  
ประชาชนมาช่วย ก็เหมือนกับลอนนอด เทียว คุณหลับตา  
วาดภาพขี้ ลอยเด่นอยู่บนท้องฟ้า หลอกประชาชนอยู่ได้  
ว่าทุกอย่างเรียบร้อย แต่ถึงเวลามันก็ถึงเครื่องบินไปครับ  
ผมเห็นว่าเมืองไทยถ้าไม่มีระบบประชาชนเกิดขึ้น มันอาจ  
เป็นอย่างหนักได้ เขามันตัวเครื่องบินไม่ได้

จตุรัส: เคยอ่านหนังสือของเสกสรรค์ก็ไหม

วัฒนา: เคย ถ้าเป็นหนังสือเกี่ยวกับเรื่องการปฏิวัติรุ่นใหม่  
ผมจำไม่ได้พวกเขาทำอะไรทำนองนี้ เมื่อสมัยผมอยู่ต่างประ  
เทศ เพราะเพื่อนเขาคนหนึ่งซึ่งเคยติดต่อกับผม ผมจำชื่อ  
ไม่ได้แล้ว เขาเคยนอนกับคุณเสกสรรค์ ผมคิดว่าเขาก็เป็น



วีรบุรุษคนหนึ่ง เขามองความเดือดดาลพอสมควร แต่ผมคิดว่าเขาไม่เข้าใจสังคมไทยอย่างถ่องแท้

จตุรัส: แล้วตอนนั้นลูกกล่าวหาเป็น เจ็บ. หรืออะไร

วัฒนา: ผมถูกกล่าวหาว่าผมเป็นสารพัดเป็น ที่เขาเป็นกบในเมืองไทย เจ็บ. ก็เคย เป็นหมด สารพัดเป็น แมกระทิง ขาขอรุชเลือนก็เคย เขาว่าผม เขากล่าวหาผม ๒๑๓ อย่าง ผมเพิ่งอายุ ๓๑ จะครบวันที่ ๒๑ กันยายน ผมถูกกล่าวหา ๒๑๓ อย่าง

จตุรัส: คุณพยายามอธิบายให้คุณแม่ฟังหรือเปล่า

วัฒนา: ไม่มีเวลา มาอยู่เมืองไทยกลับจากนอกบ้านไป เจอแม่ ๕ ครั้ง

คนค่าผม ส่วนใหญ่ค่าจากอะไรก็ไม่มี ไร้จริง ไม่มีใครจริง แม้กระทั่งแม่ผม ไร้รู้จักผมที่แท้จริงว่าผมคือใคร

จตุรัส: คุณพัฒนารักแม่ไหม

วัฒนา: รักชชะ แต่ทันผมก็รักชาติ รักประชาชนด้วย ผมต้องรักประชาชน แม่ผมก็มีสิทธิ แม่ผมเป็นประชาชน ถ้าผมช่วยประชาชนได้ ผมก็ช่วยแม่ผมได้ แต่ถ้าผมช่วยแม่ผมอย่างเดียว ผมก็เห็นแก่ตัวสิ แม่ผมอยู่สบายแล้ว แต่ผมเห็นประชาชน ผมรักประชาชนมาก

จตุรัส: แม่คุณพัฒนาเข้มงวดเหมือนแม่ไทยทั่วไปมั๊ยเมื่อตอนเด็ก

วัฒนา: เข้มงวดพอสมควร แต่ผมมันลูกรินหน่อยที่จะทำ โอ้โน่นโอ้นั้น ไม่เหมือนชาวบ้านเขา คุณต้องไปคุยกับแม่ผม ตอนเด็ก ๆ ผมไม่รู้เรื่อง แต่ผมก็มักเปลี่ยนแปลงพอสมควร ผมอายุ ๑๑ ผมก็เปลี่ยนแปลงแล้ว เปลี่ยนแปลงสภาพการเรียนหนังสือในโรงเรียนกินนอน เปลี่ยนแหล่งเลย ที่โรงเรียนบาศวรรค์ ทัศนกรนายก ผมเรียนกินนอน ๒ ปี ผมเปลี่ยนแปลงอะไรต่ออะไร จนกระทั่งถูกตีไม่รู้ทำอะไร

จตุรัส: พ่อคุณพัฒนา

วัฒนา: พ่อเป็นมหา พ่อผมเป็นนักเทศน์คู่กับพระพิมลธรรมองค์ปัจจุบัน เป็นมหาเจ็ดประโยค จากอยุธยา เป็นนักเทศน์คือ ไปเทศน์คู่พระพิพัทธธรรมเขาก็ดูไปแต่งกับญาติพระพิมลธรรม คือแม่ผม เกิดผมขึ้น พระพิพัทธธรรมรู้จักครอบครัวผมดี รู้จักประวัติผมดี ผมเคยไปนมัสการท่านแม่อาวันเข้าพรรษา

จตุรัส: พระพิพัทธธรรม เป็นคอมมิวนิสต์หรือเปล่า

วัฒนา: ไม่จริง พระพิพัทธธรรมไม่ใช่คอมมิวนิสต์ มีแต่การใส่ร้ายป้ายสี ท่านมหัทธิรักษ์ มีหัวก้าวหน้า ท่านรู้ว่าความจริงคืออะไร จะต้องแก้ด้วยความจริง ไม่ใช่แก้ด้วยการหลอก การมีอำนาจ ต้องแก้ด้วยความจริง ผมไปนั่งถกกับท่านตั้ง ๓ ชั่วโมง เป็นครั้งแรกที่พบท่าน แต่พอ

จตุรัส ๓๒

ผมตอนมีชีวิตอยู่ ผมเคยเห็นติดต่อกันเหมือนกัน พ่อผมเป็นมหา เป็นนักเทศน์ เพราะฉะนั้นการเทศน์ของใหม่ๆ มีใช้คอมมิวนิสต์ แต่สมัยจอมพลสฤษดิ์ รัชชต์อะไรใหม่ๆ คอมมิวนิสต์หมดเลย มันไม่ถูกครับ

จตุรัส: ตอนนั้นคุณพัฒนารู้จักกับพันเอกหาญในฐานะมิตร

วัฒนา: ใช่ผมรู้จักพันเอกหาญในลักษณะที่ผมเป็นอดีตปริกษาตั้งแต่ ๒ ส.ก. ๒๕๑๓ - ๑ เม.ย. ๒๕๑๘ ผมรู้จักในฐานะที่มักคนเขาอยากให้ผมกับพันเอกหาญเข้าหากัน เข้าใจกันแต่ผมคิดว่าผมเข้าใจพันเอกหาญ แต่พันเอกหาญไม่ยอมเข้าใจผม



จตุรัส: คุณสาขหายุคนี้เข้าใจไหม

วัฒนา: เข้าใจ พลเอกสาขหายุคเป็นคนดี รู้จักประสาน ไม่ต้องการให้ใครทะเลาะเบาะแว้งกัน ต้องการเอาผลประโยชน์ โดยเอาความดีของแต่ละฝ่ายมาผสมกันให้เกิดประโยชน์แก่ประเทศชาติ พลเอกสาขหายุคเป็นคนดีมาก ใจกว้าง ใจถึง เพียงแต่ว่าเล่นมากเกินไปจนผมไม่รู้ว่าจะยุบที่แท้จริงของเขาอยู่ที่ไหน

จตุรัส: เคยถามไหม

วัฒนา: เคยคุยกันมากมายกายกอง ก็แล้วแต่อารมณ์ครับ การคุยกับคนเราคุยเพื่อจะรู้จักขึ้น

จตุรัส: จะว่าแล้วเอาแต่อารมณ์ได้อย่างไร ในเมื่อยังเอาโครงการของคุณไปกลายเป็น อพป.

วัฒนา: คุณอย่าคิดว่าผมอ้างว่าเขาเอาโครงการของผมไปทำนะ ผมไม่รู้ แต่อ่านแล้วผมรู้ว่าอะไรเป็นอะไร นี่ผมขยาด เดียวอยู่ในเทพของผมนี่ขยาด ผมไม่ได้บอกว่าเขาของผมไปทำแต่อ่านแล้วมันรู้สึกอย่างไรก็ไม่รู้

จตุรัส: มันเหมือนเหลือเกิน

วัฒนา: มันมีลักษณะ แต่ขอบอกว่าไอ้ระบบนี้แล้วแต่ถ้าทำจากงบประมาณเกิดจากเงินไม่มีทางสำเร็จ นวัตกรรมเกิดจากใจครับ พลเอกกฤษณ์ให้ผม ๘,๕๐๐ บาท บอกตรงๆ ตอนทำโครงการครั้งแรก ตอนที่ผมเป็นที่ปริกษา ผมมีสิทธิเสนองบประมาณขึ้นมา ค่าอะไรรู้มั๊ย ค่ากาแฟคนมาฟังกับค่ากระดาษโรเนียว



# วิธีการของจารชน เค็บบ.

## สายยุโรป

เงื่อนไขข้อสำคัญในการเลือกสายลับของ เค็บบ. นั้น จะต้องว่าผู้สมัครเป็นสายลับนั้น มนุษย์คลึกพอจะปลอมตัวเป็นชาวพื้นเมืองของประเทศที่ เค็บบ. จะส่งออกไปปฏิบัติงานได้หรือไม่ หลังจากผ่านการคัดเลือกทางด้านบุคลิกลักษณะแล้วจึงจะส่งเข้าอบรม

สถานฝึกอบรมสายลับ เค็บบ. นั้น แยกออกเป็นแห่งๆ ตามภาษาและเขตภูมิประเทศ คอมมิตานต์ฝึกอบรมเพื่อประเทศที่พูดภาษาอังกฤษ ภาษาเยอรมัน ออสเตรีย ฮอลแลนด์ เดนมาร์ก สวีเดน และนอร์เวย์ รวมตลอดทั้งประเทศที่พูดภาษาละติน ภาษาอาหรับ ภาษาแอฟริกา ประเทศกลุ่ม ภาษาจีน ญี่ปุ่น เกาหลี อินโดนีเซีย มองโกเลีย และประเทศกลุ่มคอมมิวนิสต์ในยุโรปตะวันออก

สถานฝึกสายลับสำหรับประเทศที่พูดภาษาอังกฤษนั้นนับเป็นสถานที่ใหญ่ที่สุด มีเนื้อที่กว้างถึง ๑๐๐ ตารางไมล์ ครอบนอกภายในรัศมี ๕๐ ตารางไมล์ มีทหารรักษาการณ์อย่างเข้มแข็ง ไม่ให้มีการผ่านเข้าออกอย่างเด็ดขาด นอกจากจะมีใบอนุญาตพิเศษจากหน่วยกลางของเค็บบ.

สายลับที่ถูกส่งมาฝึกที่สถานที่แห่งนี้ จะถูกส่งมาโดยเครื่องบินจากเค็บบ. โดยตรง มีการจัดสถานที่ทุกอย่างเหมือนให้สายลับที่เข้ารับการ

อบรมนั้นอยู่ในประเทศที่พูดภาษาอังกฤษ

สถานที่ฝึกอบรมแห่งนี้แบ่งเป็น ๔ เขต ทางทิศตะวันตกเฉียงเหนือเปรียบเสมือนอเมริกาเหนือ ทางเหนือเปรียบเสมือนแคนาดา ทางทิศตะวันออกเฉียงเหนือเปรียบเป็นอังกฤษ และทางใต้เปรียบเป็นออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ อินเดีย และอเมริกาใต้ แต่ละเขตมี 'พรมแดน' ติดต่อกันแต่ไม่มีการข้ามเขตกัน

ภายในสถานฝึกอบรมจะมีสิ่งปลูกสร้าง ถนนหนทาง พลเมืองและบ้านพักทออาศัยโรงแรม หอพัก และของใช้ทุกสิ่งทุกอย่างทำแบบอังกฤษและอเมริกา

สถานฝึกสายลับสำหรับประเทศที่พูดภาษาอังกฤษโดยเฉพาะนั้น มีเนื้อที่กว้างถึง ๕๐ ตารางไมล์ แยกออกเป็นเมืองใหญ่และชนบท ในเมืองมีถนนหนทาง ร้านค้า ธนาคาร ร้านอาหาร บาร์ สถานบันเทิง และโรงหนัง ทุกอย่างล้วนเลียนแบบกรุงลอนดอน สินค้าที่จัดแสดงอยู่ในร้านค้าล้วนเป็นสินค้าอังกฤษ สายลับที่เข้ารับการฝึกอบรมสามารถซื้อสินค้าต่างๆ เครื่องอุปโภคบริโภค รวมทั้งเสื้อผ้า บุหรี่และลูกกวาดของอังกฤษ ทั้งยังสามารถซื้อหนังสือพิมพ์และหนังสืออ่านเล่นที่พิมพ์ในอังกฤษจากบริเวณนี้ได้ด้วย

ค่าจ้างของสายลับที่เขาฝึกอบรม สัปดาห์ละ ๔๐ ปอนด์ และให้ใช้เงินนั้นจ่ายใช้สอยซื้อสินค้า จ่ายค่าเช่าบ้าน ตามราคาในปัจจุบันของอังกฤษ ซึ่งมีการปรับตัวเหมือนในประเทศอังกฤษอยู่ตลอดเวลา ตามข่าวสารที่ส่งมาจากสถานทูตรัสเซย์ในประเทศอังกฤษ

ภายใต้การกินอยู่แบบตนเองทำ

ให้สายลับ เค็บบ. ซึ่งเข้ารับการฝึกอบรมเคยชินกับสภาพของประเทศอังกฤษ รวมทั้งการสูบบุหรี่อังกฤษ กินอาหารแบบอังกฤษ กินปลาทอดที่ผสมซอสสมะเขือเทศแบบชาวอังกฤษ และยังสอนให้หัดมันส์เหมือนชาวอังกฤษด้วย

หน่วยงาน เค็บบ. มีความเห็นว่าการเปลี่ยนแปลงสภาพการกินอยู่ของแต่ละคน จะต้องใช้เวลาอย่างต่ำ ๑๐ ปี ฉะนั้นสายลับที่เข้ารับการฝึกอบรม จะไม่ได้รับอนุญาตให้ออกจาก 'เขตแดน' ภายในระยะเวลาการฝึกอบรม ซึ่งต้องใช้เวลาอย่างต่ำ ๑๐ ปี

การฝึกนั้นแบ่งออกเป็น ๓ ระยะเวลาการฝึกให้เข้ากับสภาพของอังกฤษฝึกสอนภาษา วิธีการหาและส่งข่าวสาร

การฝึกให้เคยชินกับสภาพความเป็นอยู่เหมือนชาวอังกฤษนั้น สายลับที่เข้ารับการฝึกอบรมจะต้องกระทำทุกสิ่งทุกอย่างเหมือนคนอังกฤษ มีการศึกษาขนบธรรมเนียม ศึกษาวรรณคดีโบราณและปัจจุบัน การเรียนรู้งานภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ กฎหมาย ฟังเพลงแจ๊ส และเพลงป๊อปแบบอังกฤษ เดินรำและเล่นกีฬาแบบอังกฤษ

ในขณะเดียวกันก็ยังสอนให้รู้จักการธนาคาร การเข้าออกประเทศ การยื่นชำระภาษีเงินได้ และการซื้อขายหุ้นด้วย

ในด้านภาษา นอกจากมีการเรียนในชั้น ซึ่งมีครูผู้สอนที่ฝึกไฝรัสเซย์มาจากอังกฤษแล้ว ยังมีการฝึกนอกสถานที่ คือให้มีโอกาสร่วมสนทนากับผู้ที่ปลอมตัวเป็นพนักงานขายของ และพนักงานเสิร์ฟหญิงด้วย มีโอกาสดูหนังอังกฤษ ฟังเทปบันทึกเสียงของสถานีวิทยุอังกฤษ เพื่อฝึก



ให้สายลับสามารถใช้ศัพท์เขาใช้ได้อย่างคล่องแคล่ว ทั้งยังมีข้อมามิให้ผู้เขารับการฝึกอบรมพูดภาษาอื่น ถ้ามีการฝ่าฝืนจะถูกกลงโทษหรืออาจจะถึงกับถูกไล่ออกจากโรงเรียน

การสอนวิธีการเป็นสายลับนั้น หลักสำคัญคือการสอนให้รู้จักใช้ระบบรับส่งข่าวสาร ใช้เครื่องมือที่มั่ววิเศษแปรโทรเลข (โค๊ดลับ) และใช้สัญญาณเพื่อจับการจารกรรมของ



ยูริ แอนดรอพอฟ หัวหน้าใหญ่ เคจีบี.

ประเทศฝ่ายตรงกันข้าม การถ่ายภาพแบบข้อม่วน และวิธีการซ่อนความลับ วิธีติดตาม วิธีติดต่อ ตลอดจนวิธีการส่งข่าวสารเปลี่ยนมือ เป็นต้น

สายลับคนใดที่ผ่านการทดสอบขานแล้ว จะได้รับมอบหมายภารกิจให้ทำงานจริงๆ ที่ต้องเสี่ยงอันตรายจริงๆ

สายลับจะได้รับคำเตือนว่า การรักลูกเมีย หรือพ่อแม่ มากกว่างานที่ได้รับมอบหมายจะนำไปสู่ 'การไม่ได้รับความเชื่อถือ' จากวงการสายลับ

สายลับ เคจีบี. คนใดต้องการความก้าวหน้าในการทำงานประเภทนี้ จะต้องพิสูจน์ตัวเองว่าสามารถทำงานได้หลายอย่าง ตัวอย่างเช่น 'สายจตุรัส ๑๙'

ลับชั้นหนึ่ง' จะต้องเข้ามาได้คล่องแคล่วและซบรัดได้เก่งเหมือนมืออาชีพด้วย

นอกจากนั้น ในกรณีถ้าหากได้รับมอบหมายให้ไปเผ่าที่ใด ซึ่งสำคัญเป็นพิเศษ พวกสายลับเคจีบี. จะเข้าห้องอยู่ใกล้ๆ กับตนเอง บางครั้งสายลับต้องซ่อนตัวอยู่บนเพดานห้องหรือตามซอกฝาผนัง เพื่อดักฟังการสนทนาจากห้องข้างเคียง และในแต่



โบริช โอ. ออลเชฟฟ์ ทูตรัสเซียประจำไทย

ละกัน สายลับในเมืองใหญ่จะขมขมเพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและวางแผนในระยะสั้น

อย่างไรก็ตาม ในวงการสายลับปรากฏว่าการเบ่งทับกันเสมอๆ ทั้งโดยตำแหน่งและโดยวุฒิ สายลับมักยินดีจะติดตามสืบความลับของพวกเขาผู้มากกว่าสามัญชน ยิ่งผู้หนึ่งมีฐานะดี หรือมีชื่อเสียงมากเท่าไร จะมีสายลับอาสาเข้าติดตามมากเป็นพิเศษ

เช่น เมื่อได้รับมอบหมายให้รายงานความเคลื่อนไหวของใคร สายลับรัสเซีย จะตามถ่ายรูปและบันทึกละเอียดถึงขนาดว่าเขาสวมเสื้อผาสอะไร ผมสอะไร รูปร่างอย่างไร สบ

บุหรัตราอะไร เวลาเข้าร้านอาหารส่งอะไรมากิน นั่งอยู่นานเท่าไร เสียค่าอาหารเท่าไร เดินไปไหนทุกทายกับใครบ้าง ฯลฯ

หลังจากจบหลักสูตรอบรมแล้ว สายลับเคจีบี. ทุกคนจะต้องมีการสอบผ่าน โดยคณะกรรมการผู้เชี่ยวชาญจากสาขาต่างๆ

ผู้ที่สอบไล่ได้จะไม่ให้มีการติดต่อกับชาวรัสเซียอีก จนกว่าจะส่งออกไปปฏิบัติงานในต่างประเทศ ทั้งนี้ หน่วยงาน เคจีบี. เกรงว่าจะเสียผลต่อการฝึกอบรมที่ต้องใช้เวลายาวนานถึง ๑๐ ปี

สายลับ เคจีบี. ที่ถูกจับได้ในประเทศต่างๆ เช่นอังกฤษ คานาดา และออสเตรเลีย ส่วนมากมักอ้างตัวเป็นชาวพื้นเมืองของประเทศนั้นๆ แทบทั้งสิ้น โดยไม่ยอมรับว่าเป็นคนรัสเซีย

**สายเอเชีย**

ศูนย์บัญชาการใหญ่ของ เคจีบี. อยู่ที่โตเกียว และกรุงเทพฯ นายอนาโตลี โรซานอฟ ทูตเอเชียประจำกรุงเทพฯ คนก่อนก็ย้ายมาจากญี่ปุ่น นอกจากนี้ รัสเซียยังมีหน่วยจารกรรมที่เข้มแข็งในร่างกุ้ง และในกัวลาลัมเปอร์ (ซึ่งเป็นผู้ส่งงานจารกรรมในอินโดนีเซียด้วย)

เคจีบี. ในกัวลาลัมเปอร์เริ่มมีความสำคัญมากยิ่งขึ้นในรอบ ๒-๓ ปีที่ผ่านมา ในมาเก๊าและฮ่องกง มีเพียงสายลับเคจีบี. ชั้นปลายแถวเท่านั้น

หลังจากที่จีนมีกรณีพิพาทกับอินเดีย สายลับรัสเซียก็เริ่มเข้าไปทำงานในประเทศเล็กๆ ใกล้เขตแดนของจีน เช่นเนปาลและสิกขิม รวมทั้งในภาคเหนือของอินเดียด้วย

สายลับ เคจีบี. คนหนึ่งที่ปฏิบัติงานอยู่ในธิเบตและจีน เป็นชาวสิกขิมที่ได้รับการศึกษาจากตะวันตก ซึ่ง



สามารถลึกลับเอาข้อมูลเกี่ยวกับการทดลองระเบิดปรมาณูของจีนออกมาได้

เป็นที่เชื่อกันว่า เคจีบี และ ซีไอเอ มีข้อตกลงแลกเปลี่ยนข้อมูลกันอยู่เกี่ยวกับอาวุธปรมาณูของจีน

ครั้งหนึ่ง เคจีบี เคยบอกให้อเมริการู้ว่าผู้ที่เป็นตัวจักรสำคัญในการสร้างดาวเทียมดวงแรกของจีนคือ ดร. เซิน ซู-เชิน ผู้ซึ่งเคยร่วมทีมนักวิทยาศาสตร์ชนนินาผู้เชียวชาญในการสร้างจรวดของอเมริกา

ในเมื่อ ซีไอเอ มี สถานีวิจัยเอเชียและยุโรปเสรี ได้ รัสเซียก็มีสถานีวิจัย สันติภาพและความก้าวหน้า ส่งกระจายเสียงเป็นภาษาจีนสำหรับผู้ฟังในเอเชียอาคเนย์ โดยเฉพาะเช่นเดียวกัน

วัตถุประสงค์สำคัญของสถานีวิจัยแห่งนี้ก็คือ เพื่อโน้มน้าวใจคนจีนโพ้นทะเล ไม่ให้นิยมจีนแผ่นดินใหญ่ หรือนิยมน้อยลง รัสเซียต้องการเห็นชาติต่างๆ ในเอเชียอาคเนย์รวมกันเป็นแนวร่วมที่มั่นคง ซึ่งเป็นความคิดที่จีนไม่ค่อยชอบใจนัก

นอกจากนั้น วิทญุมอสโคว์ยังกระจายเสียงเป็นภาษาไทย ลาว และเขมร สัปดาห์ละ ๑ ชั่วโมง รัสเซียมีความผูกพันอย่างลึก ๆ กับรัฐบาลไทเป โดยเฉพาะนายเจียง ชิงเกา บุตรชายของเจียง ไคเชก ซึ่งปัจจุบันเป็นรองนายก ๆ ของไต้หวันก็เคยได้รับการฝึกอบรมมาจากมอสโคว์

ถ้าจะกล่าวกันโดยประมาณแล้ว หน่วย เคจีบี มีสายลับเป็นจำนวนมากถึง ๑๕,๐๐๐ คน จำนวนทั้งหมดนี้ ๑ ใน ๓ อยู่ในเอเชีย จุดศูนย์กลางของกิจการจารกรรมสายเอเชียตั้งอยู่ที่กรุงโตเกียว ขณะนี้กำลังก่อตั้งศูนย์กลางอีกแห่งหนึ่งในประเทศแถบเอเชียเพื่อป้อนทำลายอินโดนีเซีย

สายลับ เคจีบี มีหน้าที่ทั้งในประเทศและต่างประเทศ ด้านกิจการภายใน

ในประเทศก็คือ เข้าแทรกซึมอยู่กับหน่วยงานต่างๆ ทางทหาร ทางการบริหาร ทางการศึกษาตลอดจนทางด้านอุตสาหกรรมและเกษตรกรรม

ส่วนทางต่างประเทศ สายลับ เคจีบี สังกัดอยู่ในสถานทูต เช่นในสำนักข่าวทราสต์ บริษัทภาพยนตร์ บริษัทนาเทีย บริษัทการบิน ตลอดจนบริษัทประกันภัย และบริษัทเดินเรือทางทะเลต่างๆ โดยจะปลอมตัวเป็นนักหนังสือพิมพ์ นักวิชาการ นักท่องเที่ยว นักธุรกิจ ตลอดจนลูกเรือและคนขับรถ

สายลับรัสเซียอีกหน่วยหนึ่งคือ ส่วนที่สังกัดอยู่กับฝ่ายทหารจะมีหน้าที่ในการสืบข่าวทางทหาร ซึ่งอาจเกินเลยไปถึงขนาดแทรกแซงและวางแผนป้อนทำลายความมั่นคงของประเทศต่างๆ ไม่ผิดไปจากหน่วยซีไอเอ.เท่าใดนัก

อย่างไรก็ตาม หน่วยนี้ได้รับงบประมาณน้อยกว่า และมีกำลังน้อยกว่า แต่ในต่างประเทศทั้งสองหน่วยงานจะทำงานร่วมกัน

หน่วยงานต่อต้านสายลับของทางตะวันตกประมาณว่าหนึ่งในสองคนของชาวรัสเซีย ที่เราพบอยู่ในมุมโลกต่างๆ ต้องเป็นสายลับ

นายทหารชนพื้นเอคของรัสเซียเคยสารภาพว่าประมาณร้อยละ ๖๐ ของนักการทูตและพนักงานบริษัทต่างๆ ของรัสเซียเป็นสายลับ ในจำนวนนี้ร้อยละ ๔๐ มาจากหน่วยเคจีบี และร้อยละ ๒๐ มาจากหน่วยงานสายลับทางทหาร

แล้วเราจะยืนอยู่ตรงไหน

ดังที่กล่าวมา ถ้าหากความร้ายของกองทัพ ซีไอเอ. ในโลกทุนนิยมมีเท่าใด ความร้ายของกองทัพเคจีบี. ในโลกสังคมนิยมที่สวมหัวโขน 'จักรวรรดินิยม' ก็ย่อมมีมากเช่นเท่านั้น หากแต่ว่า เคจีบี. นั้นมองคัลลัทธิกว่า

และมีวิธีการสลับซับซ้อนมากกว่า คิงท์นายเขียน ธีระวิทย์ อาจารย์คณะรัฐศาสตร์เคยกล่าวไว้เมื่อไม่นานมานี้

ในฐานะประชาชนชาติที่มีเอกราชและอธิปไตยของตนเอง หน้าที่ของคนในประชาชาติแห่งนั้น จึงจำเป็นต้องปฏิบัติตามองค์การทำงานของ กองทัพแห่งชาติอย่างใกล้ชิด และไม่ทำตัวเป็นเครื่องมือให้ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง (หรือฝ่ายที่สาม) หลอกปั่นหัวตัวเองๆ

ยิ่งเมืองไทยยุคหลังสงครามอินโดจีน มีที่ท่าจะเล่นการเมืองแบบ 'สามเส้า' มากจนเท่าใด การวางตัวให้ถูกต้องและอยู่บนรากฐานแห่งเกียรติภูมิของชาติเล็กที่มีเอกราชและอธิปไตยก็ย่อมต้องมีมากขึ้นเท่านั้น

ไม่ใช่ปล่อยให้เขา 'แหกตา' (เช่นกรณีจดหมายปลอมที่คนของซีไอเอ. ทำขึ้นในนามของ 'จาร์ต')

หรือปล่อยให้เขา 'เสียมเขากวายนกัน' (เช่นกรณีแผนสหพันธรัฐอินโดจีนที่ นสพ. บางกอกโพสต์ ทำเรื่องราวใหญ่โต หรือกรณีลาวจับผู้ช่วยทูตทหารไทยในข้อหาจารกรรม)



ปืนแมทเตอร์และกระสุนยาพิษดาวกระจายของ เคจีบี.

เราต้องตาม มัน ให้ทัน--ให้สมกับที่ว่า มาไม่ไหน ก็ต้องไปไม่นั้น--

การปลุกผีจะมีฤทธิ์ได้ เราจะต้องมีข่าวสารทุกอย่าง และผู้ตัวนั้นจะต้องขึ้นอยู่กับผลประโยชน์ของคนในประเทศเราเอง



# โครงการรักษาฟรี : สาธารณสุข หรือสาธารณสุขทุกข์

เมื่อวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๑๘ แพทยสมาคมแห่งประเทศไทยได้จัดให้มีการอภิปรายเกี่ยวกับบริการการรักษาพยาบาลฟรีของรัฐ

นายแพทย์ยุทธนา สรุปลำโครงการของระบบบริการฟรีว่า จะเริ่มในกรุงเทพฯ ก่อน ในวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๑๘ ต่อไปมกราคม ๒๕๑๙ จะขยายไปต่างจังหวัด ๑๐ แห่ง โดยให้บริการในตัวเมือง ในบแรกจะใช้งบประมาณ ๕๖๗ ล้านบาท สำหรับคลินิกเอกชนที่รับดูแลคนจนฟรี รัฐจะจ่ายให้ ๒๐ บาทต่อหัวต่อเดือน

นายแพทย์กระแสดกล่าวว่าการที่รัฐบาลจะช่วยคนจนก็ขอสนับสนุนแต่ควรจะช่วยให้ถูกที่ "ใครมีน้อยรัฐควรให้ให้มาก" คุณหมอแมกไซไซอ้างคำของแมกไซไซ "คนที่มีน้อยก็คนในชนบท การที่ให้การรักษาพยาบาลฟรีในเมืองโดยไม่ให้คนในชนบท จะทำให้คนในชนบทอพยพเข้าเมืองมากขึ้น และอาจมีผู้ป่วยจากชนบทซึ่งมีน้อยอยู่แล้วเข้ามาในเมืองได้"

"ให้หมอเดือนละ ๒๐ บาท ถ้ามาหาหมอ ๑๐ ครั้ง ในหนึ่งเดือนก็เหลือครึ่งละ ๒ บาท ค่าแอสไพรินอย่างเดียวกันไม่พอแล้ว" คุณหมอประเสริฐ นตกุล กล่าว "สำหรับคนจน ๆ ผมก็ให้ฟรีอยู่แล้ว สำหรับคนที่มีสตางค์ก็ต้องเก็บกันหน่อย พอกำกับข้าว"

คุณหมอไสลกล่าวว่า ทางชมรม จตุรัส ๓๖

ได้ออกแบบสอบถามไปยังคลินิกต่าง ๆ ประมาณ ๑,๕๐๐ แห่ง ได้รับตอบมาเพียง ๓๐๐ กว่าแห่ง และในจำนวนนี้มีเพียงร้อยละ ๕ เท่านั้นที่ตอบว่ายินดีรับ

'จตุรัส' ฉบับที่ ๗ ตีพิมพ์เรื่อง 'รักษาคคนจนฟรี ถ้าไรทหมอ' แต่ความรู้สึกของแพทย์โดยทั่ว ๆ ไปนั้น เขากลัวขาดทุนที่จะรับรักษา ด้วยราคา ๒๐ บาท ต่อหัวต่อเดือน

คุณกนก สามเเสนวิไลล์ วิจารณ์คุณหมอทั้งหลายว่า อย่าคิดอะไรเป็นเงินไปหมด ขอให้คิดว่าเสียสละเวลาช่วยเหลือนคนยากคนจนที่จนตรอกบ้าง คุณกนกกล่าวว่าเพิ่งกลับมาจากต่างจังหวัด นักเรียนในชนบทที่เธอไปเห็นมานาน ๘๐ เปอร์เซนต์ ได้กินข้าววันละมื้อเดียว และอีกหลายคนสองวันจึงจะได้กินข้าวมื้อหนึ่ง และข้าวที่กินก็กินกับเกลือ

"คนจนนั้นเสียเปรียบมาตั้งแต่อยู่ในท้อง เพราะแม่ขณะที่ตั้งท้องก็ได้อาหารไม่พอเพียงเสียแล้ว" จำไม่ได้ว่าคุณกนก หรือคนอื่นเป็นผู้กล่าว

"รัฐบาลเล่นลูกไม่แบบเดียวกับเรื่องการเงินไปสู่ชนบท พรรคการเมืองต่าง ๆ ไม่กล้าออกเสียงคัดค้าน เพราะกลัวประชาชนโกรธทั้ง ๆ ที่รู้ว่าเป็นการใช้เงินหลวงหาเสียงให้พรรคกิจสังคม โดยไม่สามารถแก้ปัญหาของชนบทได้"

ต่อไปนี้เป็นจินตนาการต่อสิ่งที่อาจเกิดขึ้นหลัง ๑ ตุลาคม ๒๕๑๘

ที่คลินิกเอกชนซึ่งรับรักษาทั้งคนที่เสียเงินเอง และคนที่รัฐออกเงินให้ พวกที่เสียเงินเองหมอก็จะคัดยาลูกตามธรรมเนียมและให้ยาหลายอย่าง เพราะหมอไทยไม่คิดค่าตรวจแต่ 'คิดค่ายา'

ส่วนคนไข้ที่รัฐจ่ายเงินให้ ๒๐ บาทต่อเดือน หมอคงจะจ่ายยาให้น้อยที่สุด และไม่คัดยาลูกเพราะกลัวขาดทุน

"ชั้นไม่ใช่คนหรือไง หมอลังไม่คัดยาลูก ที่อกพวกนี้คงหมอนัดเอาๆ" นั่นเป็นความขัดแย้งที่อาจจะเกิดขึ้น

แพทย์ที่คลินิกจะ 'โอบ' คนไข้ไปโรงพยาบาลมากขึ้น เพราะยังรักษามากยังเสียยาของหมอมาก ที่โรงพยาบาลต่าง ๆ ก็แน่นและคับสนอยู่แล้ว แพทย์ที่โรงพยาบาลจะโกรธแพทย์คลินิกว่า 'โอบ' คนไข้มาโดยไม่สมควร โรงพยาบาลต่างๆ จะรับหมอคนไข้ที่เพิ่มขนอย่างกระชั้นหันไม่ไหว บริการซึ่งแยอยู่แล้ว จะยังแยหนักเข้าไปอีก ประชาชนกับโรงพยาบาลก็อาจยังแตกคอกันมากขึ้น

ประชาชนในชนบทจะต้องเรียกร้องบริการฟรีด้วย เขาจะกล่าวหาว่า "ฝนตกไม่ทั่วฟ้า" เขาเล่าปากว่าคนในเมือง รัฐบาลจะให้หรือไม่ให้ก็ตาม เขาจะพากันมาขอรับบริการฟรีที่ศูนย์การแพทย์ และอนามัย (สถานอนามัย) และที่โรงพยาบาลกันมดพันวัน

ที่ศูนย์การแพทย์ และอนามัย ขณะนี้ไม่สามารถรับมอดต่อการกิจในการตรวจรักษาอยู่แล้ว เมื่อก่อนของประชาชนท่วมท้นเข้ามาถึงจะรับมอดไม่อยู่ ประชาชนก็จะโกรธเกลียดแพทย์ แพทย์ก็จะโกรธเกลียด . . .



## โลหิตจางในหญิงมีครรภ์

ในบแรก ใช้เงิน ๕๐๐ กว่าล้าน บที่ ๒ อาจถึงพันล้าน บที่ ๓ ที่ ๔...? ถ้าบไหนหยุดช่วย ประชาชนก็ไม่มีที่พึ่งเหมือนเดิม เหมือนกับการช่วยแบบสังคมสงเคราะห์

“เราไม่ได้คัดค้านการที่รัฐบาลจะช่วยประชาชน เราไม่ได้คัดค้านการที่รัฐบาลจะจ้บจ่ายใช้สอยทางการสาธารณสุขเพิ่มขึ้น” แพทย์คนหนึ่งกล่าว “แต่เราต้องการให้ความช่วยเหลืออันเกิดประโยชน์ถาวรแก่ประชาชน”

“แล้วคุณจะให้รัฐบาลทำอะไรล่ะ แหมขบับนจริง ๆ”

“สร้างบุคลากรที่จะให้บริการสาธารณสุขขณะช เวลานเราขาดบุคลากรที่จะให้บริการสาธารณสุข เป็นแสน ๆ คน ผดุงครรภ์ก็ไม่พอ พนักงานอนามัยก็ไม่พอ พยาบาลก็ไม่พอ หมอก็ไม่พอ เมื่อบุคลากรเหล่านี้มันมีไม่พอ จะไปพยายามให้ ให้บริการฟรี หรือทำอะไร ๆ มันก็เริ่มมิตรบริการให้พอไม่ได้”

“ถ้ารัฐบาลจะใช้ทั้งพระเดชพระคุณ และงบประมาณทุ่มเข้าไปสร้างบุคลากรที่จะให้บริการสาธารณสุข และค้นแพทย์ออกไปชนบท ประชาชนก็จะมตพมามากขึ้น”

“ผมยังเชยรัฐบาลอยู่ คุณไม่คิดว่าโครงการรักษาฟรีมันมีประโยชน์บ้างเชียวหรือ”

“มีครับ มีแน่ และมีมากด้วย ผมก็สนับสนุนให้รัฐบาลทำต่อไป”

“มีประโยชน์อย่างไร”

“ก็เมื่อมันเกิดเดอดรอนสับสน วุ่นวายกันทุกฝ่าย ก็จะทำให้เกิดความสนใจและความคิดว่า วิธแก้ปัญหสาธารณสุขที่ถูกตองนควรทำอย่างไร” □

“จตุรเวช”

ในหนังสือ สารศิริราช ฉบับล่าสุดประจำเดือนสิงหาคม ๒๕๑๘ แพทย์หญิงสวนีย์ ริมตติส ได้รายงานผลการตรวจเลือดหญิงที่มาฝากครรภ์ที่โรงพยาบาลศิริราช จำนวน ๓๘,๘๑๕ คน ซึ่งเข้าใจว่าเป็นจำนวนที่สูงที่สุดเมื่อหญิงมีครรภ์ไป ‘ฝากครรภ์’ พยาบาลหรือแพทย์จะทำการตรวจครรภ์วัดกระดุกเชิงกรานดูว่าจะคลอดได้สะดวกไหม วัดความดันโลหิตและเจาะเลือด ตรวจ VDRL ซึ่งเป็นการทดสอบว่าแม่เป็นซฟิลิสหรือไม่ (ถ้าเป็นก็มีกคิดมาจากสามี)

นอกเหนือจากการตรวจดังกล่าว ในรายงานของหมอสวนีย์ที่ตรวจหญิงมีครรภ์รกเกือบสี่หมื่นคนนั้น ได้เอาเลือดไปตรวจสิ่งที่เรียกว่า ‘อมาโตคริต’ อีกด้วย

ถ้าอมาโตคริต ในผู้ชายปกติโดยเฉลี่ย = ๔๕ เปอร์เซ็นต์

ส่วนของผู้หญิงโดยเฉลี่ย = ๔๐ เปอร์เซ็นต์

ในสตรีมีครรภ์ ๓๘,๘๑๕ คน นั้นพบว่ามีค่าเฉลี่ยอมาโตคริตเท่ากับ ๓๓.๕ เปอร์เซ็นต์

ในผู้หญิงที่ไม่ตั้งครรภ์ ถ้าผู้ใดมีค่าอมาโตคริตต่ำกว่า ๓๖ เปอร์เซ็นต์ ถือว่ามีโลหิตจาง ถ้าถือตามเกณฑ์ร้อยละ ๖๘.๓ ของหญิงมีครรภ์ทั้งหมดที่ตรวจมีโลหิตจาง

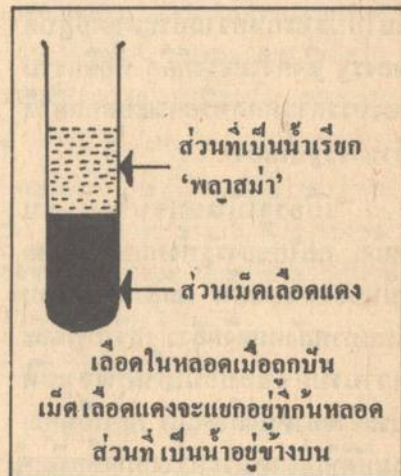
แต่หญิงมีครรภ์เลือดอาจเจือจางไปบ้าง เพราะมีน้ำมากขึ้นในเลือด มีผู้ถือเกณฑ์ว่าต่อเมื่ออมาโตคริตต่ำกว่า ๓๓ เปอร์เซ็นต์ จึงจะถือว่าโลหิตจาง แม้เมื่อคิดตามเกณฑ์นี้ ก็ยังพบว่าหญิงไทยตั้งครรภ์ที่มาตรวจที่ศิริราชร้อยละ ๓๐ มีโลหิตจาง

สาเหตุสำคัญที่สุดของโลหิตจางในสตรีมีครรภ์ก็คือการขาดธาตุเหล็ก ธาตุเหล็กจำเป็นสำหรับการสร้างเม็ดเลือดแดง แหล่งที่มาที่สำคัญของธาตุเหล็กจากอาหารก็คือ เนื้อสัตว์

ถือว่าสตรีมีครรภ์ทุกคนขาดธาตุเหล็ก เพราะต้องส่งไปให้เด็กที่อยู่ในครรภ์ เมื่อคลอดออกมาเสียเลือดก็เสียเหล็กออกไปจากร่างกายอีก และเมื่อให้นมลูกก็ต้องเสียเหล็กไปทางนมนมด้วย เมื่อมีลูกหลายคนก็ยิ่งมีการขาดธาตุเหล็กมากยิ่งขึ้นเป็นเงาตามตัว

ฉะนั้นสตรีมีครรภ์ทุกคนควรกินยาเม็ดธาตุเหล็ก เช่น ยาบำรุงเลือดขององค์การเภสัชกรรม (ยาเม็ดเฟอร์รัสซัลเฟต) วันละ ๑-๓ เม็ด ตลอดระยะเวลาแห่งการตั้งครรภ์ และกินต่อไปอีกหลายๆ เดือนหลังคลอด

สตรีที่ไม่ตั้งครรภ์จะกินยานี้วันละ ๑ เม็ด ก็คงจะให้คุณ



ราคาขายก็ตกราวๆ ๕-๖ บาท ต่อร้อยเม็ด

เมื่อรับประทานยาแล้ว ถ้ามีอาการจางดำก็ไม่ตองตกใจ เพราะมันดำจากยา □



# หนังสือพิมพ์กำลังถอยหลังตกคลอง

“เสรีภาพของหนังสือพิมพ์ที่สมบูรณ์ จะต้องควบขนานไปกับความรับผิดชอบของหนังสือพิมพ์ที่มีต่อสังคม แต่เสรีภาพและการรับผิดชอบก็เป็นเพียงนามธรรมที่ปราศจากขอบเขต ส่วนการตีความถึงขอบเขตว่าแคไหนเพียงใดนั้น บางที่ต่างก็ตีความเอาตามใจชอบตามแต่ประโยชน์ของแต่ละฝ่าย . . .

“สิ่งที่อ้างว่าเพื่อความสงบเรียบร้อยของบ้านเมือง และศีลธรรมอันดีของประชาชน ก็อาจขึ้นอยู่กับคำว่า ‘รัฐ’ ว่ารัฐเป็นของใครและเพื่อใคร และเพราะเหตุนี้เอง บางยุคบางสมัยความสงบเรียบร้อยของบ้านเมือง จึงหมายถึงการเซ็นเซอร์ และการแสดงความคิดเห็นภายในกรอบ ที่จะ ‘ไม่’ ไปปะทะกับความประพฤติปฏิบัติของรัฐ ซึ่งความจริงก็คือ พฤติกรรมของบรรดาบุคคลหรือคณะบุคคลที่ได้อำนาจรัฐนั่นเอง . . .”

“เมื่อรัฐเป็นชนชั้นใดชนชั้นหนึ่ง กลไกของรัฐทั้งหมดก็ย่อมตกเป็นของชนชั้นนั้น แม้กระนั้นก็ตามในสภาพสังคมดังกล่าว เสรีภาพและความรับผิดชอบอันเป็นคุณสมบัติประจำของหนังสือพิมพ์ ก็ยังเป็นคุณสมบัติที่เกี่ยวพันระหว่างหนังสือพิมพ์กับประชาชน โดยที่ความเกี่ยวพันนั้นเป็นความเกี่ยวกันสองทาง คือมีหนังสือพิมพ์อยู่ตรงกลางระหว่างรัฐบาลกับประชาชน”

ขอเขียนเกี่ยวกับวงการหนังสือพิมพ์ข้างต้นนี้ เป็นของนักหนังสือ

พิมพ์อาวุโส และคอลัมน์สนทนาของเมืองไทย คือ ‘อภิรณ พดกมล’ เจ้าของนามปากกา ‘งาแซง’ ที่ได้พูดถึงผมชั่วคราวเกี่ยวกับการเซ็นเซอร์อันได้แก่หนังสือพิมพ์ ซึ่งหนังสือสารมวลชนแขนงหนึ่ง ที่มีอิทธิพลต่อความรู้สึกนึกคิดของประชาชนไม่น้อย และมีผลสะท้อนถึงการบริหารประเทศชาติของรัฐบาล

ในรอบสัปดาห์ที่ผ่านมา มีเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่ดำเนินเข้ามาเกี่ยวของและเฉพาะที่หนังสือพิมพ์เป็นต้นเหตุเองอยู่ด้วยกันหลายเรื่อง ตั้งแต่เรื่องของการเซ็นเซอร์ และแสดงความคิดเห็นวิพากษ์วิจารณ์ออกสู่สาธารณะ กระทั่งไปล่วงล้ำสิทธิเสรีภาพส่วนบุคคลของผู้อื่น จนเป็นที่ฟ้องร้องกันถึงโรงถึงศาล ซึ่ง ‘จตุรัส’ ขอนำมาประมวลเสนอต่อท่านผู้อ่าน พร้อมด้วยความคิดเห็นของผู้เกี่ยวข้อง

## คำความ - คำข่าว

ในบ้านเมืองที่เป็นประชาธิปไตย สิทธิเสรีภาพของหนังสือพิมพ์เป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่ง เพราะถือได้ว่าหนังสือพิมพ์เปรียบเสมือนหนังสือปากเสียงของประชาชน ที่จะเสนอข่าวหรือบ่าวร้องถึงความทุกข์ร้อนของประชาชนให้รัฐบาล ได้ทราบ เพื่อที่จะดำเนินการแก้ไขหรือปรับปรุงให้เป็นไปตามเจตนารมณ์ของประชาชน เพื่อความอยู่ดีกินดีและสันติสุขที่จะเกิดขึ้นในสังคม

แต่สิทธิเสรีภาพของหนังสือพิมพ์นั้น เป็นสิ่งที่ยากจะตีความออก

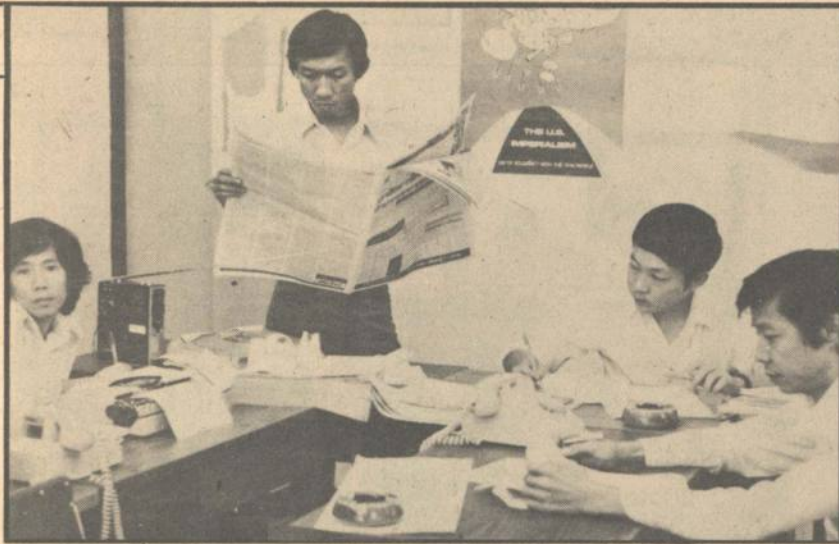
มาให้ชัดเจน หรือกำหนดตายตัวได้ว่า สิ่งใดคือสิทธิเสรีภาพของหนังสือพิมพ์ที่จะคิดจะเขียน และนำตีพิมพ์ออกสู่สาธารณะได้ หรือว่าสิ่งนั้นเป็นสิ่งที่ไม่ควรหรือต้องห้ามที่หนังสือพิมพ์ทั้งหลายจะแตะต้อง

ด้วยเหตุนี้ สิทธิเสรีภาพของหนังสือพิมพ์จึงขึ้นอยู่กับความรับผิดชอบของแต่ละกองบรรณาธิการ หรือความรับผิดชอบของแต่ละบุคคลที่มอาชีพในทางนี้ ซึ่งนักหนังสือพิมพ์ทุกคนต่างซึ่งอยู่แก่ใจกับคำหุร ๆ ที่ชาวหนังสือพิมพ์เรียกว่า จรรยาบรรณ แต่จรรยาบรรณที่ว่านั้นจะมีนักหนังสือพิมพ์สักกี่คนได้โดยนัย

อย่างเช่นกรณีของหนังสือพิมพ์ดาวสยาม ที่มีนายประสาน มีเฟื่องศาสตร์ หรือ ‘กระแซะ’ เป็นตัวจักรสำคัญอยู่นั้น ได้ถูกนายอรุณ อิศรภักดี ผู้รักษาการตำแหน่งอธิบดีกรมอัยการ (ในขณะนั้น) แจ้งข้อหาแก่เจ้าหน้าที่ตำรวจให้ดำเนินคดีนายประสานกับพวกรวม ๔ คน ในข้อหาเจตนาหมิ่นประมาทนายรัฐมนตรี และตัวผู้แจ้งเอง ด้วยการนำข้อเขียนของนายปราโมทย์ กชสุนทร นำลงตีพิมพ์ในหนังสือพิมพ์ดังกล่าว ฉบับประจำวัน ๒๕ สิงหาคม ๒๕๑๘

ข้อเขียนดังกล่าวนี้ ได้เขียนในทำนองที่ว่า การที่กรมอัยการโดยนายอรุณ อิศรภักดี ได้ขอถอนฟ้อง ๕ ผู้ต้องหาชาวนาและนักศึกษา (ซึ่งการจับครั้งนี้เป็นชนวนก่อให้เกิดการประท้วงรัฐบาลขนาดใหญ่จากนักศึกษา และประชาชน) เป็นการถอนฟ้องแบบการเมือง เพื่อกษัตราตำแหน่งหน้าที่ของบุคคลทั้งสองให้นานที่สุดโดยไม่คำนึงถึงผลที่จะตามมา คือการชุมนุมประท้วงของเจ้าหน้าที่ตำรวจกลุ่มหนึ่ง





นักข่าวกำลังทำงาน

“ผมไม่เข้าใจในข้อกล่าวหาของ นายอรุณเลย เพราะตลอดเวลาที่มีการจับกุม และปล่อย ๕ ชวาณาและ นักศึกษานาน ประชาชนและหนังสือพิมพ์ ได้วิพากษ์วิจารณ์กันอย่างกว้างขวาง และผู้ชุมนุมประท้วงก็ได้กล่าวประณามนายกรัฐมนตร้อย่างเสีย ๆ หาย แต่ก็ไม่มีใครสนใจจะฟ้องร้อง เมื่อนายอรุณมาทำเช่นนี้ จึงถือว่าเป็นการรังแกหนังสือพิมพ์” นายประสาน มีเฟื่องศาสตร์ เบ็ดเตล็ด

“เรื่องการถอนฟ้องครั้งนี้ ไม่ใช่เรื่องของกฎหมาย แต่เป็นความจำเป็นที่ต้องกระทำ ผมไม่ใช่ผู้ทำลายกฎหมาย โดยการสั่งให้ถอนฟ้อง แต่เป็นการทำให้เห็นความศักดิ์สิทธิ์ของกฎหมายไทยว่า แผ่นดินปกครองประชาชนอย่างลูกหลาน” นายอรุณ เบ็ดเตล็ดกรรมการสงฆ์

“ที่ว่าหนังสือพิมพ์หลายฉบับลงข้อความทำนองนี้ ไม่เห็นผมสั่งดำเนินคดีนั้น ความจริงหนังสือพิมพ์มีสิทธิวิพากษ์ได้ตามระบอบประชาธิปไตย แต่ว่ามีเจตนาชัดเจนหรือไม่ในข้อเขียนนั้น ๆ ที่จะให้ผู้อื่นเกิดความเสียหาย แต่หนังสือพิมพ์ คาวสยาม ลงพิมพ์นั้น ระบุชัดเจนว่า

นายก ฯ และอธิบดีกรมอัยการร่วมกันกระทำผิดในการถอนฟ้องครั้งนี้ เพื่อกันตำแหน่งไว้ให้นานที่สุด...”

นายอรุณชี้แจง จากกรณีข้างต้นนี้ ชให้เห็นได้อย่างชัดเจนว่า การแสดงความคิดเห็นวิพากษ์วิจารณ์ในหน้าหนังสือพิมพ์นั้น เป็นสมควรที่ระวางอย่าง ยิ่ง ที่ผู้เขียนจักต้องใช้วิจารณญาณที่เป็นธรรมในการแสดงความคิดเห็นใดๆ ไม่ใช่ว่าเมื่อมีปากกาอยู่ในมือแล้วจะเขียนฟาดฟันใครอย่างใดก็ได้

### จรรยาบรรณของใครหลาย

จะเป็นด้วยความไม่ไว้ใจซึ่งกันและกันระหว่างนักหนังสือพิมพ์ด้วยกัน ในเรื่องผลประโยชน์ต่างๆ ที่จะตามติดมาเมื่อเขามามีชีวิตอยู่ในวงการหนังสือพิมพ์ หรือจะเป็นเพราะความไม่มั่นใจในศักดิ์ศรี หรือความไม่แน่นอนของตนเอง สมาคมทั้งหลายตงง้วน และเกี่ยวเนื่องกับหนังสือพิมพ์นั้น จึงต้องร่างกฎระเบียบข้อบังคับที่หนังสือพิมพ์ทุกคนพึงปฏิบัติ เรียกว่า จรรยาบรรณของนักหนังสือพิมพ์

จรรยาบรรณดังกล่าวก็เป็นข้อห้ามทั้งหลาย ที่คิดว่าร่างขึ้นมาแล้วหากนักหนังสือพิมพ์ทุกคนปฏิบัติตามก็จะทำให้วงการหนังสือพิมพ์

บริสุทธิ์ผุดผ่อง ปราศจากรอยด่าง รอยมลทินที่หวังที่จะถูกกล่าวหาได้ และสามารถที่จะเป็นปากเสียงแทนประชาชนได้อย่างแท้จริง แทนที่จะถูกกล่าวหาว่าหนังสือพิมพ์ฉบับนั้น เขาขังนายทุน หนังสือพิมพ์ฉบับโน้นเป็นกระบอกเสียงของรัฐบาล

ในชีวิตความเป็นจริงของนักหนังสือพิมพ์ทุกวันนั้น นอกจากสภาพแวดล้อมจะสร้างสม และการที่นักหนังสือพิมพ์บางคนคิดไปเองว่า ตนเป็นผู้หม้ออิฐพล จะไปไหน ทำอย่างไร หลายคนต้องก้มหัวให้ โดยเฉพาะข้าราชการ และนักการเมืองทั้งหลายที่เบื่องหลังสกปรกไม่ว่าจะเป็นการฉ้อราษฎร์บังหลวง หรืออินโด ราชการ ของชาว จึงเกิดขึ้นในวงการหนังสือพิมพ์

นักหนังสือพิมพ์ทุกคนที่ผ่านเข้ามาในเส้นทางชีวิตสายนี้พอสมควรย่อมจะปฏิเสธไม่ได้เลยว่าไม่รู้จักของขาว และขิงเป็นนักหนังสือพิมพ์รุ่นเก่าด้วยแล้ว เมื่อพูดถึงของขาวก็จะถึงบางอ้อทันที และบางคนก็เคยได้รับมาแล้วโดยไม่รู้เนื้อรู้ตัว ด้วยเหตุนี้ การทำหนังสือพิมพ์ นอกจากเงินเดือนแล้ว ยังมีโอกาสได้เงินพิเศษอีก และเมื่อเขาสิ้นน้าของเงินเวทย์ยังชน เขาผู้นั้นก็อาจจะเป็นผู้ไปเรียกร้องเอาของขาวเสียเอง

### อตร. ให้สองพัน

อย่างเช่นกรณีของนายธนารท พระบัญญัติ ผู้สื่อข่าวของหนังสือพิมพ์ รวมประชาชาติ รายวัน ได้ปฏิเสธเงินจำนวน ๒,๐๐๐ บาท ที่พลตำรวจเอกพจน์ เกษะนันท์ ได้ยื่นให้ด้วยความเสน่หา จนเป็นข่าวเกรียวกราว และสมาคมนักหนังสือพิมพ์ได้ประท้วงการกระทำดังกล่าวของ



อตร. ไปแล้ว รอนถึงผู้ตกเป็นข่าว  
ต้องปฏิเสธเป็นพัลลวว่า ไม่ได้ให้  
เงินผู้สื่อข่าวคนนั้นตามตกเป็นข่าว  
แต่อย่างใด แต่ที่เรองนี้พูดขึ้นมาเป็น  
เพราะนายอนุสารทอยาคังนั่นเอง

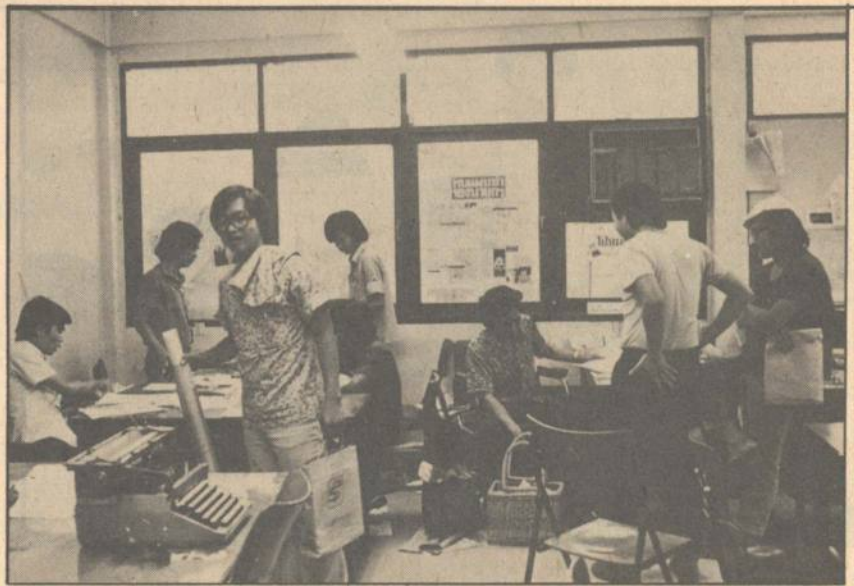
แต่สิ่งที่น่าสนใจกว่านั้น ก็คือ  
ทำอย่างไรข้อครหาต่างๆ และการค  
หมิ่นเหยียดหยามผู้อยู่ในวงการหนังสือพิมพ์ว่า ประพฤติเชิงโสเภณีจะ  
หมดไปได้ แต่ปัญหาดังกล่าวนี้คงจะ  
ขจัดได้ยากในเมื่อระบอบสังคมเมือง  
ไทยทุกวันนี้ ยังอยู่ในลักษณะของทุน  
นิยม ดังเช่นที่นายสภา ศรีमानนท์  
นักหนังสือพิมพ์อาวุโสอีกท่านหนึ่ง  
เขียนไว้ว่า

“ในฐานะที่เป็นนักหนังสือพิมพ์  
ในระบอบทุนนิยม เขาจึงต้องมีความ  
สนใจอย่างหนักแน่นด้วยเหมือนกัน  
ในอันที่จะทำให้งานพิมพ์จำหน่าย  
หนังสือพิมพ์ของเขาได้ประสบความสำเร็จ  
ในแง่เศรษฐกิจ และพร้อมกัน  
ในคราวเดียวกันก็ต้องช่วยกันทำให้กิจ  
การหนังสือพิมพ์ของเขาอิสระทาง  
การเงินด้วย ...

“ทั้งนี้ เพราะในครรลองของระ  
บอบทุนนิยมนี้ กิจการหนังสือพิมพ์  
ใดที่ช่วยตนเองไม่ได้ในฐานะทาง  
การเงิน ก็จะถูกกลายเป็นกิจการที่ต้อง  
อาศัยพึ่งพิงอยู่กับความอนุเคราะห์  
เกื้อกูลของฝ่ายอื่น กลายเป็นหนังสือ  
พิมพ์โสเภณี กลายเป็นหนังสือพิมพ์  
ที่อยู่ได้ด้วยการขอทาน กลายเป็น  
อาวุธร้าย เพื่อปากท้องหรือเพื่อฐานะ  
ของภรรยา ทำจำแลงกายอยู่ภายใต้  
เสื้อคลุมของนักหนังสือพิมพ์”

ระวิงข้าวละ ๑๐ ล้าน

นอกเหนือจากการเสนอข่าวใน  
ทำนองหมิ่นประมาทเป็นการส่วนตัว  
นั้น การเสนอข่าวการเมืองบางข่าว  
โดยไม่ทันพิจารณาหรืออย่างถลัน  
ก็กลับจะกลายเป็นดาบอันคมกริบของ  
ฝ่ายตรงข้ามที่ต้องการจะเล่นงาน



การทำงานของกองบรรณาธิการหนังสือพิมพ์ไทยแห่งหนึ่ง

หนังสือพิมพ์ฉบับนี้ ๆ  
คงจะเห็นได้จากกรณีของหนังสือ  
พิมพ์ รวมประชาชาติ หนังสือพิมพ์  
เดลินิวส์ หนังสือพิมพ์ อธิปไตย ที่ถูก  
นายวัฒนา เขียววิมล เลขานุการกรม  
นवलแจ้งตำรวจดำเนินคดีในข้อหา  
หมิ่นประมาท และเรียกค่าเสียหาย  
ถึง ๑๐ ล้านบาท เพราะได้ลงข่าวตาม  
เบาะแสที่ได้รับว่า นายวัฒนาได้รับ  
เงินอุดหนุนจากองค์การ ซีไอเอ. มา  
ดำเนินกิจการนवलเป็นจำนวนเงิน  
๒๕๐ ล้านบาท

“การเสนอข่าวนवलได้รับเงิน  
๒๕๐ ล้านบาท และนายวัฒนามเงิน  
เดือนในการดำเนินงานนั้น เดือนละ  
แปดหมื่นบาทนั้น เราไม่ได้สร้างข่าว  
ขึ้นเอง และไม่เบี่ยงหน้าเบี่ยงหลัง  
อย่างใดทั้งสิ้นในการเสนอข่าวนี้  
เพราะเราได้รับสำเนาถ่ายเอกสารมา  
ชุดหนึ่งในเรื่อง เมื่อด้วยสามม  
สำนักก็เห็นว่าเป็นไปได้ จึงได้ตี  
พิมพ์เป็นข่าวออกไป” นายขรรค์ชัย  
บุณปาน ผู้เป็นบรรณาธิการ รวมประ  
ชาชาติ กล่าวกับ ‘จตุรัส’  
“ผมยืนยันได้เลยว่า ตั้งแต่ทำ  
หนังสือพิมพ์มาไม่เคยสร้างข่าวขึ้น  
เองเลย และไม่ก็จะทำเช่นนั้นด้วย

และเราก็ได้ติดต่อสอบถามเรื่องนี้ไป  
ยังสหรัฐอเมริกา ทำให้แน่ใจว่า  
หนังสือพิมพ์ฉบับนี้จริง แต่เมื่อทาง  
สถานทูตสหรัฐฯ บอกว่าไม่มี เราก  
ได้เสนอข่าวไปเช่นกัน ผมไม่ได้มี  
เจตนาร้ายต่ออवल นายวัฒนามก  
ไม่เคยรู้จัก เมื่อพอมากต้องดูความ  
กันไป” นายขรรค์ชัยกล่าวยืนยัน

ต่อกรณี ผู้ถูกกลอุบาย  
การหนังสือพิมพ์และการต่างประเทศ  
เปิดเผยกับ ‘จตุรัส’ ว่า เรื่องการ  
เสนอข่าวทางการเมือง และลภพอง  
ร้องโดยกรรมการเมืองอีกกลุ่มของ  
หนังสือพิมพ์นั้น เป็นวิธีการปล่อย  
ข่าวที่กลุ่มฝ่ายขวาเคยใช้ได้เป็นผล  
สำเร็จเป็นอันมาก เพราะนอกจากจะ  
เป็นการวางแผนสร้างข่าวให้ตน  
เองบริสุทธิ์แล้ว ยังสามารถข่มขู่  
หนังสือพิมพ์ได้อีกด้วย

ดังเช่นไปปลิวที่สร้างสถาน  
การณ์ให้คนไทยและคนลาวเกิดความ  
ไม่เข้าใจกันขึ้น แล้วนำไปแจกใน  
ลาว เพื่อทำให้เห็นว่าคนลาวไม่พอ  
ใจไทย แต่แท้จริงแล้วไปปลิวดัง  
กล่าวพิมพ์ทั้งหวัดนครราชสีมา  
เอง

“ทางเราไม่มีเจตนาหมิ่นประ



มาท ดร. ปรีดี พนมยงค์ แต่อย่างใด  
เพียงแต่เราถ่ายถอดบทสัมภาษณ์ของ  
นายธนอร์แมน พักแกม ซึ่งไปสัมภาษณ์  
ศาส. วิมลกลเกี่ยวกับเรื่องนวนพล  
และในบทสัมภาษณ์ ศาส. วิมลกล  
อ้างพาดพิงถึงดร. ปรีดีว่าเป็นเคจิบ.”  
นายไชยวัฒน์ ยนต์เปี่ยม บรรณา  
ธิการนิตยสาร ประชาชาติ รายสัปดาห์  
กล่าวกับ ‘จตุรัส’ กรณีที่นายปรีดี  
พนมยงค์ ฟ้องหนังสือพิมพ์ ประชา  
ชาติ รายสัปดาห์ ในข้อหาว่าหมิ่น  
ประมาทกับ ศาส. วิมลกลผู้ให้สัมภาษณ์

“ที่เราถ่ายถอดบทความนั้นลง  
หนังสือ เป็นการถ่ายถอดแบบคำต่อ  
คำลงไปเลย เพราะเราต้องการให้  
คนไทยได้รับรู้ว่า ชาวเขากับเมือง  
ไทยของผู้สื่อข่าวต่างประเทศมีอคติ  
มาก โดยเฉพาะหนังสือฟาร์อีสเทอร์น  
อ็อกอนมิก รีวิว ที่มีหนังสือพิมพ์ราย  
วันบางฉบับเอาไปย่อยทำเป็นข่าว  
แล้วออกมาอย่างไม่เป็นสปริงหมา  
ข่าวบางอันก็ใส่ความคิดเห็นของคน  
เขียนลงไปด้วย” นายไชยวัฒน์เปิด  
ใจกรณีเอาบทสัมภาษณ์นั้นลงจนถูก  
ฟ้องร้อง

### เส้นขนานของนายทุน และลูกจ้าง

ความขัดแย้งต่างๆ ในวงการ  
หนังสือพิมพ์ ตู้ออกจะเป็นเรื่องปกติ  
ธรรมดาเสียแล้วกับยุคคลุกคลีอยู่ในวง  
การงาน จนบางครั้งทำเอาหนังสือ  
พิมพ์จำนวนไม่น้อยเฉยชาไป ทั้ง  
ที่แต่ก่อนเคยเป็นผู้กระตือรือร้น  
อยากต่อสู้เพื่อใหหนังสือพิมพ์เป็น  
ปากเสียงของประชาชนผู้ทุกข์ยาก  
อย่างแท้จริง ไม่ว่าจะความขัดแย้งดัง  
กล่าวจะเกิดในหมู่เพื่อนพ้อง หรือ  
ระหว่างกลุ่มการเมืองและกระทรวงนาย  
ทุนผู้เป็นเจ้าของกิจการ เพราะนัก  
หนังสือพิมพ์แท้ๆ ไม่มีโอกาสจะทำ  
หนังสือพิมพ์เองได้ ด้วยค่าใช้จ่าย  
ในการลงทุนสูงเป็นจำนวนเงินนับ

### สิบล้านบาท

และเมื่อเร็ว ๆ นี้ หนังสือพิมพ์  
ประชาธิปไตย ซึ่งเป็นหนังสือพิมพ์  
รายวันอีกฉบับหนึ่ง ที่เคย จักรับการ  
ยกย่องว่าเป็นหนังสือพิมพ์ต่อสู้เพื่อ  
ประชาชน ได้เลิกจ้างหัวหน้าข่าว  
และนักข่าวจำนวน ๕ คน จนเป็นที่  
วิพากษ์วิจารณ์ในหมู่วงการหนังสือ  
พิมพ์ว่า การไล่นักข่าวออกครั้งนี้  
เพราะหนังสือพิมพ์ ประชาธิปไตย  
ต้องการเปลี่ยนนโยบายในการทำ  
หนังสือพิมพ์

“ที่ผมเลิกจ้างนักข่าวออก ๕ คน  
นี้ ไม่ใช่เพราะผมต้องการเปลี่ยนจุด  
ยืน แต่ผมต้องการทำหนังสือพิมพ์  
เพื่อหนังสือพิมพ์ และประกอบกับ  
ค่าใช้จ่ายในบริษัทสูง เศรษฐกิจตก  
โหม่งหนักเขานอย เราจึงต้องตัดคน  
ออก และบางคนก็ไม่มีความสามารถ  
พอ และที่ตัดนั้นก็ตัดทุกกอง ไม่  
เฉพาะกองบรรณาธิการ” นายสนธิ  
ภูมิทองกุล บรรณาธิการบริหารหนังสือ  
พิมพ์ ประชาธิปไตย เปิดเผยกับ  
‘จตุรัส’

“นักข่าวที่เลิกจ้างนั้น อย่าง บก.  
ข่าวหน้าหนึ่ง ทำงานอย่างไม่รับผิดชอบ  
สนใจแต่ข่าวในกรุงเทพฯ ที่  
จริงแล้ว ต้องมีความสามารถรอบตัว  
ต้องอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษ  
ออก ต้องทำงานหนัก ไม่ใช่เข้าเที่ยง  
พอข่าวกรอบแรกเสร็จ ตอนบ่ายสาม  
โมงก็ไม้อยู่แล้ว สำหรับผมต้องการ  
ข่าวหน้าหนึ่งที่แน่น ไม่ต้องการพาด  
หัวใหญ่ แต่ข่าวกระชับ ซึ่งคุณจะ  
สังเกตได้จาก ประชาธิปไตย ในระยะ  
หลังนี้”

นายสนธิเปิดเผยกับ ‘จตุรัส’  
ต่อไปอีกว่า การเลิกจ้างคนในกอง  
บรรณาธิการรวม ๕ คนครั้งนี้ ไม่ได้  
เกี่ยวกับพรรคประชาธิปัตย์อย่างที่เคย  
มีเรื่องกับกองบรรณาธิการกันมาก่อน  
แต่อย่างใด “แม้ทุกวันนี้ผมก็ไม่พูด  
กับนายดีตรง และนายดีตรงก็เคยเล่น

วาจาไว้ว่าจะได้ผมออก ซึ่งชุดที่ออก  
ไปนี้ หากผมออกไปด้วยเขาจะดีใจ  
มาก”

ทางด้านนายสำเร็จ คำพะอ อดีต  
บรรณาธิการข่าวในประเทศหนังสือ  
พิมพ์ ประชาธิปไตย ที่ถูกเลิกจ้าง  
ครั้งนี้เปิดเผยกับ ‘จตุรัส’ ว่า

“ผมไม่อยากจะตอบโต้อะไรทั้งนี้  
กับการออกครั้งนี้ เพราะมันเป็นสิทธิ  
และเป็นภาวะในประเทศที่นิยมใน  
สังคมอย่างนั้นมันจะต้องเป็น เพราะ  
อำนาจการจ่าย อำนาจการจ้างอยู่ที่  
นายทุนทั้งสิ้น แล้วแต่นายทุน นาย  
ทุนจะจ้างยังไงก็ได้ ส่วนจะเป็น  
ธรรมหรือไม่เป็นธรรมนั้น อื่นเรื่อง  
หนึ่ง...”

“เช่นเขาอาจจะอ้างว่าไม่มีเงิน  
จ่าย แต่สามารถจ้างคนอื่นที่ไม่ค่อย  
ทำงาน หรือไม่เป็นโลเป็นพายอยู่ได้  
แต่เรื่องนั้นไม่เป็นไร เรายอมได้ แต่  
ถ้าเพื่อลดทอนรายจ่ายกันจริงๆ แล้ว  
ผมว่าบริษัทควรเลิกจ้างนายสนธิมากกว่า  
เพราะหัวหน้าข่าวคือคำวิจารณ์  
ของนักข่าว ที่นายสนธิพยายามจัด  
หน้าหนังสือพิมพ์ และข่าวให้เหมือน  
ประชาชาติ ซึ่งนักข่าวไม่ชอบ และ  
นายสนธิก็ไม่เข้าใจ คิดว่านักข่าว  
นิทาเขา เรื่องนี้อาจจะเป็นปัญหา  
ของคนที่มีปมด้อย เพราะไม่มีความ  
สามารถก็ได้...”

“ผมเองนั้นถูกแทงข้างหลัง  
จากนายสนธิมาตลอด เช่นเคยไปพูด  
กับบก. ประชาชาติ ว่าผมทำงานไม่  
เป็น นายสนธิเอาอะไรมาวัด ทำงาน  
ได้ขยันของผมหรือเปล่า คนในกอง  
บรรณาธิการทั้งหลายคงจะรู้ดี การ  
ไล่ผมออกครั้งนี้เป็นเรื่องส่วนตัวประ  
การหนึ่ง อีกประการหนึ่ง ก็มีคน  
ข้างในอาจจะมองเห็นว่าผมเป็นชาย  
เป็นคนหัวรั้นแรงเกินไป แต่ผมไม่  
เคยแสดงเป็นนักหนังสือพิมพ์หัวหด  
ที่ต้องพกบ่นอยู่ตลอดเวลา” นาย  
สำเร็จกล่าวในที่สุด □



# นั่งหลับตาอาปากทสกาฯ

การประชุมสภาผู้แทนราษฎรเมื่อวันที ๔ กันยายนที่ผ่านมา มีมติที่นำสนใจคือ การเปิดอภิปรายทั่วไปครั้งที่ ๒ ตามรัฐธรรมนูญมาตรา ๑๕๘ ซึ่งเป็นการอภิปรายที่ไม่มีการลงมติ ผู้เสนอคือ นายศิริ ฝาสุษ สส. พรรคสังคมนิยมแห่งประเทศไทย

การอภิปรายทั่วไปครั้งนี้ เริ่มเมื่อเวลา ๑๓.๐๐ น. ปราบกุ่มสมาชิกร่วมประชุมค่อนข้างน้อย เพราะส่วนใหญ่คิดประชุมกรรมวิธีการ และอีกส่วนหนึ่งจำนวนประมาณกว่าสิบคนได้เดินทางไปประชุมสหภาพรัฐสภาที่ประเทศอังกฤษ ส่วน สส. ที่ขาดประชุมมากที่สุดเห็นจะได้แก่ สส. ฝาสุษพรรค

“ท่านประธานครับ กระผมไม่เข้าใจเลย ว่าเดิวนรัฐบาลน้อมอำนาจเหนือทุกสิ่งทุกอย่างในเมืองไทยหรือไม่ เพราะยังมีรัฐที่เป็นเอกราชอยู่ในผืนแผ่นดินไทยนี้ สิ่งเหล่านั้นมันทำลายอำนาจประชาชนมาตลอดเวลา... การที่ให้ชาติใดมาตั้งฐานที่พ้อยในเมืองไทย เราถือว่าเป็นการสูญเสียเอกราช...” นายศิริ ฝาสุษ เจ้าของญัตติเป็นผู้เริ่มอภิปราย

นายแคว้น นรปดิ หัวหน้าพรรคแนวร่วมสังคมนิยมลุกขึ้นอภิปรายเสริมนายศิริ เป็นการทบทวนนโยบายของรัฐบาลที่ได้แถลงไว้ต่อสภา

“การที่ประเทศไทยของเราซึ่งรักษาองพล ๕๓ นัไว้ จะเป็นภัยร้ายแรงต่อประเทศของเราคือ ไปอย่างยัง...” นายแคว้นลุกขึ้นอภิปรายพร้อมกันนั้นกตัตพอรัฐบาลในกรณีที่จะออกพระราชบัญญัติความมั่นคงของชาติ แทนพระราชบัญญัติป้องกันกรกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์ ๔๒

นีสต์ ซึ่งนายแคว้นถือว่ารัฐบาลปิดพลวสัญญาที่วางกเลิกกฎหมายป้องกันกรกระทำอันเป็นคอมมิวนิสต์ โดยจะไม่ออกกฎหมายอื่นในทำนองเดียวกัน

กรันการอภิปรายผ่านมาเป็นเวลาประมาณครึ่งชั่วโมง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศ พลตรีชาติชาย ชุณหะวัณ ก็พาร่างอันเต็มพร้อมด้วยกระเป๋าแจมส์บนตักเดินเข้ามาในที่ประชุม หลังจากทักทายนปราศรัยกับเพื่อนสมาชิกได้สักครู่ จึงได้ขยับเบ้นกณะรัฐมนตรี แล้วหยิบหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ออกกางอ่าน และที่ขาดไม่ได้คือซีการ์ฮาวานา

จากนั้นนายพยับ กาญจนรัง ผู้แทนจังหวัดเชียงราย สังกัดพรรคประชาธิปไตย ได้ลุกขึ้นอภิปรายสนับสนุนเรื่ององพล ๕๓ อันเป็นองพลเถื่อนติดอาวุธ ที่รัฐบาลอ้างว่าใช้เพื่อกองกำลังเพื่อปราบปรามผู้ก่อการคอมมิวนิสต์

นายพยับยังได้เน้นและกล่าวขยับน้อกว่า เขตขององพลก็มิ้นตั้งที่ ๕๓ น ประชาชนไทยจะด้วงดาเข้าไปไม่ได้ เป็นทั้งแหล่งผลิตเฮโรอินที่ใหญ่ที่สุดอีกด้วย และในปีพ.ศ. ๒๕๑๕ องพลเถื่อนนยังได้จับร้ายฎรไปซ้อมและเรียกค่าไถ่ สร้างความเดือดร้อนให้แก่ประชาชนไทยเป็นอันมาก โดยที่มอกกฎหมายและรัฐบาลไม่เคยเข้าไปเกี่ยวข้องเลย

การอภิปรายดำเนินไปอย่างเนือยๆ ท่ามกลางสมาชิกบางคนที่ไม่ว่จะสนใจนั่งหลับตาอาปากหวอกมี แม้ว่ตนายกรัฐมนตรีเองก็นั่งหลับอยู่ทีละ มีโยที่ผู้แทนซึ่งกำลังอภิปรายกันอยู่จะออกชอท่านหลาย

ครั้งก็ตาม ร้องถึงรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ นายทองหยด จิตตะวีระต้องลุกไปปลุกให้ตื่น

นายประมวล กลุมาศย์ รองประธานสภาฯ ซึ่งรับหน้าที่ประธานสภาฯ มาจนถึงเวลา ๑๔.๓๘ น. นายประสิทธิ์ กาญจนวัฒน์ ก็ขณมารับทำหน้าที่ต่อด้วยหน้าตาที่เฉยเมย

นายพยับอภิปรายถึงเรื่ององพล ๕๓ อย่างละเอียด ไม่ว่าจะเป็โรงเรียนสอนภาษาจีนเถื่อนที่องพลติดอาวุธนั่งงขน หรือแมงกระทองชาวใต้หัวหน้ที่บินมาลงที่น โดยตรง เมื่ออภิปรายจบลงแล้วครู่หนึ่ง นายพยับจึงได้ลุกเดินมาหา นายกรัฐมนตรีพร้อมกับขอร้องไปยังบริเวณองพล ๕๓ ให้ดู ซึ่งหม่อมราชวงศ์กฤตกรรับมาดู แล้วก็ไม่ได้อากระไร

การอภิปรายในวันนั้น นอกจากจะเน้นหนักเรื่ององพล ๕๓ แล้ว ก็มีเรื่องชาวต่างประเทศที่อพยพเข้ามา ไม่ว่าจะเป็ญวน ลาว เขมร ว่ารัฐบาลจะมีนโยบายอย่างไรกันแน่ต่อผู้อพยพเหล่านั้น เพราะการที่จะอ้างว่าเพอมนุษยธรรมนั้นดูจะไปไม่ไหว เพราะค่าใช้จ่ายในการเลี้ยงดูผู้อพยพเหล่านั้นจำนวนนับหมื่นเป็นภาระที่หนักอง และยังเป็นที่ไม่ว่ไว้วางใจของประเทศเพื่อนบ้านอีกด้วย ในการรับเอาผู้นำของรัฐบาลชุดเก่าเข้ามาไว้ในประเทศ

“รัฐบาลไม่ได้นั่งนอนใจในการแก้ปัญหา และจะดำเนินการทกอย่างให้เป็นประโยชน์ต่อประเทศชาติเท่าที่จะทำได้ สำหรับเรื่ององพลที่ ๕๓ เนื่องจากเป็นเรื่องทนานมาแล้วในฐานะที่เป็นสมาชิกสภาผู้แทนด้วยกัน ก็อยากจะทำความเข้าใจซึ่งกันและกัน... ในตอนสุดท้ายที่จะดำเนินการอพยพพวกเหล่านั้นออกไปนั้นพวกเขาได้พยายามที่จะประพฤดิปฏิบัติ





บัตตัวเป็นพลเมืองดี ดังจะเห็นได้จากเมื่อวันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๑๕ พวกเขาอพยพมาที่นั่นอยู่กับนายพลได้ นำเอาเงินจำนวน ๒๕ ตันมาแลกทองคำ และก็ได้มีการถ่ายภาพยนต์ไว้เป็นหลักฐาน ซึ่งอันนั้นเป็นการแสดงความบริสุทธิ์ใจของพวกเขา..” พลตรีประมาณ อดิเรกสาร ลูกเขนตอบข้อกลางแคลงใจเกี่ยวกับกองพล ๕๓ ของบรรดาสส. พร้อมทั้งแก้ต่างฝ่ายนายไขแสง สุกใส รองประธานพรรคสังคมนิยมแห่งประเทศไทย พยายามขมกมือเพื่อให้ประธานสภาฯ เรียกให้พูด แต่จนแล้วจนรอดก็ไม่ได้พูดสักที ครั้นนายประสิทธิ์ฯ ให้พูด ก็ถูกเพื่อนสมาชิกด้วยกันขัดจังหวะ เพราะยังติดใจในเรื่องที่ขัดกับฝ่ายรัฐบาลเกี่ยวกับพวกอพยพออก

การอภิปรายของนายไขแสง สุก

ใส สามารถเรียกความว่องไวของเหล่าสส. ให้กลับฟื้นคืนชีวิตซ้ำได้อีกครั้ง เพราะแม้กระทั่งหม่อมราชวงศ์กฤษณ์ ปราโมช นายกรัฐมนตรีก็ยังต้องตั้งใจฟัง เช่นเดียวกับพลตรีชาติชาย ชุณหะวัณ ซึ่งทั้งคู่เมื่อฟังแล้วต่างก็พากันหัวเราะตลกขบขันไปตลกไปตาม ๆ กัน เพราะฝปากแบบลูกทุ่งของนายไขแสง

ส่วนรัฐมนตรีคนเดียวที่หัวเราะไม่ออกเห็นจะได้แก่รัฐมนตรีกลาโหม เพราะตลอดเวลาที่นายไขแสงอภิปราย คำพูดหลายคำของนายไขแสงเล่นเอาพลตรีประมาณต้องลดแว่นเข้าออกหลายครั้ง

การอภิปรายขัตถาวออกไปอย่างไม่มีที่ท่าว่าจะจบลงได้ในรูปใด แม้การอภิปรายทั่วไปครั้งนี้จะผ่านมาเป็นเวลากว่าชั่วโมงแล้วก็ตาม สส.

บางคน तोอยากจะพูด แต่เมื่อยกมือแล้วไม่ได้พูด ประกอบกับทนหัวข้าวไม่ไหว ก็ต้องหลบออกไปหาข้าวกินที่สโมสรรัฐสภา แล้วจึงวกกลับมานั่งในที่ประชุมอีกครั้งหนึ่ง ส่วนผู้แทนฯที่ไม่สนใจใยดีต่อการอภิปรายครั้งนี้ ต่างก็ทยอยกลับ พร้อมกับรัฐมนตรีหลายท่านก็ลุกออกไปอย่างเงยบ ๆ เมื่อเวลาว่างเลยมาเกือบ ๒ ชั่วโมง

ทางด้านนายทองบักย์ เพ็งเกษแห่งพรรคแนวร่วมสังคมนิยม รู้สึกจะไม่ชอบใจการดำเนินการของกลุ่มการเมือง ‘นวล’ จึงได้อภิปรายชัดลงไปว่า กลุ่มนวลนั้นได้รับการสนับสนุนจากสหรัฐอเมริกา เพื่อก่อการกบฏประชาชนนักศึกษาต่อสู้เพื่อความเป็นธรรมของสังคม อีกทั้งยังระบุถึงรัฐบาลชุดนี้ว่า มีส่วนรู้เห็นและสนับสนุนกลุ่มนวลด้วย เพราะเวลานวลไปไหนมาไหนก็มักได้รับการต้อนรับเป็นอย่างดีจากหน่วยราชการของจังหวัดต่างๆ

ข้ออภิปรายของนายทองบักย์ทำเอานายบุญเท่ง ทองสวัสดิ์ ผู้เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยต้องลุกขึ้นมาขมกแจงว่า รัฐบาลชุดนี้ไม่มีส่วนรู้เห็นหรือสนับสนุนกลุ่มนวลแต่อย่างใด และกระทรวงมหาดไทยก็ไม่มีเงินราชการลับไว้สนับสนุนกลุ่มนวลด้วย

การอภิปรายทั่วไปครั้งนี้สิ้นสุดลงท่ามกลางความเหนื่อยหน่ายอย่างเห็นได้ชัด ไม่ว่าจะเป็นสส. ฝ่ายรัฐบาลหรือฝ่ายค้านบางกลุ่ม แม้แต่ ม.ร.ว. เสนีย์ ปราโมช หัวหน้าพรรคประชาธิปัตย์ ซึ่งอยู่ในที่ประชุมด้วยก็มิได้สนใจฟังเท่าใด คงคาบกลองยาสูบ และนั่งไขว่ห้างอย่างสุขารมณ์





“การสนพระชนม์ครั้งนั้น เปรียบ  
เสมือนหนังของการค่อยๆ จางหาย  
ไปของเงามัวมากกว่า”

นี่คือคำไว้อาลัยแด่กษัตริย์ไฮเล  
เซลส์ซ แห่งเอธิโอเปีย โดยหนังสือ  
พิมพ์ ‘ลูนต้า’ ของพรรคคอมมิวนิสต์  
อิตาลี หลังจากทกษัตริย์พระองค์  
ได้เสด็จสวรรคตลง เมื่อวันที่ ๒๗  
สิงหาคม

พระองค์ถูกโค่นลงจากราชบัล  
ลังก์ เมื่อวันที่ ๑๒ กันยายน สกก่อน  
ในขณะที่มีพระชนม์มาได้ ๘๓ ปี  
ทรงเป็นทายาทองค์สุดท้ายของราช  
วงศ์ที่มีอายุสืบทอดกันมาไม่น้อยกว่า  
๓,๐๐๐ ปี จากเชื้อสายของกษัตริย์  
โซโลมอนและพระนางชีบา ในยุค  
ต้น ของประวัติศาสตร์ และทรงเป็น  
หนึ่งในกษัตริย์เพียงไม่กี่พระองค์ที่  
ยังสามารถครองบัลลังก์อยู่ในโลก  
ทุกวันนี้

หลังจากทกคณะนายทหารสามารถ  
โค่นพระองค์ลงได้ ก็ทรงถูกนำไป  
ควบคุมตัวไว้ภายในปราสาทหัวเมือง  
ที่อยู่ห่างจากกรุงอาดิส อาบาบา ถึง  
๘๐ ไมล์ โดยทหารรู้ว่าทรงไว้พระ  
ราชอำนาจเหนือประชากรจำนวน ๒๕  
ล้านคนของเอธิโอเปียต่อไปแล้ว

“เล่ห์กระเท่ห์ที่สุด มีอำนาจ  
สิทธิขาดที่สุด และขัดแย้งกันมาก  
ที่สุด แต่ก็ยังสามารถดำเนินนโยบาย  
ทางการทูตแบบศักดิ์นิหาได้อย่างนุ่ม  
นวลที่สุดอีกด้วย”

นั่นเป็นเสียงของหนังสือพิมพ์  
‘กอร์เรียเร เดลตา เซร์วา’ ที่ออกใน  
เมืองมิลาน ได้เปรียบถึงฐานะของ  
กษัตริย์พระองค์นี้ ไว้ในสมัยที่ทรงอยู่  
ในพระราชอำนาจเหนือชีวิตชาวอัฟริ  
กันส่วนหนึ่งมาเป็นเวลาถึง ๕๘ ปี

เอธิโอเปียทั้งประเทศนั้นก็เปรียบ  
เสมือนหนังเป็นปราสาทของพระองค์  
จตุรัส ๔๔

### สิ่งร้ายแห่งจูด้าห์

ชาวอัฟริกันต่างก็ให้สมญานามแด่  
พระองค์ว่า ‘สิ่งร้ายแห่งจูด้าห์’ ใน  
เดือนสุดท้ายของบสสุดท้ายที่พระองค์  
ครองราชย์อยู่นั้น ไม่แต่วงศาณา  
ญาตีเท่านั้น ทล่ทางพระองค์ไป  
พำนักอยู่ในประเทศอังกฤษ ประชา  
ชนที่เคยยอมอยู่ใต้พระราชอำนาจของ  
พระองค์ ก็เริ่มลอยห่างออกไปด้วย  
เช่นกัน

กษัตริย์ไฮเลเซลส์ซ เกิดที่เมือง  
ทาฟารี มากอนเนล อันเป็นเมือง  
คริสเตียนที่เก่าแก่ที่สุดของเอธิโอเปีย  
ทรงได้รับการศึกษาขั้นต้นจากครูชาว  
ฝรั่งเศส อันเป็นผลให้พระองค์  
เปลี่ยนแปลงการปกครองจากศักดินา  
มาสู่การพัฒนารูปแบบใหม่ ซึ่งรวมถึง  
การใช้อาวุธทันสมัย มีที่ปรึกษาเป็น  
ชาวต่างประเทศ สำหรับใช้เป็น  
เครื่องมือในการควบคุมชาวเผ่าต่างๆ  
ที่ยังไม่พัฒนา

หลังจากที่พระองค์ขึ้นครองราชย์  
เมื่อปี ๒๔๗๓ ทรงเปลี่ยนนามของ  
พระองค์เป็น ‘ไฮเลเซลส์ซ’ ซึ่งหมายถึง  
‘ผู้ยิ่งใหญ่ในสามโลก’ แล้วหลัง  
จากนั้นไม่นาน ก็ทรงประกาศใช้รัฐ  
ธรรมนูญฉบับแรก อันเป็นผลให้พวก  
จารีตนิยมไม่พอใจ

ราววันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๔๗๘  
พระองค์ได้มีพระราชดำรัสในที่ประ  
ชุมสันนิบาตชาติที่กรุงเจนีวา ถึงการ  
ที่มัสโสลินีรุกรานอาบิสซเนีย (ชื่อ

เดิมของเอธิโอเปีย) อันเป็นจุดเริ่ม  
ต้นของการรณรงค์ทางการทูต เพื่อ  
ต่อต้านการรุกรานของฟาสซิสต์ทก  
ในเวลายาวนานถึง ๕ ปี การต่อต้านนี้  
ทำตั้งแต่สมัยที่พระองค์ยังพำนักอยู่  
ในประเทศอังกฤษ จนสามารถเข้าไป  
ในเอธิโอเปียได้ใน พ.ศ. ๒๔๘๑ ใน  
ฐานะผู้นำของกองทัพผสมเอธิโอเปีย  
กับเครือจักรภพอังกฤษ แต่เนื่องจาก  
สันนิบาตชาติไม่สนับสนุนการต่อสู้  
กองทัพของพระองค์จึงพ่ายแพ้ จน  
ต้องเสด็จหนี ไปอยู่เมืองโซมาลีแลนด์  
พร้อมกับพระประยูรญาติของพระองค์

ในปี พ.ศ. ๒๔๘๕ พระองค์ทรง  
นำกองทัพเข้ายึดดินแดนทางฝั่งทะเล  
แดงคืนมาได้จากอิตาลี และอีกสองปี  
ต่อมา ก็ได้รุกเอาดินแดนบางส่วนของ  
เอธิโอเปียได้อีก จนในที่สุดพระองค์  
ทรงได้รับชัยชนะ และกลับเข้าไป  
ครองราชในเอธิโอเปียได้อีกครั้งหนึ่ง

ในปี ๒๕๐๖ ทรงใช้ความพยายาม  
รวบรวมกลุ่มประเทศในทวีปอัฟริกา  
เข้าเป็นองค์การสามัคคีอัฟริกัน  
(OAU.) โดยใช้เมืองอาดิส อาบาบา  
เป็นศูนย์กลาง

ในขณะที่พระองค์ทรงสนพระทัย  
อยู่กับกิจกรรมทางการเมืองระหว่าง  
ประเทศ การเมืองภายในระหว่าง  
ประเทศของพระองค์เองก็เกิดความ  
วุ่นวายขึ้น นักศึกษาเดินขบวน กรรม  
กรประท้วง จนในที่สุดก็เกิดความ  
แห้งแล้ง ขว้ายากหามาแจก เมื่อ  
ต้นปี ๒๕๑๓ จนเป็นโอกาสให้ฝ่าย  
ทหารเข้ายึดอำนาจได้ในเดือนมีนาคม  
และกล่าวโจมตีพระองค์ว่า “ทรง  
เลียงสนับเสื่อย่างดี ในขณะที่เด็กๆ  
ชาวเอธิโอเปียกำลังอดอยาก”

ความยิ่งใหญ่ทางการเมืองของ  
‘สิ่งร้ายแห่งจูด้าห์’ จึงได้จบลง เมื่อ  
ฝ่ายทหารสามารถเข้ายึดอำนาจได้ □



# อัตราค่าจ้างที่เป็นธรรม: 25 บาทต่อวัน?

เมื่อ ม.ร.ว. กึกฤทธิ ปราโมช แดลงนโยบายในสภาผู้แทนราษฎร เพื่อขอมติไว้วางใจในการจัดตั้งรัฐบาล ได้กล่าวถึงการกำหนดอัตราค่าจ้างขั้นต่ำว่า จะให้กรรมกรได้รับค่าจ้างวันละ ๒๕ บาทเป็นอย่างต่ำ อัตราค่าจ้างขั้นต่ำดังกล่าวเป็นอัตราที่เป็นธรรมเพียงใด

แท้จริง การกำหนดอัตราค่าจ้างขั้นต่ำวันละ ๒๕ บาทนั้น เป็นข้อเสนอแนะของคณะที่ปรึกษาทางเศรษฐกิจของนายกรัฐมนตรีสมัยนายสัญญา ธรรมศักดิ์ ยุคที่สอง อันมีนายป๋วย อึ๊งภากรณ์ เป็นประธาน

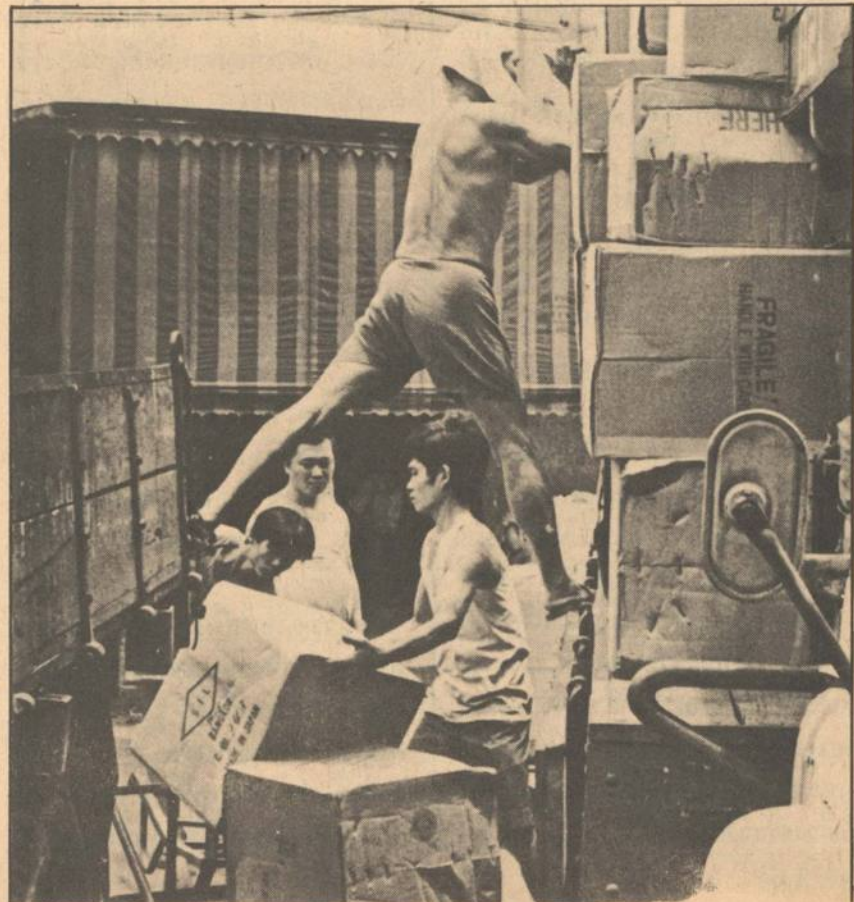
ข้อเสนอแนะทางนโยบายดังกล่าวนี้ ได้จากผลการวิเคราะห์ของคณะทำงานคณะหนึ่ง อันมีนายไทรรงค์ สุวรรณศิริ อาจารย์คณะเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เป็นผู้ทำการศึกษา และนักวิชาการจากธนาคารแห่งประเทศไทย และสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ เป็นผู้ช่วย งานวิจัยชิ้นนี้ได้ตีพิมพ์ในวารสารธรรมศาสตร์ ปีที่ ๕ เล่มที่ ๑ (มิถุนายน-กันยายน ๒๕๑๘)

รายละเอียดของงานวิจัยชิ้นนี้ได้ชี้ให้เห็นว่า การกำหนดอัตราค่าจ้างขั้นต่ำไว้วิธีพิจารณาถึงความต้องการอาหารขั้นต่ำของมนุษย์ โดยอาศัยงานวิจัยทางด้านโภชนาการของ International Nutrition Planning Program ซึ่งได้ศึกษาถึงความต้องการอาหารขั้นต่ำของคนไทย จากนั้นจึงคำนวณความต้องการอาหารประ

เภทต่างๆ ขึ้นต่ำออกเป็นตัวเงิน และเมื่อรวมกับค่าใช้จ่ายอื่นจำเป็นอื่นๆ เช่น ค่าเสื้อผ้า ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับที่อยู่อาศัย ค่ารักษาพยาบาล ค่าขนส่ง ฯลฯ แล้วปรับด้วยดัชนีราคาจนถึงเดือนเมษายน ๒๕๑๗ รายได้ขั้นต่ำอันจำเป็นแก่การมีชีวิตอยู่รอดของประชาชนในภูมิภาคต่างๆ จะเป็นไปตามที่ปรากฏในตารางที่ ๑ การที่รายได้ขั้นต่ำอันจำเป็นแก่การมีชีวิตอยู่รอด แตกต่างไปตามภูมิภาคเช่นนี้ก็เพราะค่าครองชีพในภูมิภาคต่างๆ แตกต่างกัน แต่จากผลการคำนวณ

ข้างต้นนี้ เราจะเห็นได้ว่าอัตราค่าจ้างวันละ ๒๕ บาทนั้น ยังต่ำเกินไปสำหรับภูมิภาคส่วนใหญ่

ผลการคำนวณข้างต้น อาศัยสมมติฐานที่สำคัญประการหนึ่งว่า ผู้ใช้แรงงานจำต้องเลี้ยงดูผู้อาศัยอีก ๒ คน (คือ ลูกและเมีย) ซึ่งเท่ากับสมมติว่า จำนวนสมาชิกในครอบครัวเท่ากับ ๓ คน แต่ตามข้อเท็จจริงที่เป็นอยู่ในปัจจุบัน จำนวนสมาชิกเฉลี่ยของครอบครัวไทยจากประมาณ ๕-๖ คน ดังนั้น รายได้ขั้นต่ำที่กำหนดคน จึงต่ำกว่าที่จะเลี้ยงดู





ครอบครัววมสมาชิก ๕-๖ คน  
นอกจากนี้ ต้นราคาที่ใช้ปรับ  
กสินสุดแต่เดือนเมษายน ๒๕๑๓ แต่  
นับตั้งแต่เดือนเมษายน ๒๕๑๓ มาจน  
ถึงเมษายน ๒๕๑๘ ราคาสินค้าบริโภค  
ได้แพงขึ้นอีกประมาณร้อยละ ๕.๖

เกี่ยวกับปัญหาที่ว่า อัตราค่าจ้าง  
ขั้นต่ำ ๒๕ บาท เป็นอัตราค่าจ้างที่ต่ำ  
เกินไปหรือไม่ ดร. เออย มศษ แห่ง  
คณะเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัย  
ธรรมศาสตร์ มีความเห็นว่า

“อัตราค่าจ้างวันละ ๒๕ บาท มี  
ใช้อัตราค่าจ้างที่ต่ำเกินไป เพราะ  
แม้ว่าจำนวนสมาชิกตัวเฉลี่ยของ  
ครอบครัวไทยจะมีถึง ๕-๖ คน แต่  
โดยตัวเฉลี่ยแล้ว ครอบครัวหนึ่งๆ  
จะมีคนทำงาน ๒ คน ปัญหาจึงอยู่ที่  
การบังคับให้นายจ้างปฏิบัติตามกฎ  
หมาย แต่การกำหนดอัตราค่าจ้าง  
ขั้นต่ำ โดยพิจารณาจากตัวเลขตัว  
เฉลี่ยเช่นนี้อาจมีปัญหสำหรับครอบครัว  
ที่มีลูกมาก อัตราค่าจ้างวันละ  
๒๕ บาท ย่อมต่ำเกินไปสำหรับครอบครัว  
ที่มีลูกถึง ๑๐ คน ถึงแม้ว่าทางเพื่อ  
และแม่จะทำงานหารายได้ก็ตาม การ  
จัดสรรสวัสดิการแก่ครอบครัวที่ยาก  
จนอาจแก้ปัญหานี้ได้...”

“แต่โครงการที่รัฐบาลกำลังดำ  
เนินการอยู่ในขณะนี้ ไม่ว่าจะเป็น  
บริการการขนส่งมวลชนฟรี การจัดสรร  
การศึกษาชนิดให้เปล่า และบริการ  
สาธารณสุข จะมิได้ช่วยแก้ปัญหานี้  
และการตระเตรียมงานก็ดูหยาบ  
ดั่งจะเห็นได้ว่า บริการสาธารณสุขที่  
ให้แก่ประชาชนที่ยากจนเหล่านี้ จำกัด  
เฉพาะคนจนที่ทำงานทำ แต่รัฐบาล  
กลับไม่เหลียวแลผู้ที่ว่างงาน นอก  
จากนี้ แม้รัฐบาลจะประกาศช่วย  
คนจน ทงที่ทำงานมาจ้างเงินเดือน  
และที่ประกอบการค้าส่วนตัว แต่ใน  
ทางปฏิบัติ ไม่แน่ว่า รัฐบาลจะช่วย  
เหลือคนจนที่ทำการค้าเล็กๆ น้อยๆ  
อย่างจริงจังเพียงใด” □

## ธุรกิจ

### ธุรกิจบนสี่ส้น และกลิ่นหอม

ปากคลองตลาด นอกจากจะ  
เป็นตลาดผักและผลไม้แล้ว ยังเป็น  
ตลาดกลางทขายดอกไม้สดแห่งเดียว  
ในกรุงเทพฯ

สี่ส้นและกลิ่นหอม ไม่ว่าในแจ  
กันบนโต๊ะอาหาร บนหงพระ บนคอ  
ของคู่บ่าวสาว ในศาลาสวดศพ หง  
ในกรุงเทพฯ และอีกหลาย ๆ จังหวัด  
มาจากตลาดนงหมด ลูกค้าส่วนมาก  
จะเป็นร้านขายดอกไม้ พวงมาลัย  
ตามชุมชน จะมีประชาชนมาหาซื้อ  
เอง ก็ต่อเมื่อมีงานสำคัญต้องใช้  
ดอกไม้มาก เช่น แต่งงาน ทำบุญ  
 ฯลฯ

ไม่ว่าจะเป็น มะลิ กุหลาบ  
เบญจมาศ ดอกกรัก บานไม่รู้โรย  
พุทธรักษา เยอบีร่า บัว คัทเตอร์  
กล้วยไม้จำพวกมาดามหรือจำพวก  
ปรีก ไบเตย สาวน้อยปะแป้ง สีส้น  
แดง ขาว เหลือง ส้ม ม่วง มีให้  
เห็นให้สัมผัสตลอดเวลานับตั้งแต่เช้า  
ตรู่ของทุกวัน ไม่ว่าจะเป็นในกรุง  
เทพฯ หรือจังหวัดที่ห่างไกลออกไป  
ซึ่งไม่เป็นการยากเลย เพราะธุรกิจ  
ของการขายสี่ส้นและกลิ่นหอมของ  
เกสร รวดเร็วและรวดเร็วมาก ไม่ว่า  
จะเป็นภาคไหนก็ตาม จะมีรถบรรทุก  
สับล้อ เตรียมพร้อมที่จะนำดอกไม้  
เหล่านี้ไปสู่แจกันหรือหงพระในทุก  
ท้องที่ ด้วยเวลาที่ไม่นานนัก



ตลาดดอกไม้ปากคลองตลาด

มันเป็นธุรกิจที่ดูเหมือนว่าจะไม่  
มีการพักผ่อน เขาทำงานกันตลอด  
ยี่สิบสี่ชั่วโมง

### เขาเอาสี่ส้นและกลิ่นหอมมา จากไหน

ทุกวันนี้ตลอดยี่สิบสี่ชั่วโมง การ  
เดินทางของสี่ส้นและกลิ่นหอมจะมี  
เข้ามาสู่ตลาดนงหมดตลอดเวลา นับตั้งแต่  
ตีสามวัน ไปจนถึงวันรุ่งขึ้น

น้ำแปลกที่ดอกไม้เหล่านี้แบ่ง  
เขตของการงอกงาม จำพวกมะลิจะมี  
ที่มาจากย่านบางแค หนองแขม ที่  
เกษตรเพ็ชร์ย่านเดิยว

แต่สี่ส้นของกุหลาบ ทานตะวัน  
เบญจมาศ เยอบีร่า กลับมาจากสวน  
แถวตลิ่งชัน กลองชุด ประตุนา  
ฉิมพลี

แหล่งที่มาของความงามสี่ส้น  
และกลิ่นหอมใหญ่ๆ ก็มีอยู่เพียงสอง  
ย่านที่กล่าวมาเท่านั้น

### เขาซื้อขายกันอย่างไร

ถ้าใครได้เข้าไปสัมผัสก็อาจจะ  
ตกใจ ถ้ารู้ว่าธุรกิจของการขายสี่ส้น  
และกลิ่นหอมของดอกไม้มันนั้น ในแต่  
ละวันเฉพาะในตลาด กระแสเงินที่  
หมุนเวียนมีจำนวนถึงวันละแสนกว่า  
บาทต่อวัน

ส่วนใหญ่บรรดาพ่อค้าแม่ค้าที่  
มาขายมักจะเป็นเจ้าของสวนเสียเอง



# ตลาดหลักทรัพย์

เพราะฉะนั้นปัญหาเรื่องพ่อค้าคนกลางจึงไม่ค่อยมีมากนัก ดูๆ ไปแล้วเป็นธุรกิจที่ยืนอยู่บนความยุติธรรมพอสมควร ราคาของดอกไม้ชนิดต่างๆ จะขยับลงอยู่ตลอดเวลา เหมือนกับการขายหุ้นในตลาดหลักทรัพย์

อย่างมะลิก็ขายกันเป็นลิตร หรืออย่างกุหลาบก็ขายกันเป็นร้อย มัดเป็นกำตักกำละ ๕๐ ดอก

คนกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด มักจะชอบชอชอหาสีสันและกลิ่นหอมของดอกไม้เหล่านี้มากเป็นพิเศษในหน้าเทศกาล ไม่ว่าจะเป็นวันเข้าพรรษา วันบิหมหรือวันนักษัตฤกษ์อื่นๆ แม้แต่วันโกนวันพระก็เช่นกัน ซึ่งสาเหตุที่ทำให้ราคาของดอกไม้แพงขึ้นกว่าปกติธรรมดา และพ่อค้าแม่ค้าก็คงขมออกกันบ้าง

## ร้านขายพวงมาลัยบนบาทวิถี

กิจการขายสีสันและกลิ่นหอมของดอกไม้ นั้น ก้าวหน้าไปถึงขนส่งขายต่างประเทศกันแล้ว อย่างเช่นกล้วยไม้พันธุ์ต่างๆ ที่มีสีสันงดงาม

แต่ธุรกิจอย่างเดียวกันนี้ ตามร้านขายพวงมาลัยก็น่าสนใจไม่น้อย ราคาของความประณีตและสวยงามของพวงมาลัยจะมีตั้งแต่พวงละบาทไปจนถึง ๑๕๐ บาท ในขณะที่ต้องใช้ฝีมือและเวลาต่างกันออกไปเป็นนาที และถึง ๓-๔ ชั่วโมง

พฤษภาคม ถ้าคุณสนใจ ลองเดินไปแถวๆ ปากคลองตลาด คุณจะเห็นได้สัมผัสสีสันและกลิ่นหอมของดอกไม้หลากหลายชนิด ตั้งแต่บาทวิถีละเอียดเข้าไปถึงในตลาด เป็นความสดชื่นท้ออาจจะเสียเงิน หรือไม่เสียก็ได้ และคงหาไม่ได้ง่ายนักในปากคอนกรีตแห่งนี้

สนานจิตต์ บางสะพาน

สัปดาห์ที่แล้วปริมาณการซื้อขายหุ้นได้เป็นทนิยมเพิ่มขึ้น แต่หุ้นอื่นๆ กลับลดลงไปบ้าง ทั้งนี้เพราะไม่มีเหตุการณ์อะไรที่กระตุ้นให้มีการเปลี่ยนแปลงราคาหุ้น จึงไม่ค่อยมีนักลงทุนตัดสินใจซื้อขายหุ้นธรรมดาในสัปดาห์นี้มากนัก แต่หุ้นที่เป็นที่นิยมอย่างหุ้นของธนาคารกรุงเทพ จำนวนซื้อขายมากเพราะธนาคารกรุงเทพจะปิดการโอนหุ้นตั้งแต่วันที่ ๕ ถึง ๒๓ กย. เพื่อแบ่งเงินปันผล

หุ้นส่วนปูนซีเมนต์ไทย ราคาตกลงจากราคาเปิดตอนต้นสัปดาห์ ๑๕๗ ลดลงเหลือ ๑๔๘ บาท ตอนปลายสัปดาห์ ทั้งนี้เพราะปัญหากำไรขาดทุนงวดครึ่งปีลดลงเหลือเพียง ๑.๑ ล้านบาท (บัญชีกำไรขาดทุนงวดปี ๒๕๑๓ เคยสูงถึง ๑๔๓.๗ ล้านบาท) จำนวน

ผู้ต้องการขายหุ้นบริษัทจึงมีเพิ่มขึ้นอย่างมากภายในช่วงนี้

ราคาหุ้นของบริษัทเสริมสุข สัปดาห์นี้ อยู่ในขั้นที่นักลงทุนสนใจ เพราะจัดว่าต่ำน่าลงทุน

หุ้นของธนาคารกสิกรไทยซึ่งออกขายเมื่อเดือนที่แล้ว ทำท่าว่าจะหาชอยยากเพราะราคาที่ตึงไวเกือบเท่าๆกับราคาของธนาคารกรุงเทพ ธนาคารกสิกรไทยประกาศว่าจะนำหุ้นของธนาคารเข้าจดทะเบียนเป็นหลักทรัพยจดทะเบียน ภายในสิ้นเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๑๕ เมื่อจดทะเบียนแล้วก็จะทำการซื้อขายในตลาดหลักทรัพย์ได้ต่อไป ขณะนี้การซื้อขายหุ้นของธนาคารกสิกรไทยยังคงทำกัน 'นอกตลาดหลักทรัพย์' อยู่

## รายงานการซื้อขายหลักทรัพย์

ระหว่างวันที่ ๑-๕ กันยายน  
(เฉพาะรายทมิจำนวนสูง)

| หุ้นสามัญ      | ราคาเปิด | ราคาปิด | จำนวนเงิน  | จำนวนหุ้น |
|----------------|----------|---------|------------|-----------|
| ธนาคารกรุงเทพฯ | ๓๒๑      | ๓๑๕     | ๑๐,๖๗๘,๔๒๔ | ๓๗,๔๒๐    |
| เสริมสุข       | ๓๓๘      | ๓๓๘     | ๑,๗๕๑,๔๐๐  | ๕,๓๐๐     |
| ปูนซีเมนต์ไทย  | ๑๕๗      | ๑๔๘     | ๑,๗๘๑,๖๐๐  | ๑๒,๕๑๒    |



# เมืองเถื่อน?

มีข่าวหลายชิ้นที่ผ่านมาไม่ถึงหนังสือพิมพ์ ไม่ว่าจะ เป็นฉบับไหนทางนม และนักเป็นข่าวหนังสือเกิดในระหว่าง ต้นเดือนที่ผ่านมา บางทีมันอาจจะให้ความจริงบางอย่างใน ออกมมหน่ง

๑๘.๑๕ น. รถอเมริกันรุ่นปี ๑๙๖๘ สีกรม สี่ประตู เครื่องดเซล บรรทุกคนเต็มทางด้านหน้าด้านหลัง หกหรือ เจ็ดคน แล่นผ่านสถานีตำรวจด้วยความเร็วค่อนข้างสูง ลด ความเร็วลงเล็กน้อยเมื่อเลี้ยวไปตามถนน โดยด้วยลูกครึ่งสี แดง ลมพัดฝุ่นฟุ้งกระจาย

เมื่อมาถึงสี่แยกห่างจากสถานีตำรวจราว ๕๐๐ เมตร ก็ เลี้ยวซ้าย เลี้ยวขวาอีกครั้งหนึ่งตรงสามแยกในตลาด เมื่อ แล่นมาถึงหน้าบ้านคนมีฐานะที่สุดของอำเภอ ซึ่งเป็น เจ้าของโรงไม้และผู้รับเหมาก่อสร้าง ก็เลี้ยวกลับที่ตรงนั้น

ตรงข้ามบ้านผู้รับเหมาก่อสร้างคนละฟากกันของถนน เป็น ร้านขายอาหาร มีคนนั่งอยู่ที่โต๊ะในร้านสองตัว ตัวหนึ่งมี สามคน เป็นเจ้าหน้าที่ตำรวจ ไม่สวมเครื่องแบบ และมี ได้พกอาวุธชนิดดัดตัว ทั้งสามคนกำลังกินอาหารมอเย็น และดื่มเหล้า

อีกโต๊ะหนึ่ง สมาชิกสภาภิบาลกำลังดื่มชาจีนร้อน ๆ จากถ้วยชงกาแฟได้หมดไปแล้ว เจ้าของร้านทองร้านอ่อน และผู้ซึ่งไม่ปรากฏอาชีพอีกคนหนึ่ง รวมเป็นสามคนเช่น เดียวกันกับโต๊ะแรก

โต๊ะหลังนั้นกำลังสนทนากันถึงเรื่องการผันเงินออกสู่ ชนบท ซึ่งมั่งคั่งดำทึบ เห็นว่ากำลัง โกงกินกันอย่าง เพลิดเพลิน และไม่มีใครทำอะไรได้ เจ้าของร้านอาหาร ยินยอมเห็นพื้นที่ทองซึ่งโตอยู่ห่างๆ และชอบใจคำวิจารณ์ เจ้า หน้าที่ตำรวจทั้งสามคน ตกเตียงกันอยู่ถึงคุณภาพของบับ ซึ่งพวกเขาขังไม่มี และหวังว่าจะขอ

๑๘.๒๐ น. คนสองคนลงจากรถอเมริกันซึ่งจอดเทียบ อยู่กับรถกระบะรุ่นใหม่ ไม่มีประทุน ประตูหลังด้านขวา ของรถอเมริกันถูกเบดแทงไว้ คนทั้งสองนนปรลาดเข้าไปหา เด็กชายวัยสิบห้าปี ซึ่งยืนอยู่ตรงสะพานเล็กๆข้ามร่องน้ำ เด็กคนนี้เป็นลูกชายของผู้รับเหมาก่อสร้าง คนหนึ่งเข้จับแขน และอีกคนหนึ่งถือคอก เด็กชายพยายามดิ้น และส่งเสียง ร้องด้วยความตกใจ

ร้อยตำรวจโทแห่งสถานีตำรวจประจำอำเภอ กำลังนั่ง ดื่มเหล้าอยู่กับผู้รับเหมาก่อสร้าง และนักธุรกิจระดับอำเภออีก สองคน กับผู้จัดการส่วนตัวของผู้รับเหมาก่อสร้าง อีกคนหนึ่งทง จตุรัส ๔๔

โต๊ะกลางบ้าน ร้อยตำรวจโทแต่งกายเต็มยศ ทบปนร่วลด เเวอร์ขนาด .๓๘ กาดเข็มขัดกระสุนที่สะเอว ผู้รับเหมาก่อ สร้างกางเกงขาสั้นตัวเดียว

เสียงร้องของเด็กชายทำหร้อยตำรวจโทหันกลับมา มองที่ประตู และชักปืนยิงออกไปนัดหนึ่ง โดยมีได้หวังผล และร้องบอกให้เด็กชาย ซึ่งคนหลุดแล้ว หลบเข้าใต้ ท้องรถ

๑๘.๒๒ น. กระสุนนัดที่สอง ที่สาม... และที่สี่บดก จากปืนยิงเร็วของคนที่ในรถยิงสวนเข้าไปในบ้าน พร้อม ๆ กับเด็ดหัว ทัก ของร้อยตำรวจโท อีกสองคนในรถ อเมริกันเบดประตูลงมาจากด้านหลัง ลอบยิงเร็ว และหัน กระบอกไปทางร้ายขายอาหาร ตะโกนบอกให้ทุกคนอยู่ใน ความสงบ เป็นขณะเดียวกันกับเจ้าหน้าที่ตำรวจนอกเครื่อง แบบทั้งสามคนพุ่งลงบนพื้นที่ค่อนข้างสกปรก สมาชิก สภาภิบาลและชายผู้ไม่ปรากฏอาชีพที่ทำอย่างเดียวกัน แต่ เจ้าของร้านทองเดินออกไปที่ประตู พาร่างอ่อนของเขา เลียบไปริมถนน เพื่อกลับบ้านซึ่งอยู่กฟากหนึ่งของร้าน ขายอาหาร คนลอบยิงเร็วมองดูอย่างงงๆ พยักหน้าให้กับ ตัวเอง แล้วจับจ้องอยู่ในร้านขายอาหารอย่างเดิม



ถนนในเมืองชนบทแถบปากขี้ไก่

ร้อยตำรวจโทสลัดปลอกกระสุนทั้งหกนัดออกจากรั้ง เพลิง บรรจุกระสุนชุดใหม่ที่ละนัด แล้วค่อยๆ คืบคลาน ออกมาที่ประตู

๑๘.๒๕ น. กลุ่มคนลอบยิงเร็วกลับขึ้นรถ บัดประตู อย่างแรงทั้งสองด้าน แล้วรถอเมริกันสีกรมก็พุ่งออกจาก ที่ตามทางเดิม เลี้ยวซ้ายที่สามแยก ผ่านกลุ่มคนที่ยืนมุงดู เหตุการณ์อยู่สองฟากถนน เลี้ยวขวาอีกครั้งหนึ่งทสี่แยก แล่นผ่านหน้าสถานีตำรวจไป

๑๘.๒๕ น. ร้อยตำรวจโทขับมอเตอร์ไซด์ของญี่ปุ่น ขนาด ๑๕๐ ซีซี มุ่งหน้าไปยังสถานีตำรวจ โดยมีรถกระบะ ของผู้รับเหมาก่อสร้าง แล่นตามไปติดๆ เจ้าหน้าที่ตำรวจนอก



เครื่องแบบทั้งสามคน ก็จับมอเตอร์ไซด์สองคันตามไปด้วย  
๑๘.๒๖ น. ผู้คนในตลาดต่างวิพากษ์วิจารณ์ และเดิน  
ไปดังกึกก้อง "มันจะจับตัวไปเรียกค่าไถ่... ชังกะใน  
หนังฝรั่ง..."

๑๘.๒๗ น. ประตูบ้านหลายหลังถูกปิดเข้าหากันอย่าง  
รวดเร็ว ไม่มีใครโดนกระสุน และเด็กชายกลับเข้าบ้าน  
ขึ้นตัวสั้น หน้าตาโหด และไม่ตอบคำถามที่ถูกล้อมถามมาย  
ผู้หญิงคนหนึ่งซึ่งอยู่ในบ้านขณะที่เกิดเหตุขยับบองขา  
ของสูงท่วมหัว ไม่มีใครรู้ว่าหล่อนั้นไปอยู่บนนั้นได้  
อย่างไร ตอนที่จะลงนั้นต้องใช้บันไดพาตให้ลงมา

๑๘.๒๘ น. รถอเมริกันสี่ประตูของผู้ก่อการแล่นมาถึง  
สี่แยก ห่างจากที่เกิดเหตุ ๕ กิโลเมตร เลี้ยวซ้าย มุ่งไปตาม  
ถนนสายใหม่ที่โรยด้วยลูกรังตลอดสาย ทางฝุ่นไฉ่วเบื้องหลัง  
หยุดที่หมู่บ้านริมถนนครึ่งหนึ่งและคนขับก็ลงมา เปิดฝา  
กระโปรงหน้า แก้มใจอะไรเล็กน้อย แล้วมุ่งหน้าต่อไป

๑๘.๓๐ น. วิทยุสื่อสารของสถานีตำรวจ เรียกไปยัง  
หน่วยต่างๆ ที่ติดต่อกันได้ แจ้งเหตุที่เกิดขึ้น บอกลักษณะ  
รถ และให้สะกดจับ ทั้งบอกให้เจ้าหน้าที่และศพพบเห็นทุก  
คนระวังตัวจากอาวุธสงครามชนิดที่เคย์ใช้ในสงคราม  
อินโดจีนเมื่อทศวรรษมา

๑๘.๓๕ น. รถอเมริกันหยุดอีกครั้งหนึ่ง ผู้ก่อการวิ่ง  
ลงจากรถลงไปข้างทาง ทั้งให้คนขับรถนั่งอยู่คนเดียว ตรง  
ข้างทางนั้นเป็นป่าละเมาะกลางทุ่งหญ้า และถัดจากทุ่งหญ้า  
ไปราวสองกิโลเมตรก็เป็นชายเขา บ้านนาที่

๑๘.๔๐ เจ้าหน้าที่ตำรวจมาถึงพร้อมกับรถกระบะซึ่ง  
ผู้รับเหมาฯ เป็นคนขับ ทั้งหมดแอมเข่าข้างทาง เคลื่อนที่  
ไปยังรถอเมริกัน ผู้รับเหมาฯ คลานเข้าไปขออนตัวใต้ท้อง  
รถ เสี่ยงบอดขมขุดหนึ่ง จากเจ้าหน้าที่ตำรวจ และไม่มี  
เสียงโต้ตอบ นอกจากมีคนหนึ่งตะโกนบอกมาว่า "อย่า  
ยิง ผมอยู่..."

เจ้าหน้าที่ตำรวจเคลื่อนตัวไปที่รถอเมริกันอย่างระมัด  
ระวัง เข่าจับตัวคนขับรถมัดไว้ "มันจับผมมา มันบังคับ  
ผมมา มันหนีไปทางนั้น..." คนขับรถบอกด้วยอาการ  
ร้อนรน และกระหัดกระหอบ มองดูเจ้าหน้าที่ตำรวจด้วย  
สายตาวีงวอน

ความมดปกคลุมทั่วบริเวณอย่างรวดเร็ว ผู้รับเหมาฯ  
ถูกเรียกออกมาจากใต้ท้องรถ และพร้อมกับเจ้าหน้าที่  
ตำรวจคนหนึ่ง รถกระบะคันนั้นก็แล่นออกไปเพื่อนำกำลัง  
มาสมทบ

ชาวบ้านคนหนึ่งเดินขึ้นมาทลถนน ใกล้กับที่ซึ่งรถ

อเมริกันหยุดอยู่ ไฟในรถเปิดสว่าง เขาเพิ่งกลับจากไถ่  
ต่อนวักลับบ้าน วัวสามตัวของเขาเดินล่วงหน้าไปก่อน  
แล้ว เขาสวมผ้าถุง เสื้อสีเงินเข้ม เก้า และมีกลิ่น  
เหงื่อ เขามองดูรถคันนั้นอย่างฉงน และทำท่าจะเดิน  
เลี้ยวเพื่อกลับบ้าน ในเมื่อถ้าตามปราไฉ่นั้น แต่ก่อนที่จะ  
ออกเดินก็ได้ยินเสียงเรียกให้หยุด

"มาจากไหน" เจ้าหน้าที่ตำรวจคนหนึ่งถามทันที  
เขามาใกล้ ล้อมหน้าลอมหลัง ชาวบ้านคนนั้นมองดูคนที่  
เจ้าหน้าที่ตำรวจถืออยู่ในมือ เขามองทุกคนอย่างฉงนง  
หวาดกลัว จนไม่ได้ยินคำถาม "มาจากไหน..."

เขาขมวดไปข้างทางที่เพิ่งเดินจากมา ที่ซึ่งเขาเดินจาก  
มานั้นเป็นที่เดียวกับผู้ก่อการได้เดินหนีไป หากแต่คน  
ละฟากกันกับป่าละเมาะกลางทุ่งหญ้า จึงไม่มีใครได้เห็น  
ใคร

"เป็นพวกโจรหรือเปล่า... เห็นพวกโจรไหม..."

ชาวบ้านคนนั้นสั่นหน้า ปราทเขาถืออยู่ในมืออึกแย้งซึ่งไป

"ทำไม่ไม่พูด" แล้วเขาก็พูด แต่ด้วยภาษาบรรพบุรุษ  
ของเขา ซึ่งเจ้าหน้าที่ตำรวจไม่มีใครแปลความได้ เขาไม่  
รู้อันเป็นการปลุกโทสะให้เกิดขึ้นอย่างฉับพลัน คำปรา  
ถุกต์เขาที่แขนของเขาเอง เขาตกใจ และงุนงงมากจนอีก

"มันส่งไอ้หมอนี่มาถ่วงเวลาแน่ๆ" แล้วเขาก็โดน  
เตะ แแรงแรงจน... อจจาอะไรไหลเบียดผ้านุ่งที่นุ่งอยู่ แต่  
เขายังไม่อาจพูดภาษาที่เจ้าหน้าที่ตำรวจสามารถเข้าใจได้  
อยู่นั่นเอง ภาษาที่เขาพูดในตอนแรกก็หายไปโดย เขากลับ  
ขึ้นตัวสั้น อันที่จริงในชีวิตของเขา ไม่เคยได้เห็นและรู้จัก  
เจ้าหน้าที่ตำรวจด้วยซ้ำไป

"ปล่อยมันไปเถอะ มันคงอยู่แถวนี้..."

"บ้านอยู่แถวไหน" เขามือไปยังบ้านของเขา ที่หมู่บ้าน  
บ้านซึ่งรถอเมริกันหยุดครั้งแรก

"ไป..." เขารับปราทกลับคืนมา เดินถอยหลังไป  
สาม-สี่ก้าว อย่างหวาดๆ แล้ววิ่งอ้าวจากที่นั่นไปอย่าง  
รวดเร็ว ลับหายไปในความมืดกลางถนนสายยาว

ในหมู่บ้านมีการพูดถึงเรื่องที่เขาล่าให้ฟัง เจ้าหน้าที่  
ตำรวจซึ่งผู้ก่อการได้คนหนึ่งในวันรุ่งขึ้น ส่วนคนคนหนึ่ง  
หายไป และคนขับรถถูกจับไปควบคุมตัว

วันถัดมา ๒๐.๐๐ น. สถานีวิทยุกระจายเสียงแห่งชาติ  
ถ่ายทอดข่าวภายในประเทศ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวง  
มหาดไทยให้สัมภาษณ์ต่อมวลชน "... อาชญากรรมลด  
ลง ภาคใต้ดีขึ้น..."



# ครึ่งหนิงนานมาแล้ว

เดิมทีบริษัทปลัดัน บอมเบย์ มีสหลายสี ฝรั่งทั้งนั้นชอบอนุญาต หลวงท่านเข้ามาค้าไม้ทางเมืองเหนือ เพราะป่าไม้ใหญ่ๆ มีเยอะ ต้นไม้แต่ละต้นสูงลิบลัวจนแหงนคอตั้งบ้านนาวดูรอบๆ ก็ต้องใช้ผ้าขาวมาผูกกันหลายผืนต่อ ไม่สักก็เหนอใครเพื่อนงามไม่มีใครสู้ ต้นตรง กลม ลมกับพจนจมนไม้รูปกบตอกบ ไม่เคยมีมดมอดซอนไซ

ไฟป่าไหม้ลามไปไม้แห้งมาหน้าแล้งก็ไม่เคยติด เป็นเพราะเนื้อแน่น ผิดกับต้นอื่น ๆ ที่ชอบเป็นโพรงๆ กลวงในตอนแก่ต้น ลมพัดเบาๆ ก็คอยจะโค่น แต่ต้นสักคงทนเป็นเจ้าจัดเป็นทรัพย์สินถาวรชาติของบ้านเราที่มค้ำ ทำเงินให้ประเทศมากมาย

ฝรั่งต่างชาติทำเข้าที่ ผูกขาดตัดไม้ จ้างคนเอาเลื่อยโค่นด้วยมือ ลมตงๆ ท่วงๆ แล้วเอาซากไปทิ้งในลำห้วยรอน้ำ เพราะแต่ก่อนๆ ทางรถไม่เคยมี ยิงในป่าเขา รถเข้ายาก มีทางเดียวที่จะชักลากไม้ลงได้ ก็คือลำแควลำห้วย สีสายใหญ่ๆ ไปรวมกันที่ปากน้ำโพ เกิดเป็นแม่น้ำเจ้าพระยา ไหลไปออกปากทะเลตรงใต้กรุงเทพฯ

เผอิญด้วยมักตัดโค่นต้นไม้ตอนหน้าแล้ง เป็นเพราะป่าโล่ง ไม้ไม่ร่วง มองน้ำดูโปร่งไปทั่ว พนดินหนาไปด้วยใบไม้แห้ง จะเดินไปทางไหนไม่เคืองเจ็บเสียด่างกับหน้าฝน พนขนโคลนและ เกิดจากดินถูกน้ำฟ้า

กึ่งไม้ที่ไกร่นๆ ก็ไปงหน่อ ออกใบอ่อนออกมา แผ่คลุมจนชนกัน จตุรัส ๕๐



แม้แต่แดดก็ยังส่องลงไม่ถึงดิน จะชักจะลากท่อนซุงใหญ่ ๆ จากป่าก็ดูหนทางไม่ออก เลยต้องลากซุงเอาไปทิ้งลำห้วยเสียก่อน

ลูกแล้ว แม่นานอยจนไม่มีเลย นอกจากอันหินระเกะระกะที่จับแดดวาวๆ มีไธเต้นรอบๆ ก็จริง แต่พอพ้ามดฝนมัว แล้วก็ตกชนิดข้ามวัน กลนลงมา น้ำป่าก็ล้นห้วย พัดเอาซุงโตๆ ลอยไปตกลำแคว ไหลตามน้ำที่ขุ่นคลั๊กแดงกรำเหมือนน้ำโคลน ซาบางเร็วบาง สุดแต่น้ำแรงหรือค่อย

ชาวบ้านที่ปลุกเพลิงตามริมฝั่งแคว หลังไม้ใหญ่ไม้โตก็พากันสะดุ้งได้ยินเสียงน้ำพัดอ่อเหมือนกับรับหนูกุเขามาพร้อมกับเสียงกึ่งกึ่ง เกิดจากซุงใหญ่ๆ ชนกัน ก็ร้องตะโกนกู้ให้รู้ไปทั่วว่าห้วยพังๆ แปลว่าน้ำป่าหลากมาแล้วให้ระวัง ไคร่มีบันทึกให้เอาออกมาชิงพอบเป็นเกล็ดขุให้ขาด ไม่ใช่จะอาศัยเสียงเป็นสัญญาณบอกกันเท่านั้น

ไคร่ๆ ที่ได้ยินบนฝั่งร่วมาก ๆ รัความเข้าก็ออกมาหน้าท่า เห็นซุงลอยมาเต็มก็ร้องฮูๆ อยากได้แต่กลัว ไม้

กล้า เพราะหลวงท่านห้าม อยากได้จะเอามาปลุกบ้านหรือ แค่ว่าเรายังไม่ได้ อยากแก่เอาทำไม้พายเท่านั้น หรือ ทำไม้ควักปูนแควนวกอยใจก็ยังไมสู้ ทุกบ้านทุกเรือนจึงเป็นแค่เพลิงไม้ไฟเรื่อยมา

ในลำแคว ซุงใหญ่ๆ มันทับกันซ้อนกัน บางซุงท่อนตรงเหมือนเสาดัง ชูชนชูลง บางเป็นไม้หนกถอยจมๆ หลังปริ่มน้ำมองเกือบไม่เห็น นอกจากนั้นเป็นทิวๆ บางที่จะเป็นไม้ทเกือบแห้ง พายเรือไปถูกเขาเราก็กัม

ฝั่งฝั่งไคร่ๆ ดินทรุด สายน้ำก็เปลี่ยนทิศ พัดลัวๆ เข้ามาชนฝั่งข้างโน้นแล้วก็หักกลับมาชนฝั่งนี้ ทุกครั้งก็ลำแควโค้ง มองไปไกลๆ ไม่ผิดกับสระและตอไม้ รวมทั้งซุงใหญ่ๆ กำลังเดินทางคดเคี้ยวไปมา ลูกไม้ป่าพวกลูกมะฝ่อกลมๆ ก็หมุนจุ่มน้ำผลุบๆ โผล่ๆ พอแดดกลางวันส่องก็แห้งขามีคราบโคลนอยู่ครึ่งเดียว ส่วนต้นไม้ใหญ่ๆ ที่อยู่ตามริมแควแผ่กิ่งก้านสาขาพองฝั่งทรุดก็ยุบขยับหายไปแล้วก็กลับฟุ้งสูงขึ้นมาเหนือผิวน้ำ พร้อมกับเอนลมลงนอน ลอย



ตามน้ำไป

เรือไอชนดิมเสาดเล็ก ๆ ค่าหลังคาแบน ๆ เหมือนบ้านที่ไม่มีฝา ตรงกลางมีห้องดำ ๆ สูงพินขึ้นมาพินคั่นเป็นวง ๆ ว่างมาบอกข่าวชาวบ้านให้ช่วยกันจับไม้ท่อนเอาค่าได้ แล้วบริษัทจะมาจ่ายเงินแลกเอาขงไปผูกติดกันเป็นแพ สำหรับล่องไปปากน้ำโพ เมืองที่แถวทงสมาเจอกัน

จากนั้นขงใหญ่จะไปทางไหนไม่รู้ รู้แต่ว่าคนล่องแพขงแรกจะต้องกลับบ้านเหนือ เพราะล่องได้ไกลบ้านนั้นก็กลับจะกลับไม่ได้ มีคนรับขงล่องแพต่อไป ถิ่นใครถิ่นมัน

ทำอยู่อย่างนทุก ๆ บัจนญูปนเอาสงครามเข้ามา ที่แรกก็ว่าปราบฝรังจนเรียบ แล้วตั้งกรมกองอยู่ตามหัวเมืองทวไป เพื่อให้รู้ว่าฝรังนั้นมันไม่เท่าไร เช่นท่อนขงทว่าชาวบ้านกลัวกลัวกันนักจนไม่กล้าแตะต้อง ทหารญูปนก็ชักลากเอามาทำฟันเผาเล่นให้ดูได้ พิไทยเลขชักกล้า นี้เล่าตามจริงที่เห็นมา

ถึงขนาดเอาไม้สักไม้ขงมาปลูกบ้าน เคยอยู่กระท่อมไม้ไผ่ก็รื้อทงโคลม ๆ แต่ละคร้วมากลายเป็นอยู่เรือนหลังเบือเริ่ม เสาแต่ละต้นล้วนแต่โอบไม้รอบ นี้เพราะฝรังลอยไม่มท่า เราจึงมบ้านเรือนคชน

แต่แล้วญูปนเพลิงงพล่า เลิกทัพกลับบ้านนับแต่นั้นมา น้ำหลากที่ไรขงลอย เราก็อจะลากเอาขงมาเลอยได้บ้าง ถึงจะเป็นการลักลอบมความผิดก็ไม่สู้กระไร ไม่มากทอนด้วยกัน

ทุกลำแควมีคลอง อาจจะตัดไม้ไหลเข้าไปในป่าในสวนหลังบ้านวันสองวันมันก็ดำดินไป ทงการขงตอนหลังค่าไม้เองก็ส่งเจ้าหน้าที่มาลาดตระเวน เอาเหล็กแหลมมาทิ่มมาแทงไปตามพื้นดินที่นั่น ๆ ผิดตา ถ้า

ดังกัก ๆ ก็เอาขงถูกลากขึ้น ขนไปลงลำแควล่องไป จะไปรู้หรือว่าที่คืนใครสวนใคร คนอื่น ๆ อาจจะเอามาแอบขุดซ่อนไว้ก็ได้

บหลัง ๆ ไม้ในบ้านน้อยลงททที่ตนักเล็กลงแก่นองแก่ซากโค่น เรียกว่าทำเสารือนแทบไม่ได้ ทางรถมมากชน ขนท่อนขงได้คล่องแคล่วทางน้ำเริ่มไม่มีประโยชน์ เพราะถ้าแพแตกคราวไร ไม้ก็หายอยู่เรื่อยมากชน ๆ จนจอดแพนอนกลางคืนก็ไม่ได้ สู่เล่ห์เหลี่ยมขโมยไม่ไหว ฉะนั้นเองจึงพากันล่องแพเอาตอนนาครัง ๆ ก่อน ๆ ผง อย่าให้เป็นตอนนาลิ้นเข้าคลอง ขงขโมยเอาไม่ลอยเข้าไปซ่อนไกล ๆ ได้ง่าย

แล้วพอน้ำครังผ้ง แพขงก็ลอยมา แตกอกเป็นร่องธรรมดา เจ้าของแพก็ขนผ้งเขารถหรือขงไปตามเรือนายคมทตามหลังมาท่าง ๆ จะจอดขนผ้งคุยสาวหรือเขาเมืองที่มีเสมอตามริมแคว ให้เอาเรือมาช่วยรวบรวมขง เกระหัดไม่เกินครึ่งชั่วโมงก็ตามเรือมา แล่นเร็วจนคลื่นโต ๆ ได้ตามกันเข้ากระทบผ้ง

คราวนั้นน้ำประหลาด เรือตามน้ำไปไกล กำนวนตเวลาแล้ว ว่าไม่น้ำทขงจะไปเร็วขนาดนั้น แต่ขงไปไหน ขงทงแพเป็นรอยเป็นพัน ไม่เหลือหลงแม่แต่ตนเดียวเทยวหรือกยอนเรือทวนนากลับทวนแล้วตามเล่า ก็ไม่เคยเจอขงเลย แม้แต่ร่องรอยหรือเงา

ถึงจะใหญ่เท่าใหญ่ หนักแก่ไหนก็ตามทมีหรือจะเหลือกำลังมวดชนแบกหามให้ลอยพ้น ดินขนผ้งได้เพราะพลังแห่งความสามัคคี จากนั้นเป็นต้นมาเราก็ไม่ค่อยจะให้เห็นแพขงอกเลย □

เทพศิริ สุขโสภา

# อ่าน



# เพราะ



ยืนหยัด  
เคียงข้าง  
ประชาชน

ทุกวันอังคาร  
และศุกร์



หลักการ สิทธิ เสรีภาพ  
หลังปฏิวัติตุลาฯ ๒๕๑๖  
เสน่ห์ จามริก  
จุดสารมูลนิธิโกมล คีมทอง  
๒๖ หน้า ๓ บาท



จุดสารเล่มนี้เป็นปาฐกถาของ นายเสน่ห์ จามริก แสดงเนื่องในวันคล้ายวันตายของ นายโกมล คีมทอง ผู้แสดงปาฐกถาเองก็มีบทบาทอย่างมากภายหลังการปฏิวัติตุลาฯ ด้วยการเป็นผู้ร่วมก่อตั้ง 'สหภาพเพื่อสิทธิเสรีภาพ' เพื่อพิทักษ์และต่อสู้เพื่อสิทธิเสรีภาพของประชาชน

อะไรคือหลักการสิทธิเสรีภาพ และมีความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกับการปฏิวัติตุลาฯ อย่างไร

ในประเด็นนี้ผู้เขียนได้ชี้ให้เห็นถึงความหมายของการปฏิวัติตุลาฯ ว่า "... ไม่ใช่เป็นการปฏิวัติในความหมายที่เข้าใจกันโดยทั่วไป หากเป็นขบวนการซึ่งไม่ได้มีผู้นำมุ่งต่อสู้เพื่อแสวงและเสวยอำนาจ และในประการสำคัญ เป็นการปฏิวัติที่ไม่ได้เสนอทางออกให้กับสังคม ... ปฏิวัติตุลาฯ จัดได้ว่าเป็นปรากฏการณ์ทางวัฒนธรรม มุ่งประท้วง

โจมตีต่อหลักการปกครอง และความสัมพันธ์แบบเจ้าคนนายคน ซึ่งเรียกว่าเป็นหลักการของอภิสิทธิ์" (หน้า ๑๑)

หลักการดังกล่าวเป็นเพียงเครื่องมือของกลุ่มผู้ปกครองรักษาผลประโยชน์ของตนเอง ซึ่งไม่สามารถตอบสนองและแก้ไขปัญหาการเปลี่ยนแปลงของสังคมปัจจุบัน จากลักษณะดังกล่าว หลักการอภิสิทธิ์จึง "นำมาซึ่งความแตกแยก ความชิงชังและความไม่เป็นปึกแผ่น" (หน้า ๑๒)

การปฏิวัติตุลาฯ จึงเท่ากับเป็นการเรียกร้องหลักการทางสังคมใหม่เพื่อการอยู่ร่วมกันโดยสันติ และเผชิญกับปัญหาวิกฤตการเปลี่ยนแปลงหลักการเป็นอยู่ย่น คือหลักการของสิทธิเสรีภาพ "ซึ่งสะท้อนการเรียกร้องต้องการของมวลชนในอันที่จะให้ได้มีการรับรู้รับรองในฐานะความเสมอภาคทัดเทียมและสิทธิเสรีภาพ" (หน้า ๑๓) ซึ่งเป็นการแสดงออกของประชาชนผู้เสียเปรียบในสังคมมาโดยตลอด เช่น กรรมกรชาวนา และประการสำคัญที่สุด หลักการสิทธิเสรีภาพหลังปฏิวัติตุลาฯ มีความหมายและการปฏิบัติแตกต่างห่างไกลกับหลักการดังกล่าวที่เคยได้ยินได้ฟังมาตั้งแต่หลังเปลี่ยนแปลงการปกครอง ๒๔๗๕ กล่าวคือ "... หลักการเดียวกัน ซึ่งเคยมีค่าเป็นเพียงเครื่องมือต่อสู้ทางการเมืองเฉพาะภายในแวดวงของอภิสิทธิ์ชนนั้น มา ณ บัดนี้ เป็นสิ่งที่กำลังค้นคว้า แสวงหา และเรียกร้อง ... เกือบโดยตรงต่อปัญหาปากท้องทุกข์สุข และศักดิ์ศรีของมหาชนส่วนใหญ่" (หน้า ๑๓)

ซึ่งการเรียกร้องของประชาชนผู้ยากไร้ มักจะได้รับการต่อต้านหรือ

ปิดเบือนจากความเป็นจริงไปเสียดังที่เราเคยได้ยินได้ฟังกันอยู่เสมอจากการเสนอข่าวของทางการกับสื่อมวลชนบางประเภท การบิดเบือนการต่อสู้เรียกร้องอันชอบธรรมของประชาชน ไม่ว่าจะด้วยการบ้ายตีว่าเป็นการทำลายความมั่นคงของชาติ (?) หรือด้วยการปราบปรามล้วนแต่ผลทำให้ขาดความเข้าใจในปัญหาพื้นฐานซึ่งจะนำไปสู่การแก้ไขปัญหาต่างๆ ในสังคมได้

ปัญหาหลักสองประการก็คือ "สังคมไทยได้ผ่านพ้นจากสภาวะของความสัมพันธ์ในสังคมที่เคียดแค้นเกลียดชังกันมาสู่สภาวะของสังคมที่เกิดความลึกลับแตกแยกและปัญหาขัดแย้ง"

ประการที่สองหลักความสัมพันธ์ในสังคมเก่าไม่อาจตอบสนองความเปลี่ยนแปลงในสังคมใหม่ได้ ระบบราชการบริหาร แยกตัวเองออกจากประชาชนและรักษาผลประโยชน์ให้แก่ตนเองเท่านั้น

จากลักษณะพื้นฐานของสังคมไทยดังกล่าว การนำมาสู่การเรียกร้องสิทธิอันชอบธรรมของประชาชนผู้เสียเปรียบกับการต่อต้านของชนกลุ่มน้อยผู้ได้เปรียบ จึงเป็นการพิสูจน์ถึงอนาคตการเปลี่ยนแปลงของสังคมไทย ที่จะ "มีพลังปัญญาสามารถพอหรือไม่เพียงใดในอันที่จะผ่อนคลาญปัญหาวิกฤตการเปลี่ยนแปลงของบ้านเมืองให้เป็นไปโดยสันติวิธี" (หน้า ๑๓)

ผู้เขียนเชื่อว่าทางออกที่สอดคล้องกับสภาพความเป็นจริง ก็ด้วยการยอมรับหลักการของสิทธิเสรีภาพของประชาชน มีการปรับเปลี่ยนโครงสร้างอำนาจ และระบบความสัมพันธ์ต่างๆ ทางเศรษฐกิจสังคม



และการเมืองเสียใหม่ โดยแยกแยะให้เห็นใน ๖ ประเด็น คือ หลักการด้านปัจเจกภาพและความเสมอภาคด้านครอบครัวและทรัพย์สิน สิทธิเสรีภาพทางการเมือง ทางเศรษฐกิจทางการศึกษา และทางกระบวนการยุติธรรม

หลักการต่างๆ เหล่านี้กล่าวได้ว่ายังมีความเหลื่อมล้ำและแตกต่างในทางปฏิบัติอยู่ อันนำไปสู่ความแตกแยกในสังคมมากยิ่งขึ้น

กล่าวได้ว่าจุดสารเล่มเล็กนี้ ได้พยายามวิเคราะห์ปัญหามูลเหตุ และ

วิถีทางที่ควรจะเป็นของการเปลี่ยนแปลงในสังคมไทยปัจจุบัน โดยยึดถือ “หลักการและความเป็นเหตุเป็นผล” อย่างยิ่ง

ขอทศวรรษข้างหน้าต่อไปก็คือ สภาพสังคมไทยปัจจุบันนี้ “ความเป็นเหตุเป็นผล” มีบทบาทอยู่มากร้อยเพียงไร ถ้าดูจากเหตุการณ์เมื่อปลายเดือนสิงหาคมนี้แล้ว จากกรณีตำรวจประท้วงและฝูงชนบุกทำลายธรรมศาสตร์ ความเชื่องในเหตุและผลก็ดูคลอนแคลน นั่นหมายถึงว่าการแก้ไขปัญหาวิกฤตการณ์ปัจจุบันด้วย

วิธีสันติก็ดูห่างไกล และเพื่อผันมากยิ่งขึ้น

ปัญหาความขัดแย้งต่างๆ ในสังคมไทยด้านหนึ่งดูสลับซับซ้อน แต่เมื่อพิจารณาอีกด้านจะเห็นลักษณะเด่น อันธรรมาของมัน อันได้แก่ความขัดแย้งพื้นฐานทางชนชั้นระหว่างผู้ได้เปรียบกับผู้เสียเปรียบ

ความหวังที่จะให้ชนชั้นผู้ได้เปรียบยอมรับหลักการสิทธิเสรีภาพของชนชั้นผู้เสียเปรียบก็ยากเย็นพอๆ กับการให้อูฐลอดครุฑ

พทยา บุรณธรรม

## ตลาดหนังสือ

ตลาดหนังสือสัปดาห์หนึ่ง ทางสำนักพิมพ์เกิดดีไทยออกมาเล่มล่าสุดชื่อ ทศนะทางการศึกษา ของรังสรรค์ ธนะพรพันธุ์ เป็นทศนะทางการศึกษาของนักเศรษฐศาสตร์ที่สนใจปัญหาทางการศึกษาและมีข้อคิดที่แตกต่างไปจากนักศึกษาวัดๆ ไป อีกเล่มหนึ่งเป็นหนังสือที่น่าเอามาอ่านให้เด็กฟัง พากย์เป็นภาษาไทยจากภาษาอังกฤษโดยพรศิริ สุกสว่าง อ่านแล้วสนุก แดงมีภาพประกอบเป็นการตูนให้ดูด้วย ชื่อหนังสือออกเสียงเป็นต่างดาว เพราะเป็นเรื่องของเยอรมัน ชื่อ ทิล ยูเลนสเบิร์ก จอมตลก สำนักพิมพ์ศศิธรเป็นผู้ออก

ทางโครงการตำราฯ สมาคมสังคมศาสตร์ฯ มีหนังสือทางวิชาการออกมาเล่มหนึ่งชื่อ เอกสารการเมืองการปกครองไทย ชัยอนันต์ สมทวนิช กับชาติยา กรรณสูต รวบรวม แม้จะเก่าไปหน่อยแต่น่าสนใจ เพราะนานๆ จะมีหนังสือทางวิชาการจริงๆ ออกมาสักเล่ม

ผลงานอันดับที่ 3 ของกลุ่มวรรณกรรมเพื่อชีวิต จัดพิมพ์งานของสุวัฒน์ วรดิลก ชื่อ พินิจแดง เป็นนวนิยายการเมืองที่ไม่สามารถพิมพ์ได้ในสมัยเมื่อสิบกว่าปีแล้ว และเขียนให้จบลงไม่ได้ในสมัยนั้น มาทำสำเร็จเพราะกลุ่มวรรณกรรมเพื่อชีวิตเร่งเร้าให้เขียน และตีพิมพ์ออกมาได้

ส่วนทางด้านนักพิมพ์กราฟิกอาร์ต ก็พยายามสรรหาหนังสือดีทางวรรณกรรม ทางศิลป์ นวนิยายวิทยาศาสตร์

แต่ไม่ค่อยได้รับความสำเร็จเท่าที่ควร เพราะคนหนุ่มกำลังจะหมดไป ส่วนใหญ่ที่ออกมามักจะเป็นงานรวบรวมงานจากที่โน่นบ้างที่นี้บ้าง คราวนี้รวบรวมงานจากรายการทางทีวีของ ๘ ชื่อ ความรู้ ๕ นาที ซึ่งโอกาสอาจารมณี เป็นผู้จัดทำรายการ ซึ่งรวบรวมเรื่องต่างๆ ไว้มากเรื่องด้วยกัน

หนังสือที่ประชาชนคนเมืองหลวงควรจะสนใจเป็นพิเศษ คือหนังสือของศูนย์สันติศึกษาเกษตรศาสตร์แห่งประเทศไทยชื่อ ยาเพื่อชีวิต ซึ่งมีเรื่องยาทางการแพทย์และการกิน อันตรายในการชอยากินกันเอง อันตรายของเครื่องสำอางตอนนี้ออกมาได้สองเล่มแล้ว

หนังสือเกี่ยวกับยาออกเล่มหนึ่งชื่อ น.ส.พ. ยา มีเรื่องน่าสนใจ เช่น ผงชูโรค ยาถ่าย วิชชียา หนังสือเล่มนี้ไม่ใช่ที่ออกแต่บัด แต่ออกมาในรูปหนังสือพิมพ์ เพื่อขายในราคาถูก มีเพียง ๑๒ หน้า ถ้าท่านมีปัญหาเกี่ยวกับการใช้ยา จะเขียนจดหมายไปตามก็ได้ หรือมีปัญหอนานๆ เกี่ยวกับโรคภัยไข้เจ็บ ตามไปได้ที่คณะอารยา วิชาญรักษ์ คณะเกษตรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพฯ

ทางด้านนักพิมพ์ประพันธ์สำสั่น ออกหนังสือที่ออกแต่บุคมอย่างสม่ำเสมอ แต่เนื้อหาสาระขุ่นๆ ลงๆ ไม่ค่อยพิถีพิถันนัก มีวรรณคดีวิเคราะห์ของประทีป ชมพล เล่มหนึ่ง กับของ วิชรัตน์ ๒ เล่ม ชื่อ อาจารย์ศรีชมพวงหา กับ โลกเปลี่ยว เป็นเรื่องเบาๆ อ่านเล่นสนุกๆ ได้

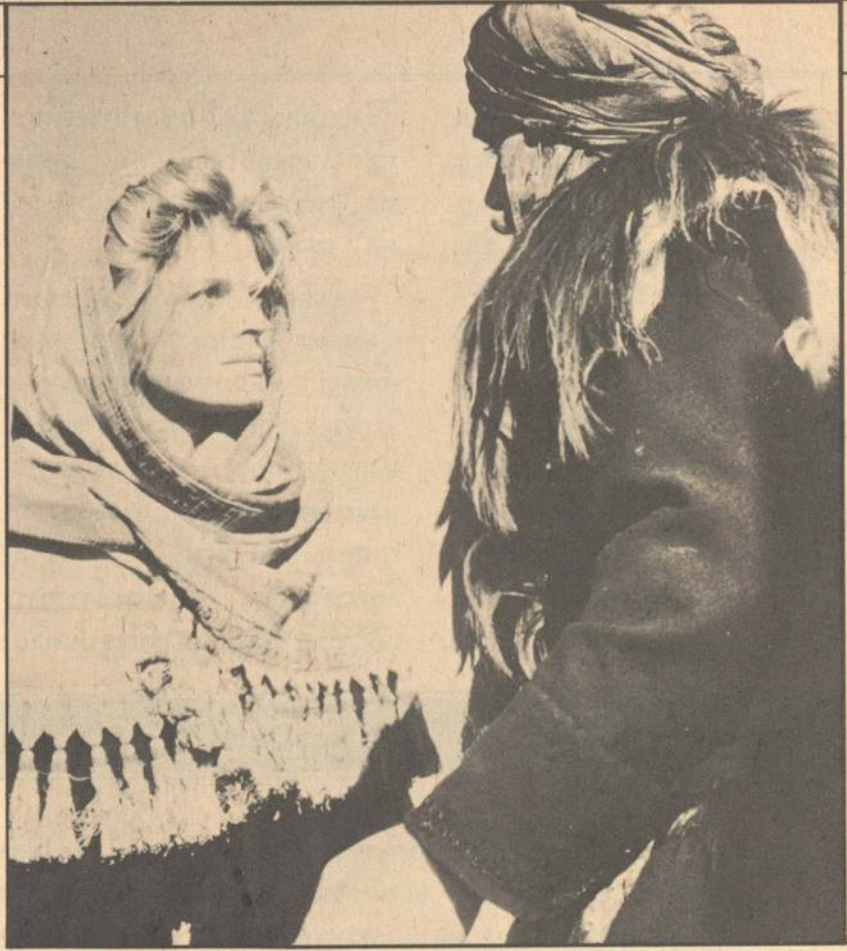


# สิงโตทะเลทราย

สมัยที่ยังเป็นเด็กนักเรียนอยู่ จำได้ว่าทุกปีครุวิชาประวัติศาสตร์จะต้องเริ่มการสอนด้วยการพูดถึงวัตถุประสงค์ในการเรียนวิชาประวัติศาสตร์ ว่าเราเรียนเพื่อที่จะไม่ให้ประวัติศาสตร์ซ้ำรอย แต่เมื่อก็คิดไปคิดมากก็รู้สึกว่า มีปัญหาในการทำความเข้าใจเหตุการณ์ในประวัติศาสตร์ ว่าเป็นบทเรียนที่จะต้องพยายามหลีกเลี่ยงไม่ให้เกิดขึ้นอีกในแง่ใดบ้าง

เหตุการณ์การแย่งชิงอำนาจกันระหว่างมหาอำนาจในสมัยต้นคริสต์ศตวรรษ มีได้เป็นบทเรียนแก่ใคร จนกระทั่งเกิดสงครามโลก และบทเรียนนั้นเป็นบทเรียนที่มองกันในแต่ละต่าง ๆ ตามที่สนใจ คิด ตามผลประโยชน์ และตามกาลเวลาต่าง ๆ กัน ทั้งยังไม่ได้ช่วยให้ปัญหาการแย่งชิงอำนาจหายไปจากโลก เพราะมหาอำนาจยังแย่งชิงอำนาจกันอยู่

เหตุการณ์ในอัฟริกาเหนือราว ๆ พ.ศ. ๒๔๔๖) ที่เป็นเนื้อเรื่องของเรียกชื่อว่าไรซูล์ (จะเป็นเหตุการณ์จริงหรือไม่ก็ตาม ไม่สำคัญ เพราะ



เรื่องทำนองนี้เกิดขึ้นแน่ ๆ) ก็เป็นบทเรียนทางประวัติศาสตร์ แต่ผู้สร้างหนังได้สร้างหนังในแนวที่เป็นการตีความในสายตาของผู้ที่ได้เรียนรู้จากสงครามเวียดนาม

ถ้ามีคนนำเหตุการณ์เหล่านี้มาสร้างหนังในสมัยที่สงครามเวียดนามเพิ่งเริ่มต้น หรือสมัยก่อนนั้น คงจะไม่ตีความเหตุการณ์ต่างๆ ไปในแนวนี้แน่

เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นอาจเป็นยุคเริ่มต้นของการที่อเมริกาแสดงแสนยานุภาพ พยายามเอาชนะคนอ่อนด้อย การพูดว่า “เราคือไม่ตะพืดใหญ่” และเมื่อยุทธศาสตร์แบบนี้ได้รับผลสำเร็จในการดำเนินนโยบายต่างๆ ก็นำมาใช้เรื่อยๆ จนกระทั่งมาแพ้ที่อินโดจีน

การที่นโยบายเหล่านั้นได้รับผลสำเร็จ ทำให้มีการมองข้ามสภาพ

ตามความเป็นจริงว่า ผู้ใช้นโยบายนั้นแท้ที่จริงไม่เข้าใจผู้ที่ตนกำลังเอาชนะ แต่ก็หลงเชื่อว่าตัวเองเข้าใจ ซึ่งก็เป็นการกระทำในทำนอง ‘อำนาจคือธรรม’ และทำให้มีการให้คุณค่าแก่สมรรถภาพด้านวัตถุมากเกินไปมาก

ใน เรียกชื่อว่าไรซูล์ เราเห็นชาวอเมริกัน ‘รุ่นใหม่’ สมัยนั้นที่ตนเต้นกับสังต่างๆ เหล่านี้ เช่น ผู้ช่วยทูตที่กระตือรือร้นที่จะช่วยสร้างถนนใหม่หรือรถโค โดยกล่าวว่า “เรามีคนที่ทำได้ทุกอย่าง แม้กระทั่งคนทบป็นผู้ด้อย”

หรือทหารหนุ่มที่ต้องการเก็บบุญหาด้วยมาตรการทางทหาร เพราะกองทัพเรืออเมริกามหาอำนาจมากที่สุด ในอ่าวแทนเจียร์สในขณะนั้น ส่วนเอกอัครราชทูตซึ่งเป็นคนรุ่นเก่า หา

## เกร็ดหนึ่ง

### เรียกชื่อว่าไรซูล์

เดอะ วินด์ แอนด์ เดอะ ลีออน (The wind and the Lion)/ จอห์น มิลล์ส เขียนบทภาพยนตร์ และกำกับ/ ดนตรีโดย เจอร์รี โกลด์สมิธ/ บิลลี วิลเลียมส์ กำกับการถ่ายภาพ/ นำแสดงโดย ฌอน คอนเนอร์ ไบรอัน คัท แคนดิส เบอร์เกน จอห์น ฮุสตัน/ ประมาณ ๒ ชั่วโมง



ได้ตื่นเต้นกับการที่จะมีการสู้รบกัน  
ไม่

หรือกับคำตอบของทหารหนุ่ม  
ว่าจะมีสงครามระดับโลก ถ้ามหา  
อำนาจอื่นๆ เขายังเกี่ยวกับปัญหา

ในที่สุดทหารอเมริกันก็ได้อำ  
นาจรัฐบาลมอโรคโค ด้วยวิธีการที่  
เหมือนเด็กเล่นเกม แต่ทำให้ทหาร  
มอโรคโคต้องตายมาก คนคนหนึ่ง  
สมัยหลังสงครามอินโดจีนสามารถ  
ปรับมือเอาชนะ 'ซัยชนะ' ของอเมริกา  
ได้ แต่เมื่อปาซา (อาของสุลต่าน  
ซึ่งเป็นผู้หม้ออำนาจแท้จริง) พูดว่า  
"คุณเป็นคนที่อันตรายมาก และประ  
ธานาธิบดี โรสเวลต์ เป็นคนบ้า"  
ทหารหนุ่มยืนตรงตะป๊ะ ยิ้มแบน  
ด้วยความภาคภูมิใจ และพูดว่า "เฮส  
เซอร์"

บทเรียนของ เรย์กล่าวไว้ชัด  
ในตอนแรก ดูเหมือนว่าจะเป็นการ  
แสดงให้เห็นว่า ฝ่ายอเมริกากับฝ่าย  
อาหรับไม่เข้าใจกันเลย ต่างระบบ  
ค่านิยม และศีลธรรมที่แตกต่างกัน  
แต่อาจตลอดเวลาว่าสิ่งที่ตนทำนั้น  
ทำด้วยเกียรติยศ ทำด้วยการเห็น  
ชอบของพระเจ้า และประณามอก  
ฝ่ายหนึ่งว่าไม่เคารพชีวิตมนุษย์

ฝ่ายอเมริกันเห็นว่า การที่ 'ไร  
ซูล์ ลักพาผู้หญิงและเด็กอเมริกัน  
ไปนั้น เป็นการกระทำของคนขลาด  
ฝ่ายไรซูล์เห็นว่า การที่ฝรั่งเศสเอา  
เรือรบใหญ่ และปืนใหญ่มายังอาหรับ  
เป็นการกระทำที่ขลาด

ก่อนที่ไรซูล์จะประหารชีวิตชาว  
บ้านสองคนทมิฬโมฮานาและผลไม้เขา  
กิน ไรซูล์พยายามอธิบายให้ผู้หญิง  
อเมริกันทราบ ว่า อย่าเข้าใจว่าเขา  
เป็นคนบ้าเถื่อน แต่เป็นผู้ที่ศึกษา

หลังจากประหารชีวิตแล้ว ไรซูล์  
อธิบายว่าที่ประหารไปสองคนนั้น

ต้องทำไปเพื่อที่จะประกันว่าขโมยออก  
สองคนที่ไม่ได้ประหารชีวิตจะซอ  
สดีกับตน

นอกจากนี้ยังมีการเปรียบเทียบ  
การเล่นเกมส์ และการสนใจชิงบน  
ของสุลต่านมูฮัมหมัดอ็อนของมอโรคโค  
กับกิจกรรมประเภทเดียวกันของประ  
ธานาธิบดีโรสเวลต์ แต่ในตอนหลัง  
การเปรียบเทียบได้กลายเป็นความ  
สนใจซึ่งกันและกันระหว่างไรซูล์  
หัวหน้า 'กองโจร' (ซึ่งต้องการเปิด  
โปงผู้หม้ออำนาจในมอโรคโค ว่าเป็น  
สมุนฝรั่ง) กับประธานาธิบดีโรส  
เวลต์ และในที่สุดฝ่ายอเมริกันได้  
แสดงตนว่า 'มีหัวใจเหมือนกัน'

ถึงแม้ว่าหนังเรื่องนี้จะมีข้อคิด  
มาก และมีการเปรียบเทียบที่น่าสน  
ใจ แต่ก็ยังมีความเป็นนยายโรแมน  
ติคอยู่มาก ซึ่งทำให้เปรียบเทียบกับ  
เอล ซิด หรือ ลอว์เรนซ์แห่งอเรเบีย  
ได้ดี

ไรซูล์เป็นกวีพิเศษซึ่งถึงแม้จะ  
ถูกจับข้อม แล้วแขวนห้อยหัวลง จน  
ดูว่าจะเกือบตาย แต่ก็ยังสามารถ  
ออกไปรบราฆ่าฟันต่อไปได้อย่างมี  
ประสิทธิภาพเต็มที่

การแสดงของฉอน คอนเนอร์  
(ไรซูล์) แคนดิส เบอร์เกน (แม่  
หม้ายที่ถูกจับลักพาตัวไป) และของ  
เด็กผู้ชายที่ไม่ทราบชื่อ (ตามธรรมเนียม  
ของโรงหนังที่จะรับฉายให้จับๆ  
เลยไม่ต้องให้ผู้ชมทราบว่าเป็นใครเล่น  
เป็นตัวไหน) สมทบพาทดีมาก

การถ่ายทะเลทราย (ที่มีอุปถ  
วิลเลียมส์) สวยงามมาก การกำกับ  
และการตัดต่อดีมาก

จึงนับได้ว่าเป็นหนังที่มีความ  
ตื่นเต้น มีเรื่องให้คิด แต่ไม่หนัก  
สมองนัก ซึ่งน่าดูทีเดียว □

ไมตรี อิงภากรณ

# ปะชาชน

หนังสือรายเดือน  
สำหรับประชาชน

ราคา ๕ บาท



# เหลียว 'ชาย' แล 'ขวา'

สายลับเท้าเปล่าของ 'จตุรัส' เดินไปสืบข่าวกรอง แถวๆ 'เมืองโบราณ' บังเอิญไปได้พบวิธีที่ว่าใครเป็นชาย ใครเป็นขวามาหนึ่งเล่มสมุดข่อย จึงนำมาทาสานักงาน พร้อมกับคยอวว่าบทความของ 'เอม' เรื่อง 'มาเป็นเจมส์ บอนด์โดยวิธีง่าย ๆ' ในคอลัมน์วิจารณ์กรรม ของ 'จตุรัส' ฉบับที่ ๖ ต้องอายม้วนไปเลยทีเดียว

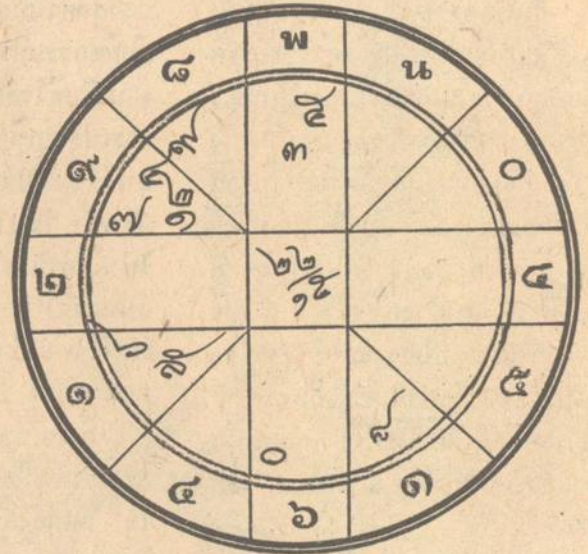
ด้วยความตื่นตัวในการค้นพบครั้งนี้ สายลับเท้าเปล่า จึงเสนอให้ 'จตุรัส' นำมาขนหน้าปกเลยทีเดียวน หลังจาก กองบรรณาธิการ ได้ประชุมกันอย่างคร่ำเคร่งจนถึงเวลา 'ยามสามนาฬิกา เศษสังขยาห้าบาท' ที่ประชุมจึงลงมติ ว่า ถ้านำเอาความในสมุดข่อยทั้งหมดมาลงพิมพ์ใน 'จตุรัส' แผ่นดินก็จะลุกเป็นไฟ เกิดกบฏคดียุทธสงครามกลางเมือง เป็นแน่แท้

เพราะความลับอันยิ่งใหญ่ ถ้าเผยแพร่ออกไปจะทำให้ 'ฝ่ายชาย' รู้ว่าใครและอะไรบ้างที่เป็น 'ฝ่ายขวา' ใน ขณะเดียวกัน 'ฝ่ายขวา' ก็ใช้ตำราหนังสือไปได้อย่างชัดเจน ว่าใครและศูนย์ไหนบ้างที่เป็น 'ฝ่ายชาย' และทำการกวาด ล้างได้อย่างง่ายดาย และที่สำคัญยิ่งกว่านั้นคือ 'ฝ่ายเป็น กลาง' จะเสียบ 'จุดยืน' ไปทันที เพราะคำหรัสแบ่งแยก มิตรแยกศัตรูอย่างชัดเจน จนไม่มีใครเหลือให้อ้างได้เลย ว่า 'เป็นกลาง'

อย่างไรก็ดี เป็นธรรมเนียมของ 'จตุรัส' ที่จะต้อง ปล่อยข้อมูลลับทราบมา เราต้องแย้มพรายออกมาบ้างไม่ ในคอลัมน์ 'ข่าวกรอง' ก็ลงในท่อนๆ กองบรรณาธิการ จึงมีมติให้แอบนำมาลงในหน้าสุดท้ายน

"ลักษณะธรรมชาติของสิ่งต่างๆ ถ้าวางขวาเป็นเพศ ชาย ส่วนซ้ายเป็นเพศหญิง เพศในที่นี้หมายถึงสถานะ ของรูปที่ปรากฏ มิใช่หมายถึงเพศของสัตว์โลกทั่วไป ลักษณะที่ลึกลับ นูนสูงชัน เป็นเพศชาย ลักษณะที่กระจาย หรือไหลลงต่ำ หรือเป็นหลุมบ่อ จัดว่าเป็นเพศหญิง"

"ในคัมภีร์พิชัยสงคราม ได้จำแนกสัตว์ต่างๆ ออก เป็นฝ่ายขวาและฝ่ายซ้าย ดังนี้สัตว์สกุลฝ่ายขวาคือ นกยูง เขียว นกเขา กา สุกร งูเหลือม ฟังพอน จะกรวด แยะ จิ้งจก แมงมุม ต๊กแตน สัตว์สกุลฝ่ายซ้ายคือ นก จตุรัส ๕๖



นางนวล นกพิราบ ๒ เต้าทองลาย งเขี้ยว งเห่า เต้านา"

"บุคคลใดชอบใช้สิ่งอะไรเป็นประจำในชีวิตของเขา เราก็อาจจะจำแนกออกได้ทันทีว่า เขาเป็นฝ่ายชายหรือฝ่าย ขวา"

"สี่ชายคือ สนาเงิน ฟ้า ม่วงคราม" และ "สี่ชาว ชมพู กับแดง" เป็นสี่ฝ่ายชาย

"สี่ฝ่ายขวาคือ ส้ม แสด เหลือง" และ "ดำ เขียว อ่อน เขียวแก่"

นอกจากนี้ยัง "ถ้าได้ตรวจสอบดวงชะตาของบุคคล ก็ะทราบชัดว่าเขาเป็นฝ่ายอะไร" โดยจำแนกออกดังนี้ "ราศีฝ่ายขวาคือ เมษ พฤษภ สิงห์ กันย์ ธนู มังกร ส่วนราศีฝ่ายซ้ายคือ เมถุน กรกฎ ตุลย์ พิจิก กุมภ์ และ มิน"

'จตุรัส' คงเผยคัมภีร์มหัศจรรย์ได้เพียงเท่านั้น และขอ ประกาศด้วยว่าเราได้เก็บสมุดข่อยเล่มนี้ไว้ในตู้ไม้กันอย่าง แน่นหนาในธนาคารสวิสแล้ว จึงขอให้เหล่า เกบจี. ซี.ไอ. เอ. สันติบาล และองค์การสืบราชการลับทุกประเทศทั่วโลกอย่าได้มาเยี่ยมเราที่สำนักงานเลย

แต่เราจะบอกใบ้ให้คิดหน่อยว่า 'ชะตา' ของ 'จตุรัส' นั้นนศกราศ์สิงห์ ชงตามตำราเป็น 'ฝ่ายขวา' ครับ ไม่เชื่อกุดดวงชะตาราศ์ของเรา



# พบกับ 'รัฐ' สัปดาห์วิจารณ์ ทุกวันอังคาร



รายงานจากดรพพนม:  
ปากช่องนาทรายอีกแห่ง

บทความพิเศษ  
การวิจัยของ U.S.A.  
เบื้องหลังความพ่ายแพ้ในอินโดจีน

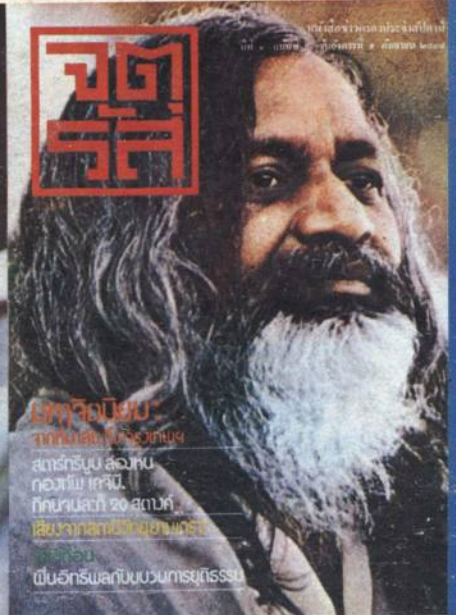
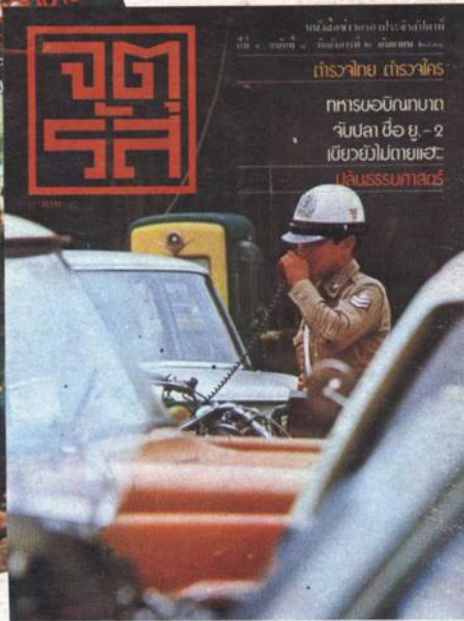
เผยแหล่งยิงขีปนาวุธ  
ข้ามทวีปในเมืองไทย

ตึกฤทธิ์เป็นโง่ดินเตี้ยม  
ในเมืองไทยหรือไม่

ตระกูล เซ กุวรา  
ยังไม่เลิกยุ่งการเมือง

หนังสือพิมพ์รายสัปดาห์  
ที่กล้ากระเทาะแก่นแท้ของข่าว  
เพื่อทำทนายสั่งจะอย่างแท้จริง





ทุกฉบับที่ผ่านมา  
พิสูจน์ได้แล้วว่า  
เรา จิตจรต

มุ่ง  
สัมพันธ์ความจริง